

# ПАРИЖ ПЕШКОМ

Самые интересные  
прогулки по столице  
Франции



# ПАРИЖ ПЕШКОМ

Самые интересные прогулки по столице Франции





УДК 94(4+036)  
ББК 26.89(4Фра-Париж)  
П 18

### **Париж пешком. Самые интересные прогулки по столице Франции.**

На страницах этой серии книг мы представляем вам авторские прогулки по великим городам мира. Они разработаны авторами, которые знают свой город наизусть.

Самыми легкими и удобными маршрутами вы пройдете к знаменитым достопримечательностям и малоизвестным или и вовсе являющимся маленьким секретом авторов местам.

Главной особенностью наших путеводителей служат карты маршрутов с реалистично отрисованными на них всеми зданиями и сооружениями. Вы легко узнаете любые объекты вокруг вас, посмотрев на карту прогулки, которой следуете. Легко ориентируясь, вы сможете увидеть больше и потратить сэкономленное время на всевозможные приятности и удовольствия, которые авторы вам, конечно же, не забыли порекомендовать. Счастливого и вдохновенного путешествия!

УДК 94(4+036)  
ББК 26.89(4Фра-Париж)

# Содержание

Исследуем Париж пешком **4**

Охват **5**

Использование карт **5**

Когда пользоваться этой книгой **6**

Перемещение по городу **9**

Туристическая информация **12**

Вводная прогулка по Парижу **17**

ПРОГУЛКИ:

Искусство и богема: **МОНМАРТР 21**

Школяры и бунтари: **ЛАТИНСКИЙ КВАРТАЛ 32**

Впечатления Левого Берега: **ОТ СЕН-ЖЕРМЕН-ДЕ-ПРЕ ДО МУЗЕЯ ОРСЕ 41**

Вызывающая роскошь: **СЕН-ЖЕРМЕН И ЛЮКСЕМБУРГ 51**

Тайные сады и прекрасные особняки: **ДО РАЙОНА ИНВАЛИДОВ 60**

Великий Парад: **ОТ ЛУВРА ДО ТРИУМФАЛЬНОЙ АРКИ 69**

Искусство и парк: **ОТ ЕЛИСЕЙСКИХ ПОЛЕЙ ДО ПАРКА МОНСО 83**

Дорога на Ритц: **БОЛЬШИЕ БУЛЬВАРЫ 93**

Коммерция и культура: **ОТ БИРЖИ ДО ОПЕРЫ 104**

От утонченности к сюрреализму: **ОТ ПАЛЕ-РОЯЛЯ ДО БОБУРА 114**

Возвращение респектабельности: **МАРЕ 125**

Штурм галерей: **ВИЛЛАЖ-СЕН-ПОЛЬ И БАСТИЙ 137**

С острова на остров: **ИЛЬ-СЕН-ЛУИ И ИЛЬ-ДЕ-ЛА-СИТЕ 148**



# Исследуем ПАРИЖ ПЕШКОМ

4 ПАРИЖ  
ПЕШКОМ



— Компактный, красивый и восхитительный, Париж представляет собой прекрасное место для прогулок, величие его архитектуры и уют городского пейзажа лучше всего можно оценить именно во время пешего осмотра. Масштабные реновации, предпринятые еще к празднованию Миллениума, вдохнули новую жизнь в десятки музеев и исторически важных зданий. Снятие лесов с ослепительного театра Опера-Гарнье вызвало всеобщий восторг, усилия города оказались не напрасными. А еще город невероятно «зазеленили», островки всевозможной зелени и цветов появились повсюду на улицах волшебного города: сегодня в Париже не менее 3075 га общественных садов и 6 000 000 деревьев.

Происхождение Парижа неразрывно связано с самым сердцем современного города — островом Сите, на котором когда-то находилось укрепление галльского племени паризиев. Когда их покорили римляне, здесь вырос город Лютеция, на острове появился дворец губернатора, а на Левом Берегу — арена и форум.

Сегодня Париж, словно границей, окружен кольцевой дорогой — Периферик, а в ее пределах разделен на 20 районов (*аррондисман*), их нумерация спиралью расходится от центра. У каждого района свой характер, как и у отдельных кварталов (*картье*) — Монмартра, Сен-

## КАК ПОСТРОЕНЫ КАРТЫ

Карты составлены на основе фотографий, предварительно сделанных с вертолета, летевшего на высоте около 450 м, с камеры, установленной под углом 45°. Погодные условия выбирались так, чтобы получить максимальное количество деталей построек.

Негативы использовались группой технических иллюстраторов для создания пером и тушью наглядных карт-схем. Для данной книги рисунки были доработаны и раскрашены на компьютере.

Жермена, Монпарнаса, Латинского квартала и др. Посередине протекает Сена; на север от нее расположен Правый Берег (Рив-Друат), а на юг — Левый Берег (Рив-Гош).

Изометрические фронтальные карты-схемы иллюстрируют маршруты наших прогулок, превращая этот путеводитель в первоклассное пособие для исследования города. Улицы, парки, площади, даже отдельные здания оживают на страницах книги.

Мы не даем подробных описаний как передвигаться, так как ясно обозначенные на схемах маршруты вполне удобны, а цифры на картах увязывают их с информацией в тексте об интересных местах.

Прогулки составлены так, чтобы показать вам город во всех его аспектах и помочь ощутить вкус настоящего Парижа.

Путеводитель включает все важные районы и достопримечательности, а в самом начале предлагается ознакомительная обзорная прогулка, которая вас предварительно ориентирует. Далее начинаются прогулки в глубину районов, представляют интереснейшие музеи и галереи, исторические детали, потаенные улочки и укромные уголки, а также лучшие магазины, рестораны, кафе, рынки и места для пикников. Прогулка может занять как целый день, так и одно утро. Если вы пройдете по всем этим маршрутам, вы будете отлично знать Париж.

## ОХВАТ

Прогулки охватывают область города от Монмартра на севере до Люксембургского сада на юге, от Триумфальной арки на западе до площади Бастий на востоке.

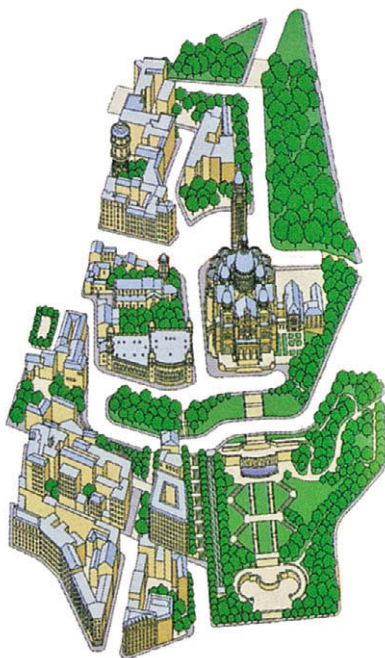
## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КАРТ

Маршрут каждой прогулки ясно обозначен на карте, стрелки указывают направление движения.

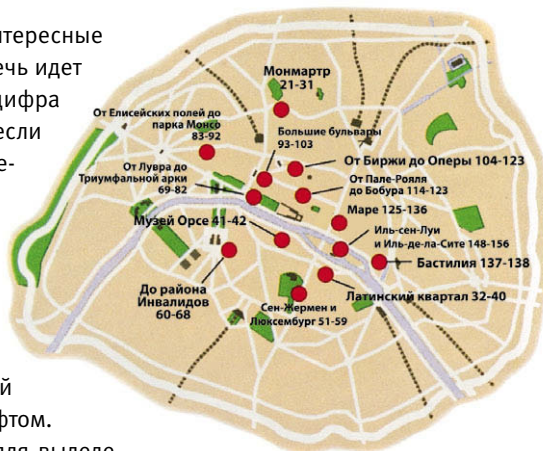
Путеводитель рассказывает, где начать и где завершить каждую прогулку, где находится ближайшая станция метро — всегда не далее пяти минут пешком. Цифры на картах соответствуют цифрам в тексте,

5

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ



они отмечают самые интересные и важные места. Если речь идет об отдельном здании, цифра стоит прямо на нем, а если на одной улице есть несколько любопытных объектов, цифра обычно стоит на самой улице.



Названия важнейших достопримечательностей выделены жирным шрифтом. Он также используется для выделения самых значительных мест по соседству — зданий, музеев, галерей, статуй, скульптур, ресторанов, кафе или магазинов.

### СВЯЗЬ МЕЖДУ ПРОГУЛКАМИ

Все прогулки — в пределах легкой доступности друг от друга (если не пешком, то автобусом или метро), но некоторые связаны особым образом.

**Вызывающая роскошь** завершается на Сен-Сюльпис, вблизи Одеона, где начинается маршрут **Впечатления Левого Берега**.

**С острова на остров** соседствует со **Школярами и бунтарями** через площадь Сен-Мишель.

После **Штурма галерей** можно проследовать по улице Сент-Антуан до Сен-Поль и начать маршрут **Возвращение респектабельности**, исследуя район Марэ.

Другой вариант — начать прогулку от площади Бастии вниз по бульвару Генриха IV, чтобы выйти на курс **С острова на остров**.

Прогулка по авеню дель-Опера — или две остановки метро — связывает маршруты **Коммерция и культура** — и **От утонченности к сюрреализму**.

## КОГДА ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЭТОЙ КНИГОЙ

Большинство прогулок приятны в любое время года, но некоторые — особенно те, что лежат не в самом центре города или включают парки и сады или средоточия пульсирующей городской жизни, — доставят больше радости при хорошей погоде.

### Летние прогулки

**Искусство и парк:** в летнюю жару отправляйтесь от Елисейских Полей на пикник в прохладную тень парка де Монсо.

**С острова на остров:** хотя в высокий сезон тут больше народа, в ясный день стоит выбраться на прогулку и исследовать острова. Пообедайте на открытом воздухе возле кафе и поднимитесь на Нотр-Дам. Если захотите, прокатитесь в течение часа по реке от Понт-Нёф до конца маршрута.

**Дорога на Ритц:** красивый и неожиданный сад на площади Людовика XVI — отличное место для обеда на свежем воздухе в летний день.

**Тайные сады и великие дома:** по пути вам встретится не один, а несколько очаровательных садов, в том числе при Музее Родена, в котором установлено множество скульптур.

**Вызывающая роскошь:** лето — то время года, когда хочется расслабиться в открытом кафе «Сен-Жермен» или в полной мере насладиться покоем Люксембургского сада.

**Штурм галерей:** в хорошую погоду Виллаж-Сен-Поль напоминает открытый рынок — повсюду в галереях выставлены на улицу товары. Летом приятно наблюдать за оживленным движением на реке, посетив набережную бойкого и живописного Порт-де-Плэзанс.

## ***Зимние прогулки***

**Искусство и богема:** попробуйте посетить Монмартр в солнечный летний день; ясная погода совершенно необходима, чтобы все как следует разглядеть, а зимой у вас есть шанс избежать бесконечных толп.

**Коммерция и культура:** во время этой прогулки вы найдете убежище от холода и дождя в сети пересекающихся пассажей, специальностроенных для комфорта покупателей.

**Великий Парад:** в зябкий день вы сможете укрыться от непогоды в Лувре и схитрить, проехав часть пути на автобусе или метро.

**Впечатления Левого Берега:** согрейтесь горячим шоколадом в одном из знаменитых кафе бульвара Сен-Жермен и завершите прогулку, побродив по Музею Орсе.

**Возвращение респектабельности:** на этом маршруте целая серия музеев обеспечит кров и защиту от стихии.

## **ПОГОДА**

Август — месяц, когда парижане традиционно покидают город, в это время здесь может быть удивительно и неприятно жарко, температура поднимается до 30° С. Осенью погода обычно мягкая и теплая, весна часто приносит ясное небо, но бывает довольно прохладно. Зимние месяцы иногда доставляют дискомфорт холодом и сыростью. Прогнозы погоды в Париже и окружающем регионе Иль-де-Франс см.: [www.meteo.france.com](http://www.meteo.france.com)

7 ПАРИЖ ПЕШКОМ

## ***Прогулки выходного дня***

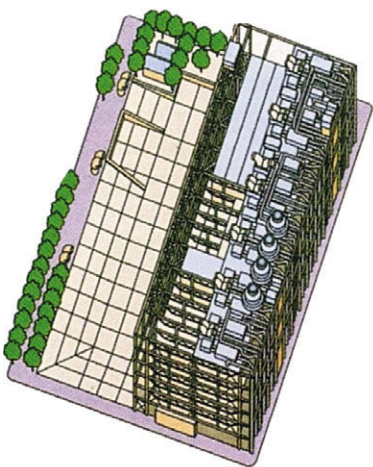
**Искусство и парк:** этот маршрут спокойный, в парках веселее, и все музеи открыты по выходным дням.

**С острова на остров:** отличная прогулка для воскресенья, когда набережные с 9.00 до 17.00 закрыты для автотранспорта (с конца марта до ноября), а вдоль реки появляются букинисты с передвижными лотками.

**Тайные сады и прекрасные особенности:** постарайтесь приурочить эту прогулку ко времени работы фермерского рынка на бульваре Распай, который открыт только воскресным утром. Здесь интересно, и вы сможете купить что-нибудь для обеда-пикника.

**Штурм галерей:** избегайте вторника и среды, когда магазины, студии и галереи Виллаж-Сен-Поль закрыты; приходите сюда в воскресенье, это самое оживленное время.





## Прогулки в будни

**Искусство и богема:** в течение недели на Монмартре не так многолюдно, но если вы хотите посетить музеев, избегайте понедельника, когда он закрыт.

**Коммерция и культура:** Биржа — открыта для экскурсий только с понедельника по пятницу, а окружающая территория, оживленная в будние дни, может оказаться совершенно пустынной в выходные.

**Возвращение респектабельности:** район Марэ привлекает гостей по субботам и воскресеньям, так что гулять здесь лучше в будние дни, но не в понедельник или вторник, когда большинство музеев закрыты.

**Дорога на Ритц:** лучшие дни для этой прогулки — четверг, пятница или суббота, когда Шапель-Экспиауар открыта в середине дня. Избегайте воскресенья, когда большинство магазинов закрыты, а окна их закрыты ставнями.

**Школяры и бунтари:** Латинский квартал полон жизнерадостных студентов, но во всей красе он пред-

стает только в будние дни, во время учебных семестров.

**Вызывающая роскошь:** для настоящих шопоголиков эта прогулка в воскресенье — пустое занятие.

## Прогулки с детьми

Следующие маршруты будут особенно занимательны для детей:

**Искусство и богема:** в Музее лекарственных трав новаторская экспозиция, созданная специально для детей, просто не сможет оставить их равнодушными. Малышам, которым трудно взбираться по лестницам, наверняка понравится кататься на фуникулере и на Монмартробюс, который возит туристов по всему Монмартру и делает остановку у станции метро Abbesses (Аббес).

**Коммерция и культура:** лабиринт пассажей, включенных в эту прогулку, безусловно, покажется привлекательнее, если вспомнить, что в него входит музей восковых фигур — Музей Гревен.

**Великий Парад:** не задерживайтесь в Лувре, лучше потратьте больше времени на прогулку по саду Тюильри, прокатитесь на колесе Феррис, загляните в музей Пале-де-Декуверт (Дворец открытий), где много интерактивных экспонатов, поднимитесь на Триумфальную арку.

**С острова на остров:** среди развлечений на пути — возможность взобраться на Нотр-Дам и осмотреть горгулий, полакомиться мороженым в Berthillon, погулять по цветочному рынку (а в воскресенье — по птичьему), а также проехать на реч-

ном катере от Понт-Нёф до конца маршрута.

**Возвращение респектабельности:** молодежи нравится развлекаться в районе Марэ; здесь много музеев и специализированных магазинов, где дети обязательно найдут что-нибудь интересное.

**Школяры и бунтари:** дети смогут чем-нибудь полакомиться на оживленной улице де-ла-Арп, им могут понравиться гобелены цикла «Дама с единорогом» в Национальном музее Средневековья, их заворожит таинственный Пантеон и великолепная панорама, открывающаяся с его крыши. Закончить прогулку можно, добавив к ней посещение Ботанического сада (Жардан-де-Плант) и Музея естественной истории и его загадочного зоопарка.

**Вызывающая роскошь:** в компании с детьми не увлекайтесь магазина-

ми, а уделите внимание симпатичному для отпрысков Люксембургскому саду.

**От утонченности к сюрреализму:** здесь есть небольшая игровая площадка и песочница в Пале-Рояль, а дети постарше порадуются красочной панораме с вершины универмага Samaritaine и с удовольствием прогуляются по вечно молодым районам Лез-Аль и Бобур.

9 ПАРИЖ ПЕШКОМ

## ПЕРЕМЕЩЕНИЕ ПО ГОРОДУ

Парижское управление общественного транспорта (RATP) обеспечивает эффективную и всеобъемлющую систему наземных и подземных поездов, автобусов и экспрессов до пригородов. Обратите внимание на автоматы, помогающие определить транспортные маршруты, предоставляющие информацию о кратчайшем пути до нужного пункта, любой комбинации транспорта.

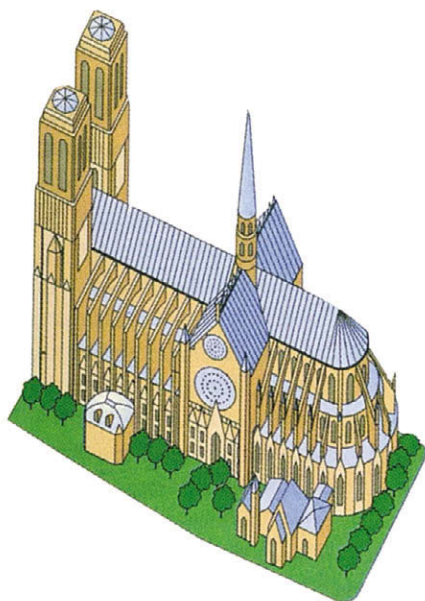
Введите данные, и вы получите все подробности.



## Метро

Система парижского метро по праву вызывает восхищение, это лучший способ перемещения по городу. Сообщение быстрое и частое (интервал между поездами в течение значительной части дня составляет 90 секунд); поезда обычно чистые и комфортабельные; безопасность, когда-то считавшаяся главной проблемой, теперь заметно улучшилась, на крупных пересадочных пунктах действуют полицейские патрули.

Поездку на метро иногда скрашивают уличные актеры и музыканты, в том числе те, что исполняют классическую музыку, и латиноамериканские группы. Курение строго запрещено по всей сети.



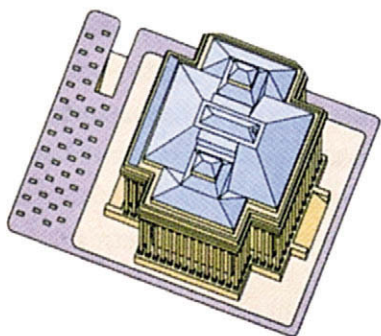
## Как пользоваться метро

Вход на станции обозначен на улице большой литерой М в круглой рамке. Билеты продаются в вестибюлях станций — либо в автоматах, для которых нужны монеты, либо у кассиров. Затем билет нужно приложить к барьеру, чтобы выйти на платформу. Поезда ходят с 5.15 (чуть позже в воскресенье) до 1.15. Все линии пронумерованы, но обычно их называют по конечным станциям и по цвету. Эти конечные станции написаны на оранжевых знаках на станциях пересадки (корреспонданс — *correspondence*). С этой системой легко разобраться, существуют в разных форматах удобные схемы, их можно найти на станциях метро и в туристических офисах. Поскольку станции расположены на близком расстоянии друг от друга и лишь немногие находятся глубоко под землей, вы найдете метро удобным способом перемещения по городу, даже на короткие дистанции.

## Плата за метро

Один билет дает право проезда на метро и поездах RER в любом направлении в пределах зон 1 и 2; такие же билеты можно использовать в автобусах. Для RER (скоростные пригородные поезда) за пределами центра нужны отдельные билеты.

Продается много разновидностей билетов на автобусы и метро; однократный билет стоит примерно половину книжечки с билетами (*карне* — *carnet*). Приобретайте однодневный,



недельный или месячный проездной с неограниченным количеством поездок, только если уверены, что будете часто ездить на метро. Есть еще недельная карта, которая предоставляет право совершать по две поездки в день в течение шести дней.

## Автобусы

Выделенные линии для автобусов на многих ведущих магистралях в центре Парижа означают, что автобусы ходят достаточно быстро, за исключением вечерних часов пик (примерно с 18.00 до 20.00). Это хороший способ осмотреть город, особенно живописные виды на маршрутах 24, 29, 69 и 96. На Монмартре действует своя система — автобусы *Monmartrobus* (Монмартробюс).

Все дневные автобусы работают с 7.00 до 20.30 в пн.—ср., но в воскресенье действует только около 20 линий. Есть дополнительная вечерняя сеть автобусов — до 0.30. Десять ночных маршрутов *Noctambus* (Ноктамбюс), обозначенные знаком совы, отправляются в разные стороны от площади дю-Шатле, они ходят с 1.30 до 5.30.

Ясные схемы маршрутов размещены на автобусных остановках. Полные автобусные схемы со списками вечерних и ночных маршрутов можно найти на станциях метро и в туристических офисах.

## Автобусные билеты

Билеты метро можно использовать и в автобусах; стоимость поездки на автобусах зачастую дороже, чем на метро, так как каждый маршрут включает от одного до четырех билетов. Билеты, применимые только на автобусах, продаются на борту. Все билеты надо активизировать, отметив их в автомате на входе в автобус.

11

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ

## Такси

Парижское такси — автомобили типа «седан», знание города водителями может варьироваться от великолепного до практически нулевого. Теоретически машину можно поймать на улице, если у нее включен сигнальный огонь. На практике лишь немногие водители соглашались остановиться, и вы сэкономили время, если найдете остановку такси.

На стоянках у вокзалов за такси придется заплатить сверх обычной стоимости. Самый высокий уровень цен за километр с 19.30 до 7.00, в любое время по воскресеньям и в праздничные дни, а также если вы выезжаете за пределы города. Обычно к плате за проезд добавляются 10–15% чаевых.

Лишь немногие водители позволяют пассажирам занимать место на переднем сиденье, что ограничивает количество проезжающих до трех взрослых; если водитель разрешит сесть четвертому пассажиру, то за дополнительную плату.

Такси можно заказать по телефону — попробуйте обратиться в Taxi Bleus, тел. 08-91-70-10-10 или Alpha, тел. 01-45-85-85-85. Нелицензированных такси лучше избегать, так как цены в них завышены, а водители ненадежны. Если вы отчаянно спешите и не можете ждать в очереди на стоянке лицензированных такси, всегда договаривайтесь о цене перед началом поездки в частном автомобиле.

## — ТУРИСТИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Главный туристический офис города находится по адресу:

- 27 rue des Pyramides, 75001; тел. 08-92-68-30-00 (открыт пн.–сб. 10.00–19.00, вск. и праздничные дни 11.00–19.00).

Есть также дополнительные туристические информационные бюро:

- Эйфелева башня (открыто март–окт. ежедневно 11.00–18.40).
- Espace du Tourisme en Ile de France, Carrousel du Louvre, 99 rue de Rivoli, 75001 (открыто ежедневно 10.00–18.00).

- Gare de Lyon (Лионский вокзал), возле основного выхода (открыто пн.–сб. 8.00–18.00).
- Gare du Nord (Северный вокзал), зал международного прибытия (открыто ежедневно 8.00–18.00).
- Монмартр, 21 Place du Tertre, 75018 (открыто ежедневно 10.00–17.00).

## ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

Бары, рестораны и отели включают 15% за обслуживание и налоги в цену блюд (*service compris*), так что сегодня во Франции не очень принято давать чаевые. Однако, если обслуживание было особенно хорошим, вы можете проявить признательность, оставив официанту немного сверх установленного счета. Небольшие чаевые принято давать в гардеробе и привратникам. Носильщики в аэропортах и на вокзалах берут определенную сумму за каждый предмет, а водители такси ожидают 12–15% сверх цены проезда.

Более подробную информацию можно найти на сайтах:  
[www.parisinfo.com](http://www.parisinfo.com)  
[www.paris-ile-de-france.com](http://www.paris-ile-de-france.com)

## ПОЛЕЗНЫЕ ТЕЛЕФОНЫ

### Дети

Информацию о событиях и аттракционах для детей можно найти в Центре информации и документации для молодежи (*Centre d'Information et de Documentation pour la Jeunesse*; 101 quai Branly,

75015; тел. 01-44-49-12-00) или в Министерстве культуры (3 rue de Valois, 75001; тел. 01-40-15-80-00).

### **Гости с ограниченными возможностями**

Гости с ограниченными возможностями могут получить полезные рекомендации в Национальном комитете Франции по реадaptации инвалидов (Comité National Français Liaison Réadaptation des Handicapés; 236B rue Tolbiac, 75013; тел. 01-53-80-66-66) или в Ассоциации парализованных Франции (Assosiation des Paralysée de France (17 blv Blanqui, 75013; тел. 01-40-78-69-00). Полезный путеводитель — *Tourisme pour Toute le Monde* — можно получить в туристическом офисе. Сопровождение и все виды транс-

порта доступны через организацию Les Compagnons du Voyage (посетите вебсайт [www.compagnins.com](http://www.compagnins.com) тел. 01-53-11-11-12).

### **Туры с осмотром достопримечательностей**

Автобусные туры по городу организуют следующие компании: Les Cars Rouges (тел. 01-53-95-39-53), Cityrama (тел. 01-44-55-60-00), Paris L'Open Tour (тел. 01-42-66-56-56/7) и Paris Vision (тел. 01-42-60-30-01). Большинство экскурсий начинаются в центре и занимают около двух часов. В некоторых случаях вы можете выходить для осмотра достопримечательностей и позднее садиться в следующий автобус той же компании.

Пешие туры организуют: Caisse nationale des Monuments Historiques (тел. 01-44-61-21-50), Paris Walking Tours (тел. 01-48-09-21-40) и Paris Contact (тел. 01-42-51-08-40).

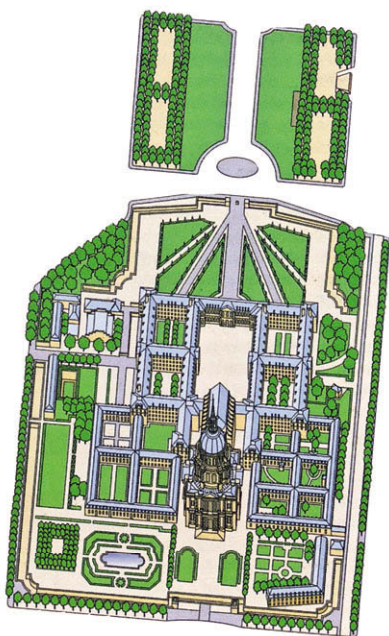
Увидеть Париж с высоты птичьего полета можно, прокатившись на вертолете — Hélicoptère (тел. 01-45-54-95-11) отправляет в рейсы из Paris Hélicoptère по адресу 4 av de la Porte-de Sèvres, 75015.

### **Поездки по рекам и каналам**

Круизы по Сене совершают два типа судов: огромные застекленные «бато-муш» (*bateaux mouches*) и меньшие по размерам, симпатичные «ведет» (*vedettes*). Ими управ-

13

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ





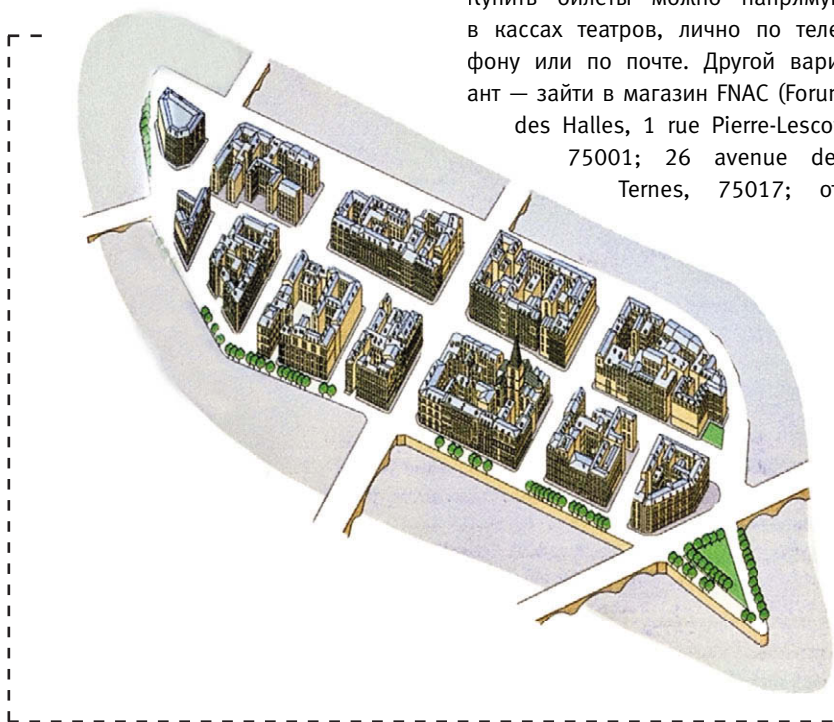
ляют компании Bateaux-Mouches от Моста дель-Альма (Pont de l'Alma; тел. 01-42-25-96-10) и Bateaux Parisiens (тел. 01-44-11-33-44), которая устраивает только летом круизы к Нотр-Дам от Порта де Монтебелло и круизы от Эйфелевой башни до Моста Йены (Pont d'Iena); Vedetted de Paris et de l'Ile de France отправляют суда от Моста Йены (тел. 01-47-05-71-29) и Vedetted du Pont Neuf от площади дю Вер-Галан (Vert-Galant; тел. 01-46-33-98-38). Batobus (тел. 01-44-11-33-99) обслуживает водные шаттлы между Эйфелевой башней и Нотр-Дам, с остановками у таких памятников, как Музей Орсэ и Лувр. Поездки по каналам доступны через компанию Canauxrama (тел. 01-42-39-15-00) или Paris Canal Company (тел. 01-42-40-96-97).

## Полезные публикации

Узнать о том, что происходит в Париже, можно, купив еженедельный журнал *Pariscopes* или *L'Officiel des Spectacles*, выходящий по средам, его продают в киосках прессы. В *Pariscopes* помимо французского текста есть раздел на английском — *Time Out Paris*. Раз в квартал выходит *Time Out Paris Free Guide*, его распространяют в отелях, American Express и туристических офисах бесплатно, спецвыпуск *Time Out Eating and Drinking Guide* — удобный путеводитель по ресторанам, кафе и барам, его продают в английских книжных магазинах.

## Билеты в театр

Купить билеты можно напрямую в кассах театров, лично по телефону или по почте. Другой вариант — зайти в магазин FNAC (Forum des Halles, 1 rue Pierre-Lescot, 75001; 26 avenue des Ternes, 75017; от-



деления есть по всему Парижу) или в Virgin Megastore (52–60 avenue des Champs-Élysées, 75008). Билеты за полцены продаются в день спектакля в Kiosque Théâtre по адресу 15 Place de Madeleine (открыт вт.–вск. 12.30–20.00) и на станции Montparnasse (открыт вт.–вск. 12.30–20.00).

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Службы спасения

Полиция (Police) тел. 17  
Пожарные (Pompiers) тел. 18  
«Скорая помощь» (SAMU) тел. 15

SOS Médecins тел. 01-47-07-77-77

SOS Dentistes тел. 01-43-37-51-00

### Круглосуточные аптеки

Pharmacie Dhery, 84 Avenue des Champs-Élysées, 75008, тел. 01-45-62-02-41.  
Grande Pharmacie Daumesnil, 6 Place Félix Eboué, тел. 01-43-43-19-03.

## Часы работы

Прогулки по Парижу включают много музеев и памятников. Подумайте о покупке единого билета в музеи (*Paris Carte-Musée*; его можно купить в музеях и на главных станциях метро), который дает право неограниченного посещения и возможность избежать очередей.

Многие музеи закрыты в понедельник или вторник. Некоторые маленькие музеи имеют обеденный перерыв, некоторые закрыты в августе. Музеи и памятники с продленным временем работы включают Лувр, открытый до 21.45 по средам и пят-

ницам, Эйфелеву башню, открытую до 22.30 (23.00 в июле и августе). Некоторые музеи предлагают скидки или бесплатное посещение по воскресеньям.

Надеемся, вы можете спланировать, когда именно совершать ту или иную прогулку, мы упоминаем день (дни), когда музеи закрыты, а также часы работы, если они необычны.

15

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ

## Хранение багажа и потерянные вещи

Центральный офис находится по адресу 36 Rue des Morillons, 75015 (открыт пн., ср. и пт. 8.30–17.00, вт. и чт. 8.00–20.00). Места для хранения багажа есть на всех основных железнодорожных вокзалах.

## Часы работы банков и магазинов

В целом магазины в центре Парижа открываются в 9.00 или 10.00 и закрываются в 19.00.

Специализированные продуктовые и другие небольшие магазины зачастую имеют обеденный перерыв примерно с полудня до 15.00 или 16.00, а многие местные магазины закрыты по понедельникам.

Большая часть универмагов работает до 22.00 по четвергам. Большинство ресторанов закрываются один день в неделю, многие по воскресеньям и многие в августе. Модные магазины могут быть также закрыты в летний высокий сезон.

Часы работы банков — примерно с 9.00 до 16.30, но окошки обмена валюты могут быть закрыты между полуднем и 14.00. Все банки закрываются в обед в дни накануне общественных праздников.

Пункты обмена валюты есть по всему городу, они обычно работают и по воскресеньям. Ежедневно открыты банковские отделения на железно-

дорожных вокзалах Аустерлиц (Austerlitz), Восточный (Est), Северный (Nord) и Сен-Лазар (St Lazare). UBP по адресу 154 avenue des Champs-Élysées работает по выходным. Банкоматы можно найти по всему городу. Частные бюро обмена, которые обычно предлагают менее выгодный курс, в основном сосредоточены в квартале Сен-Жермен-де-Пре.

### БЕЗОПАСНОСТЬ

Пересекать дороги с напряженным движением опасно даже на перекрестках с разметкой «зебра», где водители должны пропускать пешеходов, чего они зачастую не делают. Лозунг Парижа — иди уверенно, так что следуйте примеру парижан. Единственные люди, нервно суетящиеся на бульварах, — иностранные туристы. Некоторые дальние районы в ночное время небезопасны для пешеходов: если за пределами центра темно, старайтесь держаться хорошо освещенных главных улиц.

### Общественные праздники

Многие музеи и туристические памятники, а также большинство магазинов закрыты в следующие дни: Новый год, Пасхальный понедельник, 1 Мая (День Труда), 8 Мая (День Победы), Вознесение (6-й чт. после Пасхи), Духов день (2-й пн. после Вознесения), 14 июля (День Бастилии), 15 августа (Успение Богоматери), 1 ноября (День Всех Святых), 11 ноября (Поминальный день) и Рождество.

# Вводная прогулка ПО ПАРИЖУ

17

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ

Эта прогулка задумана как знакомство с городом, она поможет вам освоиться и получить первое впечатление от важнейших памятников, ко многим из которых вы еще вернетесь на следующих прогулках.

Она займет полдня, все зависит от того, не захотите ли вы посетить кое-что из достопримечательностей на пути.



Пале-Рояль, в котором сейчас расположен Государственный совет Франции

Маршрут представляет собой спираль вокруг сердца города, от Правого Берега на Левый и обратно. Вы пройдете по узким боковым улочкам и широким бульварам, увидите целый ряд всем известных строений. Эта прогулка идеально подходит для очень краткого визита в Париж, если у вас нет времени ни на что другое. Небольшие изменения — и вы можете проехать весь маршрут на автобусе.

Начинаем на площади Оперы (плас дель Опера), основном средоточии грандиозного проекта перепланировки города, осуществленного бароном Османом. На площади доминирует величественное здание Опера Гарнье, особенно эффектное после недавней реставрации (см. «Коммерция и культура», с. 104). Идем на юго-запад по оживленным бульварам Капуцинов и Мадлен до площади Мадлен (плас де-ла-Мадлен), окаймленной магазинами экзотических продуктов, здесь главное здание — неоклассическая церковь Ла-Мадлен, напоминающая древнеримский храм (см. «Дорога на Ритц», с. 93).

Направляемся прямо по улице Рояль, не отказывая себе в удовольствии полюбоваться эксклюзивными витринами, и оказываемся на площади Согласия (плас де ла Конкорд; см. «Великий Парад», с. 69). Проходя между парой великолепных зданий эпохи Людовика XV, обратите внимание на то, что справа, — в наши дни это роскошный Hôtel Crillon. Пересекаем Сену по

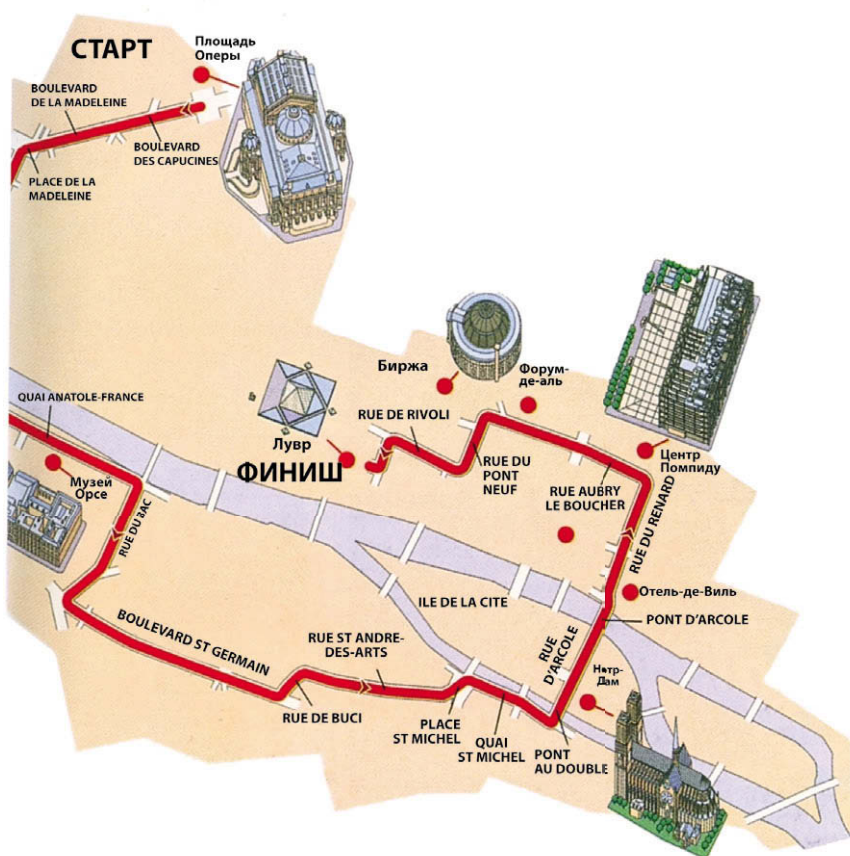
мосту Согласия (Понт де ла Конкорд) напротив Национальной ассамблеи (французского парламента), занимающей Пале-Бурбон, первоначально построенный одной из дочерей Людовика XIV, но теперь украшенный фасадом в греческом стиле, добавленным при Наполеоне.

Повернем налево и пойдем по набережной Анатоля Франса до Музея Орсе — стильного строения, ранее служившего железнодорожным вокзалом, здесь хранится величайшее собрание импрессионистов (см. «Впечатления Левого Берега», с. 41). Продолжаем идти по набережной (*quai* — ке) и сворачиваем направо, на улицу дю Бак, заполненную антикварными магазинами и галереями. Идем по ней до бульвара Сен-Жермен, главной артерии Левого Берега и отличного места для того, чтобы сделать остановку и выпить кофе или пообедать.

Минувем церковь Сен-Жермен-де-Пре (см. «Впечатления Левого Берега», с. 41) и поворачиваем налево, на улицу де Бюси, где по утрам собирается открытый фруктовый и овощной рынок (вт.—пт.), а также работают художественные галереи, книжные и антикварные магазины. Идем по рю де Бюси, которая переходит в рю Сент-Андре-дез-Арт и ведет к площади Сен-Мишель (плас







Сен-Мишель), сердцу Латинского квартала (см. «Школяры и бунтари», с. 32).

Мост Понт-о-Дубль ведет через реку на остров Сите (Иль де ла Сите), и перед нами открывается величественный средневековый собор Парижской Богоматери — Нотр-Дам (см. «С острова на остров», с. 148). Возвращаемся на Правый Берег по мосту Понт-д-Арколь. Идем по улице дю Ренар мимо обильно украшенного в неоренессансном стиле XIX в. здания городского совета —

Отель-де-Виль по правую руку от нас, и мимо высокой готической башни — Тур Сен-Жак по левую руку. Впереди слева появляется огромное выставочное здание в стиле хайтек — Центр Помпиду (см. «От утонченности к сюрреализму», с. 114), выходящее на колоритную площадь. Поднимитесь по эскалатору вверх Центра Помпиду ради потрясающей панорамы.

Дальше идем на запад, по улице Бержер, мимо поразительного фонтана Невинных (фонтен дез



Инносан) XVI в. слева и до Форума дез-Аль (см. «От утонченности к сюрреализму», с. 114), построенного на месте некогда кипучего главного городского продуктового рынка, восходящего к XII в. Поворачиваем налево, на улицу дю Понт-Нёф, а затем направо, к элегантной колоннаде рю де Риволи, обрам-

ленной роскошными магазинами. Идем к Лувру (см. «Великий Парад», с. 69), и даже если у вас нет времени зайти внутрь, пройдите до главного (западного) входа и взгляните на пирамиду Им Пея из стали и стекла. Уехать можно с эффектно оформленной барельефами и статуями станции метро Louvre-Rivoli.



Сен-Жермен л'Осеруа

# Искусство и богема:

## МОНМАРТР

- ▶ НАЧАЛО: ПЛАС ДЕЗ-АБЕСС. БЛИЖАЙШАЯ СТАНЦИЯ МЕТРО ABESSES
- ОКОНЧАНИЕ: ПЛАС ДЕЗ-АБЕСС. БЛИЖАЙШАЯ СТАНЦИЯ МЕТРО ABESSES

21 ПАРИЖ ПЕШКОМ

Даже если вы подниметесь на Монмартр на фуникулере — он называется Бютт (Butte), — идти по лестнице и в горку все равно придется, так что эта прогулка не для ленивых.

Название района происходит от латинского mons martyrium (гора мучеников) — в память о св. Дионисии (Сен-Дени) и двух его спутниках, оказавшихся тут в 250 г. н.э.

В течение веков на этом месте находилась обычная деревенька, оштетинившаяся лесом ветряных мельниц, обеспечивавших столицу мукой. В XIX в. ее живописное очарование и низкая квартплата привлекли художников, писателей и музыкантов. Их переселение ознаменовалось открытием оживленных баров, бойких кабаре и неопрятных борделей, необходимых условий существования «богемной жизни» (la vie de bohème). Расцвет Монмартра пришелся на конец XIX — начало XX в., когда Пикассо жил в «Ле-Бато-Лавуар» (Le Bateau Lavoir), а Утрилло заходил выпить абсент в заведении «У Шустрого Кролика» (Au Lapin Agile — «О Лапан Ажиль»), оба пункта включены в прогулку. Туристы появились тут в период Первой ми-

Знаменитая лестница Монмартра





а также вокруг церкви Сакре-Кёр, несмотря на многие годы эксплуатации, остающейся мощным символом города. Отсюда начинался когда-то Монмартр, печально знаменитый районом Пигаль, однако полный и других маленьких площадей, извилистых улочек, старых клад-



бищ, и все это придало бывшей деревне особый шарм и неповторимую атмосферу.

1 Когда вы выходите из метро на живописную площадь — **плас дез-Аббесс (place des Abbesses)**, обратите внимание на соблазнительные изгибы бледно-зеленого металла и глазурированные крыши великолепно сохранившегося входа в метро, созданного в стиле «бель эпок». Это один из двух уцелевших оригиналов раннего дизайна Эктора Гимара.

Площадь назвали в честь монахинь, для которых Аделаида Савойская, супруга Людовика VI (прозванного Толстым), основала женское аббатство на вершине Бютт в 1133 г. Устав от подъема к обители, в XVII в. монахини перенесли аббатство сюда, вниз. С южной стороны находится церковь **Сен-Жан-Эвангелист** (1904), построенная Анатолем де Бодо в мавританском стиле, это



Памятник певице Иоланде Джильотти, известной как Далида

было первое в городе здание, укрепленное бетонными конструкциями. Изразцовый декор и красный кирпич фасада обеспечили церкви популярное название Сен-Жан-де-Брик (Св. Иоанн Кирпичный).

Вход в метро на плас дез-Аббесс







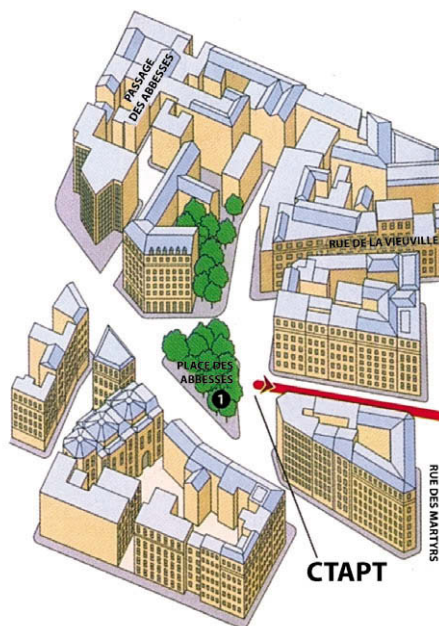
Церковь Сен-Жан-Эвангелист

2 Покидаем площадь по **улице Ивонн-Ле-Так (rue Yvonne Le Tac)**, вдоль которой протянулись цепочки ресторанов и галерей — иногда и то, и другое в одном заведении. Согласно преданию, именно здесь было место мученической гибели св. Дионисия, его привели сюда римские солдаты — они должны были обезглавить его на вершине, где стоял храм Меркурия. Солдаты слишком устали и не завершили восхождение, и тогда св. Дионисий подобрал свою отрубленную

Театр Элизе-Монмартр



голову и прошел еще 6 км, оставившись лишь один раз, чтобы омыть голову в источнике. Наконец, он рухнул там, где теперь высится посвященная ему базилика Сен-Дени. В XIX в. **Шапель-дю-Мартир (капелла Мучеников)** на месте его казни заменила раннюю капеллу, основанную Орденом иезуитов в 1534 г. (крипта открыта в чт., после



полудня). Отсюда чуть вниз улица де-Труа-Фрер ведет к тенистой, мощенной булыжниками **плас Шарль-Дюллен (place Charles Dullin)**, на которой находится красивый **Театр дель-Ателье**, а в дальнем конце площади и **Café du Théâtre**, где можно сделать остановку и выпить кофе.

3 По оживленному **бульвару де-Рошешуар (boulevard de Rochechouart)** стоит прогуляться не ради

его очарования — его не слишком много, — а из исторического интереса. В доме 84 теперь работает безвкусный сувенирный магазинчик, но некогда здесь находилось знаменитое кабаре Родольфа Саси — **Le Chat Noir** («Черный Кот»). В нем представители буржуазии могли совершить краткое, но захватывающее путешествие подальше от привычной благопристойной жизни в богемный мир «полусвета» (*demi-monde*). Чуть дальше виден величественный, хотя и обветшавший фасад в стиле ар-нуво, это

**Театр Элизе-Монмартр**  
(**Théâtre Ellysée-Monmartre**), все еще работающий



Театр дель-Ателье

в доме 72. Во времена своего расцвета этот ночной клуб был несравненным по экстравагантности декораций и самих шоу. Именно здесь дебютировала прославленная танцовщица канкана Ла-Гулю, прежде чем перейти в «Мулен Руж».







Музей наивного искусства Макса Фурни

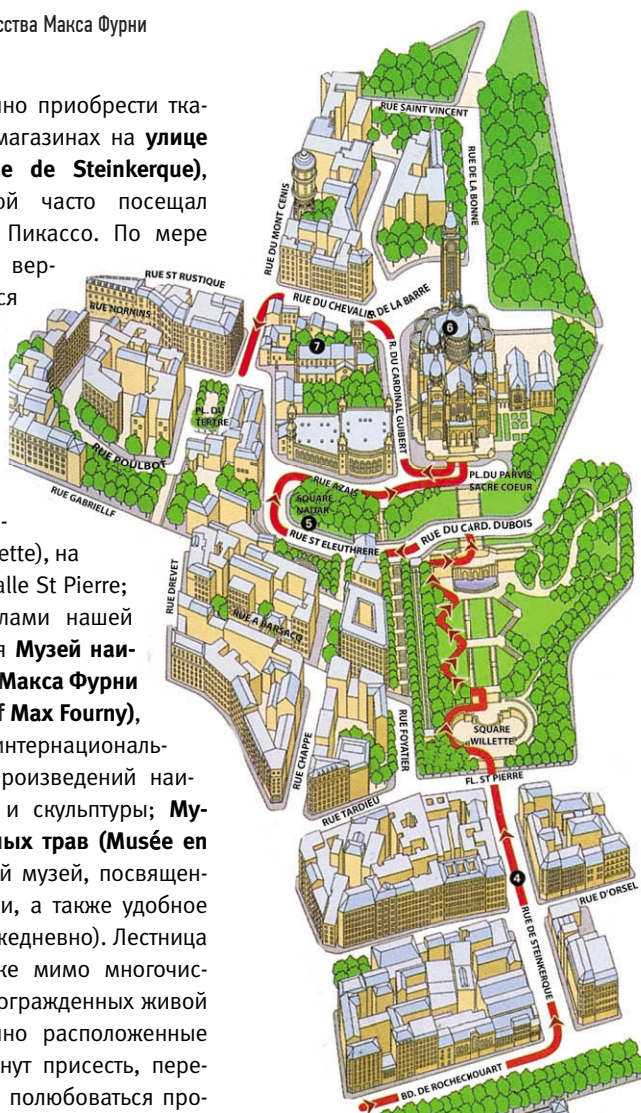
стирающимися видами. Если подняться пешком тяжело, прокатитесь на **фуникулере** от **площади Сюзан Валадон (place Susanne Valadon)**.

**5** Пройдем по крутой лестнице из 266 ступеней, носящей имя улицы Фуатье (rue Foyatier), и через зеленую

26

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ

**4** Можно удачно приобрести ткани и одежду в магазинах на **улице де-Стэнкерк (rue de Steinkerque)**, бордели которой часто посещал молодой Пабло Пикассо. По мере приближения к вершине появляется узнаваемый, напоминающий свадебный торт, силуэт базилики Сакре-Кёр. Справа от площади Вилетт (Willette), на Аль-Сен-Пьер (Halle St Pierre; сразу за пределами нашей карты) находится **Музей наивного искусства Макса Фурни (Musée d'Art Naïf Max Fourny)**, поразительное интернациональное собрание произведений наивной живописи и скульптуры; **Музей лекарственных трав (Musée en Herbe)** — детский музей, посвященный консервации, а также удобное кафе (открыто ежедневно). Лестница ведет к базилике мимо многочисленных лужаек, огражденных живой изгородью. Удачно расположенные скамьи так и тянут присесть, перевести дыхание и полюбоваться про-





Базилика Сакре-Кёр

**площадь Надар**, в центре которой установлена статуя Шевалье де ла Барра, 19-летнего рыцаря, который в 1766 г. был жестоко наказан за то, что пел песни перед процессией монахов-капуцинов не снимая шляпы. Его казнили, но только после того, как вырезали язык, отрубили руки и бросили тело в костер. Его имя носит улица, которая огибает базилику сзади.

**6** Когда вы дойдете до **базилики Сакре-Кёр (Sacré-Coeur)** — Святого Сердца Христова, которая уступает по популярности у туристов только Эйфелевой башне, пройдите до края **площади дю-Парви (place du Parvis)**, просто чтобы насладиться видом Парижа. С этой выгодной смотровой точки перед вами откроется весь город: Эйфелева башня, Лез-Инвалид, Пантеон, Нотр-Дам. Если вам трудно будет определить здания, обратитесь за помощью к панорамной карте справа от лестницы. Обширная базилика в романско-византийском

стиле скорее впечатляющая, чем красивая, Пол Абади спроектировал ее как символ покаяния после поражения Франции во франко-прусской войне. Строительство церкви заняло несколько десятилетий; первый камень был заложен в 1875 г., но освящена она была лишь в 1919 г. Внутри — взгляд притягивает огромный мозаичный образ Христа с распростертыми руками. Если вас не смущает высота, можно подняться по узкой винтовой лестнице до **купола** и увидеть захватывающую дух круговую панораму Парижа.

**7** Еще одна церковь Монмартра — **Сен-Пьер** — старейшая в Париже, является остатком бенедиктинского аббатства XII в. Хотя сегодня она представляет собой смешение стилей — предположительно четыре романские колонны, хоры XII в., неф XV в., башня XVIII в. и двери XX в., — в целом ее облик остается до приятности простым. На крошечном **Голгофском кладбище (Cimetière Calvaire/ Симитье Кальвэр)** со-



Виноград Монмартра

28

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ

хранилось 85 могил, но доступ туда открыт лишь 1 ноября, в День Всех Святых (он же День поминовения усопших).

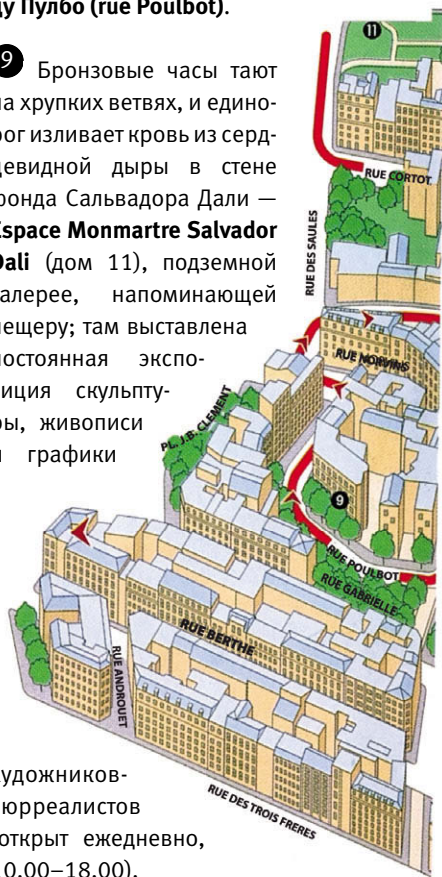
8 Даже в самый прохладный день вам придется прокладывать путь сквозь толпу туристов на симпатичную площадь XIV в. — **плас дю-Тертр (place du Tertre)**. На этой знаменитой площади в самом сердце Монмартра путешественники добровольно позволяют беззастенчиво грабить себя безвестным художникам, чьи вульгарные пейзажи и портреты занимают здесь буквально каждую доступную нишу. На самом деле площадь стала популярной как выставочное пространство в XIX в., но с тех пор стандарты сильно понизились. Кухня уступает атмосфере

Музей Монмартра



в местных пивных-ресторанчиках (*brasserie* — *брассерпи*) вокруг площади. Среди них старейший — **Chez La Mère Catherine** (дом 6; тел. 01-46-06-32-69), открывшийся в 1793 г. и сохранивший имя первой хозяйки — матушки Катрин. Уйти с площади стоит по улице дю-Кальвэр (*rue du Calvaire*) и пройти по еще одной лестнице, а затем направо — на **улицу Пулбо (rue Poulbot)**.

9 Бронзовые часы тают на хрупких ветвях, и единокров изливает кровь из сердцевидной дыры в стене фонда Сальвадора Дали — **Espace Montmartre Salvador Dali** (дом 11), подземной галерее, напоминающей пещеру; там выставлена постоянная экспозиция скульптуры, живописи и графики



художников-сюрреалистов (открыт ежедневно, 10.00–18.00).

10 Старейшее здание в квартале — **Музей Монмартра** принимает посетителей, предлагая им совершить воображаемую прогулку



[illegible]

и ее сын Морис Утрилло, обессмертивший на одной из картин расположенный неподалеку

29

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ

**виноградник Монмартра** — один из двух по-

следних на территории Парижа. Он был разбит в 1930-х гг. по инициативе художника Пулбо как напоминание о временах, когда виноградники покрывали почти весь холм Бютт. Примерно 700 бутылок Clos Montmartre в год — продукция этого виноградника. Хотя настоящие фанаты хорошего вина от этого грубоватого сорта красного не в восторге — он больше похож на винный уксус, чем на вино, в честь напитка в октябре устраивают ежегодный праздник урожая — «фет» (*fête*).

исключением публики. Вы можете по-прежнему увидеть маленькую террасу в тени большой акации, розоватый фасад, увитый плющом, зеленые ставни и копию картины Андре Жила – изображение кролика, выскакивающего из кастрюли,

имя художника связа-  
но с названием  
заведения не  
только вы-  
веской (La-  
pin à Gill —  
Лапан а Жиль,  
Кролик у Жилия,  
звучит так же,  
как у Шустрого  
Кролика). Увы,  
на смену Аллэ,  
Пикассо и Утрил-  
ло сюда пришли  
туристы.

13 Увитые плетущимся по стенам соседнего кладбища **Сан-Венсан (Cimetière St Vincent)** окружают скромные могилы, расположенные в тени надгробий знаменитостей. Когда Голгофское кладбище было переполнено, давние обитатели Монматра, которые не могли приобрести участки на основном кладбище на авеню Рашель, выбрали это место для последнего пристанища. Здесь похоронены такие знаменитости, как партнер Саси — Эмиль Гудо, Марсель Эмме, Жан-Поль и Утрилло (открыто ежедневно).



## ФИНИШ





«У Шустрого Кролика» — некогда любимое заведение художников и писателей

**14** Поднимитесь по ступеням улицы Жирадон (rue Girardon) и сделайте небольшой круг до **алле-де-Бруйяр (allée des Brouillards)** — аллеи Туманов — потаенной тропы в тени деревьев, полностью соответствующей романтизму названия. Дом слева — это построенный в XVIII в. **Шато-де-Бруйяр (Chateau des Brouillards)**, его сельскую идиллию ценили художники и поэты. По соседству находится площадь Сюзанн Бюиссон (Suzanne Buisson), на которой установлена примечательная статуя Сен-Дени, мрачно сжимающего в руках свою отрубленную голову.

**15** Там, где некогда десятки ветряных мельниц формировали силуэт Монмартра, теперь уцелело только две. Красиво обшитая снаружи **Мулен-дю-Раде (Moulin du Radet)** менее знаменита, чем ее соседка **Мулен-де-ла-Галетт (Moulin de la Galette)**, дом 79 по улице Лепик (rue Lepic; за пределами карты), превращенная в танцевальный зал и ставшая сценой знаменитой картины Ренуара «Бал в Мулен-де-ла-Галетт».

**16** Первоначально фабрика по производству фортепиано, **Le Bateau Lavoir (Ле Бато-Лавуар)** — дословно «лодка-прачечная», была колонией художников и писателей в конце XIX в., когда, среди прочих, здесь жили и работали в тесных съемных комнатах Аполлинер, Пикассо, Модильяни и Грис. Название дому дал Макс Жакоб в 1889 г., форма здания напоминала ему лодки-прачечные на Сене. Дом сгорел дотла в 1970 г., но был реконструирован и теперь предоставляет более комфортные студии честолюбивым художникам. Прогуляйтесь вниз до очаровательной **площади Эмиль-Гудо (place Emile-Goudeau)**, полюбуйте элегантным фонтаном Уолласа (см. с. 36). Вы наверняка проголодаетесь к этому времени, так что загляните пообедать в рустикальный ресторанчик в здании XVII в. — **Relais de la Butte** (12, rue Ravignan; тел. 01-42-23-24-34), здесь подают сытные сырные блюда.

Статуя Сен-Дени с отрубленной головой в руках на площади Сюзанн Бюиссон





# Школяры и бунтари: ЛАТИНСКИЙ КВАРТАЛ

- ▶ НАЧАЛО: ПЛАС СЕН-МИШЕЛЬ. БЛИЖАЙШАЯ СТАНЦИЯ МЕТРО ST MICHEL
- ОКОНЧАНИЕ: РЮ КЛОВИС. БЛИЖАЙШАЯ СТАНЦИЯ МЕТРО CARDINAL-LEMOINE

32

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ

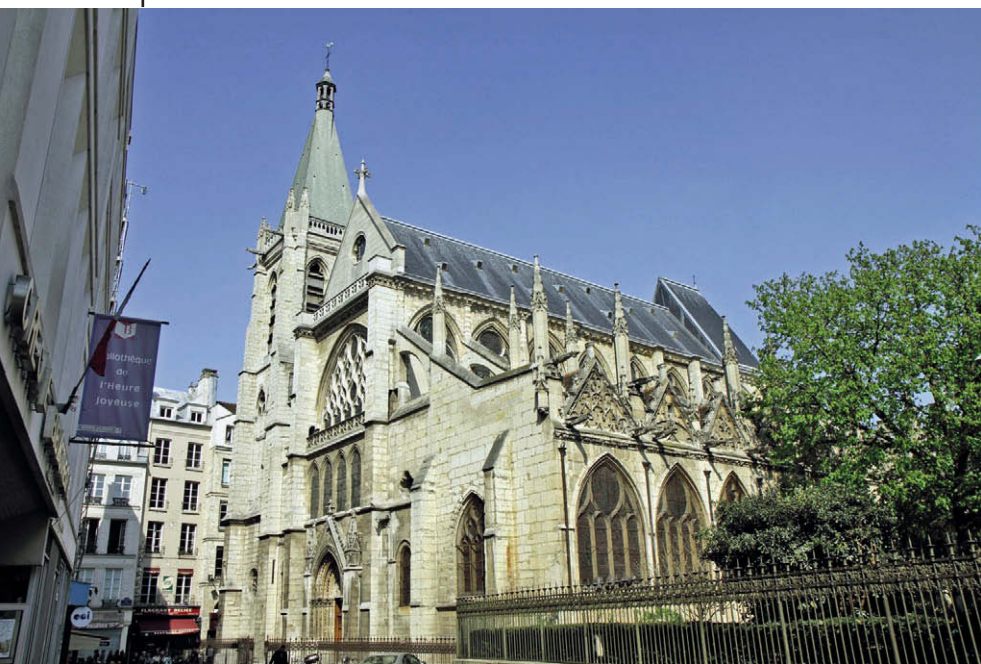
Это живой, бунтарский квартал, прославившийся и своими ученостями, и богемным образом жизни, здесь много веков говорили почти исключительно на латыни, здесь зарождались политические беспорядки (самые знаменитые — в период Парижской коммуны и во время студенческих волнений мая 1968 г.).

История квартала уходит корнями в древнеримскую эпоху, а в Средние века он стал домом Сорбонны, важнейшего центра образования во Франции. Основная артерия района — бульвар Сен-Мишель, известный тут как Бель Миш, но наша прогулка пройдет по сети старых римских улиц, сегодня населенных живописным собранием иммигран-

тов. Ближе к концу мы свернем в сторону от реки, чтобы отыскать Национальный музей Средних веков, Сорбонну и, наконец, Пантеон на вершине холма.

**1** На оживленной **площади Сен-Мишель (place St Michel)** домини-

Готическая церковь Сен-Северен





рует фонтан Сен-Мишель (1860) работы Давиу, словно магнит притягивающий молодых мечтателей. Памятник в целом изображает архангела Михаила, попирающего дьявола, он установлен на фоне боковой стены первого здания на бульваре Сен-Мишель.

2 Сверните на улицу де-ла-Юшетт (rue de la Huchette), затем следуйте по ответвлению от нее вправо — **улице де ла Арп (rue de la Harpe)**, уводящей не в мир студенчества и учености, а к туристическим приманкам сомнительных ночных клубов и дешевых греческих и североафриканских ресторанов. Лстыивые владельцы стоят в дверях, зазывая всех проходящих мимо, они готовы вцепиться в каждого, кто проявит первые признаки слабости.

— Проход по улице напоминает «прогулку по доске» на корабле пиратов; не поддавайтесь искушению, если не чувствуете настоящий голод.

3 Полный контраст представит поворот налево, на улицу Сен-Северен (rue St Séverin), здесь вы обретете покой и гармонию в **церкви Сен-Северен**, построенной в стиле «пла-



менеющей готики». Взгляд невольно обращается к ее утонченным чертам, двойному деамбулаторию, окруженному лесом колонн, расходящихся из его округлого центра. При церкви есть мирный сад, его изогнутые, с заостренными силуэтами аркады оказались единственным сохранившимся в городе склепом, датирующимся XV в.

4 Вернитесь, а затем сверните на улицу Ксавье-Прива (rue Xavier-Privas) и далее на **улицу де ла Юшетт (rue de la Huchette)**.

По дороге обратите внимание на мрачноватую **улочку Кота-Рыболова — рю дю Ша-Ки-Пеш (rue du Chat-Qui-Pêche)**, она считается самой узкой в Париже и служит напоминанием о том, какой была жизнь средневекового города; взгляните и на дом 10, где в 1795 г. молодой бедный Наполеон снимал комнату. Бесполезно искать мемориальную табличку, подтверждающую этот факт: владелец ближайшей эрзац-таверны горячо уверял нас, что Наполеон жил именно в его доме и ел



Магазин Shakespeare and Company





Внутри церкви Сен-Северен

в его ресторанчике. Неподалеку от этого места находится бывший некогда бойким джазовый винный погребок **Caveau de la Huchette**.

5 Посреди светлого и шумного квартала перед вами откроется чудесный вид на собор Нотр-Дам (см. с. 154) во всей его древней и девственной славе.

В доме 37 по  
улице де  
ла Бю-  
шери (rue  
de la Bûche-  
rie) царит  
богемная  
атмосфера  
многоязычного  
мужского магази-  
на Shakespeare and





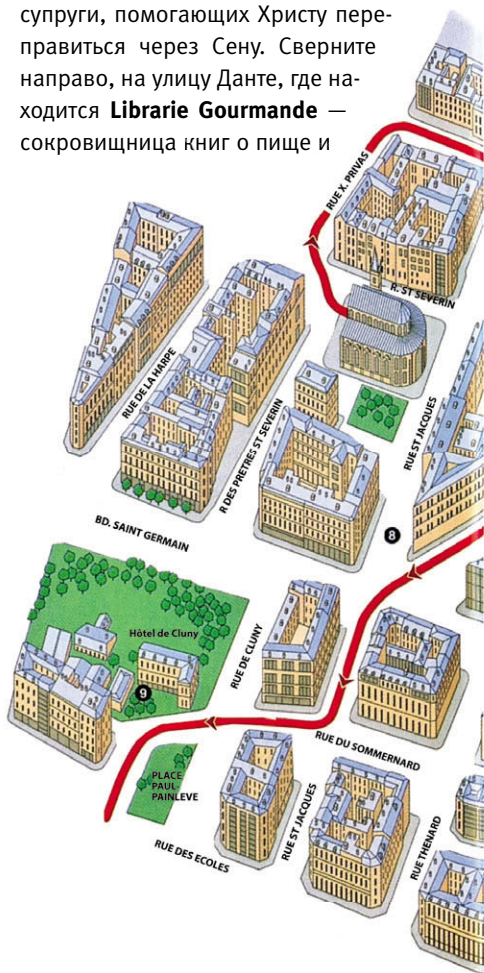
Солнечные часы Сальвадора Дали на улице Сен-Жак

встречи таких литераторов-экспатов, как Хемингуэй, Джойс, Паунд и Миллер. Снаружи, в двух шагах от магазина, стоит **фонтан Уолласа**, один из многих, подаренных Парижу сэром Ричардом Уолласом в 1872 г.

6 В центре симпатичного сквера, из которого открывается великолепный вид на Нотр-Дам, стоит небольшая **церковь Сен-Жюльен-ле-Повр**, создающая ощущение провинциальности и очарования. Скрамная, неукрашенная и очень старинная (строительство начали в 1170 г.), кажется, она расположена в сотнях миль от Парижа. Ее простой интерьер декорирован элегантными лиственными капителями колонн, а поскольку теперь она принадлежит Греческой православной церкви (секте мельхитов), в ней чувствуется влияние византийской традиции. На улице Сен-Жюльен-ле-Повр сохранилось также несколько старин-

ных фахверковых домов с видимыми структурами деревянных балок: обратите внимание на изысканный портал XVII в. в доме 14.

7 Сверните налево, на **улицу Галанд (rue Galande)**, где на невероятно облупившейся, совершенно кинематографичной стене вы найдете старейший в городе уличный знак — барельеф XIV в. с изображением св. Юлиана (Сен-Жюльена) и его супруги, помогающих Христу переправиться через Сену. Сверните направо, на улицу Данте, где находится **Librarie Gourmande** — сокровищница книг о пище и





вине, — там всегда полно парижан, находящихся в поиске кулинарных советов. По соседству находится магазин, где продаются сувениры для поклонников комиксов — идеальное место для фанатов Тантена.

**8** На улице Сен-Жак (rue St Jacques) взгляните направо, чтобы найти **солнечные часы Сальвадора Дали** на стене дома 27, где находится магазин сэндвичей. Улица Сен-Жак получила такое название, так как здесь начинался средневековый путь паломников в Сантьяго-де-Компостела в Испании (по-французски Сен-Жак-де-Компостель).

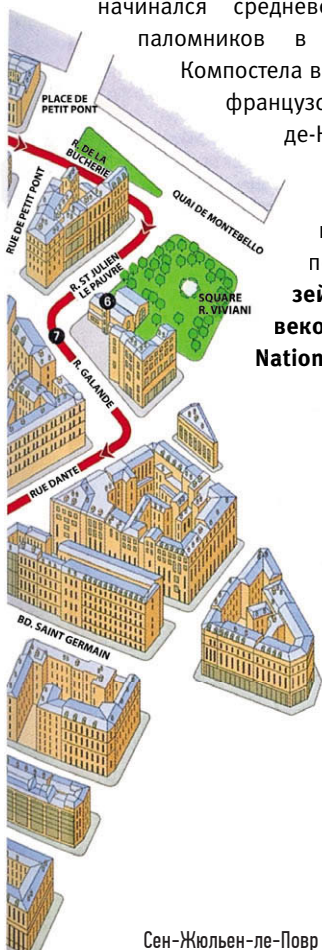
**9** А теперь можно посетить **Музей Средних веков — Musée National du Moyen**

**Age** (бывший Музей Клюни), средневековый сад придает ему дополнительное очарование.

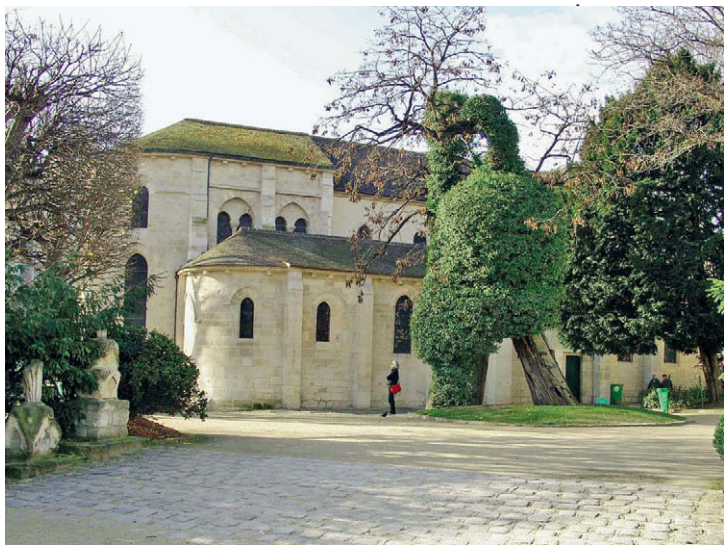
Музей состоит из двух зданий: остатков галло-римских бань, известных как **Термы Лютеции (Thèrmes de Lutèce)**, и **Отель-де-Клюни (Hôtel de Cluny)** — городской резиденции аббата Клюни, возведенной в 1330 г. и перестроенной в 1510 г. Здесь есть много такого, что стоит увидеть: зал 6 представляет собой темную комнату, подсвеченную сквозь яркие средневековые витражи из Руана, Сен-Шапель и Сен-Дени, резной каменный портал середины XIII в. работы Пьера де Монтепреа обрамляет вход в зал, где экспонируются скульптурные головы с фасада парижского собора Нотр-Дам. В историю римской поры можно окунуться во Фригидарии — обширном зале древних терм с 15-метровым сводом. Но величайшее сокровище

37

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ



Сен-Жюльен-ле-Повр







музея — цикл шпалер конца XV в. «Дама с единорогом» (*La Dame à la Licorne*), представляющих сказочный, изящный мир, населенный таинственными персонажами: женщиной, единорогом, дружелюбным львом, придворными дамами и шаловливыми обезьянками. В вытканых картинах соединилось нечто лирическое, символическое, романтическое и профанное. Пять шпалер изображают пять чувств, а шестая (как ныне считается) объединяет все остальные. Шпалеры были найдены в XIX в. Проспером Мериме в замке в Крёзе и представлены

**10 Brasserie Balzar** (тел. 01-43-54-13-67), излюбленное место литературной публики, один из немногочисленных сохранившихся характерных париж-



ских ресторанов-«пивных» с просто, но великолепно приготовленной едой, дружелюбными официантами в длинных белых фартуках, с интересной смесью клиентов, деревянными панелями на стенах, обтянутыми винилом банкетками и бесхитрым, старомодным обаянием.

**11** Возле **Сорбонны (La Sorbonne)**, основанной в XIII в. и теперь являющейся частью Парижского университета, вы попадаете в самое сердце Латинского квартала (*Quartier Latin*), смешавшись со студентами и вступив в большой двор, одна сторона которого фланкирована церковью Сорбонны, в которой похоронен кардинал Ришелье (номинальный глава университета в XVII в.). Фасад церкви выходит на **площадь Сорбонны (place de la Sorbonne)**, на которой начинались студенческие волнения мая 1968 г.

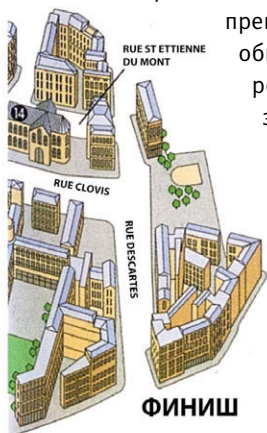
**12** По сравнению с высшим неподалеку Пантеоном, Les Fontaines (тел. 01-43-26-42-80) выглядит вполне ordinarily, зато поражает ассортиментом блюд, намного превосходящим меню обычного бистро: вероятно, стоит заказать *carré d'agneau aux herbes de Provence* (бараньи ребрышки с прованскими травами) или *rognon de veau au moutarde de Dijon* (телячьи почки под ди-

жонской горчицей) и оценить улыбчивую *patronne* и жизнерадостную обстановку.

**13** Возвышенность, на которой стоит **Пантеон (Panthéon)**, гора Св. Женевьевы, служила центром римской колонии Лютеции, а позднее была названа в честь святой покровительницы Парижа. Неоклассическая церковь была построена при Людовике XV в качестве святилища Св. Женевьевы, но вскоре поменяла роль и превратилась в мавзолей великих французов, которых тут хоронили. Внутри церковь холодная, как лед, и призрачная, с обширным пространством пустого пола, так что отлично подходит для мемориальной цели. Вокруг по стенам нахо-

39 ПАРИЖ ПЕШКОМ

Статуя, Сент-Этьенн-дю-Мон



ФИНИШ

дятся ужасные сцены, в том числе сожжение Жанны д'Арк на костре — слева от входа, Сен-Дени, поднимающий свою отрубленную голову на глазах у разинувшего от изумления рот палача. Бледные, прозрачные краски живописи Пюи де Шаванна точно соответствуют призрачной атмосфере. В центре, подвешенный к куполу, находится маятник Фуко, воспроизводящий эксперимент, проведенный в 1851 г. и наглядно показывающий вращение Земли.

Пантеон часто ругают, но он заслуживает посещения, особенно теперь, когда есть возможность

взобраться на головокружительную высоту к куполу и внешней колоннаде, чтобы увидеть оттуда захватывающую дух панораму Парижа. Мрачная крипта полна гробниц, расположенных в сумраке маленьких комнат, напоминающих тюремные камеры; здесь находятся могилы Вольтера, Руссо, лидера Сопротивления Жана Мулена, Мари и Пьера Кюри, Виктора Гюго и Эмиля Золя, которые, как бы странно это ни казалось, разделяют общее помещение (открыт ежедневно).

**14** Нарушающий правила фасад очаровательной церкви **Сент-Этьенн-дю-Мон (St Etienne-du-Mont)** выглядит так, словно ребенок составил его из разнородных кубиков, чтобы посмотреть, что из этого выйдет. Внутри находится единственная сохранившаяся в Париже алтарная преграда, датированная 1541 г., а также богато декорированная деревянная кафедра. Напротив, на улице Кловис (rue Clovis), находится Лицей Генриха IV — он возведен на месте прежнего аббатства Св. Женеьевы, основанного Хлодвигом (по-французски Кловис) в V в. Жан-Поль Сартр входил в число преподавателей этой прославленной средней школы, пополняющей ряды жизнерадостных студентов Латинского квартала.



Церковь Сорбонны со стороны Двора Чести



# Впечатления Левого Берега: ОТ СЕН-ЖЕРМЕН-ДЕ-ПРЕ ДО МУЗЕЯ ОРСЕ

- ▶ НАЧАЛО: БУЛЬВАР СЕН-ЖЕРМЕН. БЛИЖАЙШАЯ СТАНЦИЯ МЕТРО ODÉON
- ОКОНЧАНИЕ: МУЗЕЙ ОРСЕ. БЛИЖАЙШАЯ СТАНЦИЯ МЕТРО MUSÉE D'ORSAY

41

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ

Два примыкающих квартала образуют район Сен-Жермен: древний Сен-Жермен-де-Пре, охватывающий территорию средневекового монастыря и церковь Сен-Жермен, а также более современный (XVII в.) Фобур-Сен-Жермен в 7-м *аррондисман*.

Музей Орсе



В Сен-Жермен-де-Пре есть уличный рынок, художественные галереи и наследие экзистенциалистов 1950-х гг.

Качественный шоппинг переместился сюда вслед за качественными магазинами, и публика в костюмах от Армани вытеснила из местных кафе завсегдатаев Shakespeare & Co. Дальше на север Фобур может похвалиться изысканными домами, но здесь вас ждут еще и мгновения неожиданного визуального восторга: случайно мелькнувший потаенный зеленый двор или пышная каменная резьба на фасаде.

Наградой за окончание прогулки станет музей Орсе с собранием французских импрессионистов, которое нельзя пропустить.

1 Пересеките бульвар Сен-Жермен и сверните в мощный **Торговый двор Сент-Андре (cour du Commerce St André)**, уголок истории. В мастерской немецкого плотника Шмидта (№ 9) доктор Луи Гильотен в 1792 г. усовершенствовал новое изобретение в ходе экспериментов над несколькими несчастными овцами. Газета Марата *L'Ami du Peuple* («Друг народа») печаталась в доме № 8, а если заглянуть в окна дома № 4, можно заметить часть башни средневековой городской стены времен Филиппа-Августа. Напротив





Бульвар Сен-Жермен

заднего фасада рестора-  
на *Le Procopé*  
нырните  
во двор  
**Роганов**  
(*cour du*  
**Rohan**) — точнее,  
цепочку из трех жи-  
вописных дворов.  
В среднем сохра-  
нился старинный  
каменный блок  
«па-де-мюль»  
(*pas-de-mule*),  
с которого са-



дились на коней, а также красивый средневековый дом, где жила Диана де Пуатье, фаворитка Генриха II.

2 Оживленная **улица Сент-Андре-дез-Артс (rue St André-des-Arts)** битком забита барами и книжными магазинами. Пол в старомодном **Allard** (№ 41; тел. 01-43-26-48-23) посыпан опилками, сюда часто заходили Брижит Бардо и Ага-хан, а намного раньше здесь проживал Расин. Сделайте небольшую петлю в сторону по **улице дель Ансьенн-Комеди (rue de l'Ancienne Comédie)**, где в XVII в. давала спектакли на старом теннисном корте труппа Комеди Франсез (№ 14). **Le Procopé** в доме № 13 (тел. 01-40-46-79-00), теперь шикарный ресторан, был первой кофейней, здесь витали призраки Мольера, Корнеля, Вольтера и Бальзака. Если вы пройдете немного дальше по улице Мазарини (*rue Mazarine*), вы увидите **L'Alcazar** (№ 62;

Торговый двор Сент-Андре







Церковь Сен-Жермен-де-Пре

тел. 01-53-10-19-99), это аванпост лондонской ресторанной империи Теренса Конрана: всегда полный клиентов ресторан-«пивная» (*brasserie*) с мраморным полом и сверкающим баром наверху.

3 Постарайтесь попасть на **улицу де Бюси (rue de Buci)** утром, когда работает уличный рынок, на котором *le tout St Germain* (весь квартал Сен-Жермен) покупает продукты, в обеденное время торговля временно прекращается, и прилавки оживают вновь в 16.00. Здесь продают фрукты, овощи, цветы и выпечку, рынок выплескивается на **улицу де Сен (rue de Seine)** (закрыт пн., вск. после обеда). Направляйтесь на север, к богемному кафе **La Palette** (№ 43; тел. 01-43-26-68-15), стены темного дерева украшены палитрами художников («палетт»). По мере приближения к Школе изо-

Кафе La Palette



4

5

45

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ

6

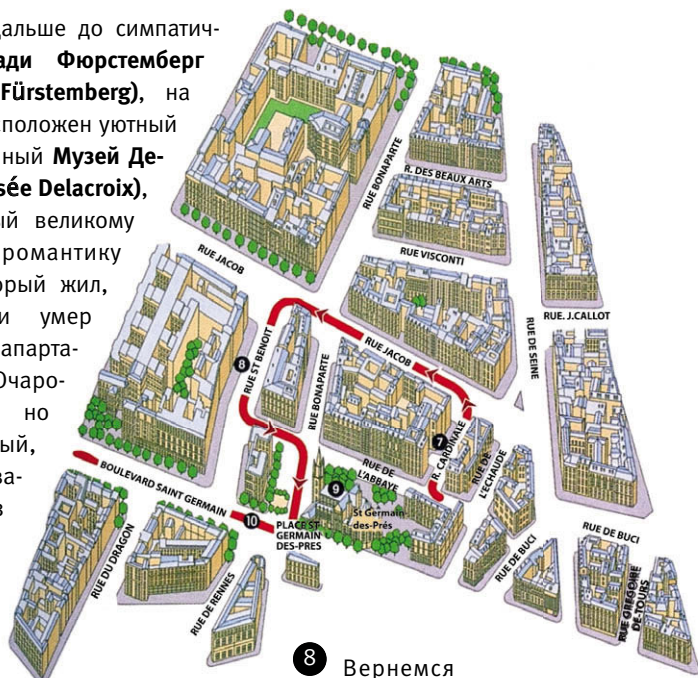
6 Одно мгновение — и вы свернете на улицу дель-Аббэ (rue de l'Abbaye), **Пале-Аббатяль (Palais Abbatial)** было построено в 1586 г. для аббата Сен-Жермен, Шарля де Бурбона, который позднее носил более короткое имя — Карл X. Авангард в сочетании с розовато-красным кирпичом и парижским камнем составляют одно из самых величественных зданий города.



работал и умер в этих апартаментах. Очаровательный, но непостоянный, он раскрывается через страстные картины, письма, фотографии и другие

памятные предметы (закрыт вт.).  
Прежде чем вы покинете этот тихий уголок, бросьте взгляд назад, на аббатство, столь прекрасное на фоне пышного сада, который виден сквозь кованую решетку.

## Café de Flore



8 Вернемся

на бульвар Сен-Жермен по **улице Сен-Бенуа (rue St Benoît)** — как и многие другие по соседству, она преображается с наступлением вечера: тихая днем, она оживает, когда рестораны становятся джаз-клубами и все вокруг кипит жизнью (хотя и не так, как бывало в дни ее настоящего расцвета — в 1940–1950-х гг., когда Дюк Эллингтон, Чарли Паркер и Майлз Дэвис играли в Club St Germain (№ 13). **Petit St Benoît** (№ 4; тел. 01-42-60-27-92) здесь не одинок. Основанный в 1901 г., это очаровательный старомодный ресторан с кафельными полами, банкетками и здоровой едой по хорошим ценам.

9 Проведите некоторое время в тихом, тенистом саду позади **церкви Сен-Жермен-де-Пре (St Germain-**



Les Deux Magots

**des-Prés).** Среди деревьев, кустов и птичьего пения устроилась статуя Пикассо *Homage to Apollinaire* (Оммаж Аполлинеру) — дань восхищения другу, поэту и завсегдатаю расположенного неподалеку Café de Flore. Это старейшая церковь в Париже, первоначально она была построена в 542 г., когда Хильдеберт I возвел базилику для святых реликвий. Она стояла посреди лугов, в центре колоссального имения. Когда ее разрушили норманны, церковь заново построили в XI в., однако во время Великой французской революции она пострадала от вандализма и была восстановлена лишь в XIX в. В результате сложилось любопытное смешение стилей. Поищите здесь могилы знаменитостей, в том числе Декарта и Яна-Казимира, польского короля XVII в., ставшего аббатом Сен-Жермен.

10 Район знаменит в первую очередь дугообразным **бульваром Сен-Жермен (boulevard St Germain)**, который стал частью перестройки города по проекту барона Османа. Бульвар был проложен поверх многочисленных старинных улиц Левого Берега, вместо которых выросли прекрасные дома со своим стилем. Прославленные соперники **Café de Flore** (№ 172) и **Les Deux Magots** (№ 170) десятилетиями сражаются за то, чтобы считаться признанным домом интеллигенции. Когда-то любимое заведение Хемингуэя, Deux Magots — название «Два Истукана» появилось из-за двух китайских фигур, установленных на высоких столбах, — сегодня теряет клиентов. Чудесные зеркала, красный велюр и красное дерево в интерьере Flore, призраки Сартра и Симоны де Бовуар все еще привлекают образованную публику, которая сегодня побогаче, чем во времена Гюисмана, Троцкого и Камю, прежних завсег-

47

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ

Площадь Фюрстенберг



датаев. Другое заведение квартала Сен-Жермен — эльзасский ресторан **Brasserie Lipp** (№ 151) с интерьером в стиле ар-нуво с изразцами — сохраняет свою клиентуру. Но Сен-Жермен переживает новые перемены. Местные жители горюют о потере обветшавшей, но привычной круглосуточной аптеки в доме № 149, место которой занял **Emporio Armani** — триумф модного стиля над богемой.

- 11 Оставим бульвар, который все больше становится жилым районом, ради уединения в построенной в XVII в. церкви **Фомы Аквинского (St Tomas d'Aquin)**, при

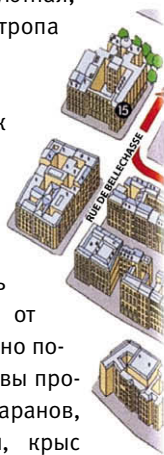
Церковь Св. Фомы Аквинского



которой есть собственная маленькая площадь. Церковь построена в форме греческого креста Пьером Булле для доминиканцев, чьи монастырские строения теперь скрыты окружающими улицами. Вход в церковь с улицы Сан-Доминик (rue St Dominique), откуда уютная, окаймленная деревьями тропа ведет к Hôtel de Luynes.

- 12 Напротив улицы дю-Бак (rue du Bac), в доме № 46, находится необычный магазин. **Deyrolle** — лавка таксидермиста, вот уже 170 лет там можно взглянуть в глаза чучелам животных, от быка до колибри. Дети обычно потрясены, многие из них готовы провести целые часы среди баранов, козлов, шотландских пони, крыс и цыплят.

- 13 Сеть улочек между рю-дель-Университе (rue de l'Université) и рекой, в самом сердце старого Фобур-Сен-Жермен (Faubourg St Germain), буквально забита антикварными магазинами и художественными галереями. Этот район дублирует **Le Carré de Rive Gauche**, организацию 30 дилеров, помещающих бело-голубой знак на своих магазинах. Великолепные универсальные антикварные магазины предлагают клиентам гобелены и ковры, церковную мебель, фарфор и старинные книги; болееординарные торговцы продают все, от каменных сфинксов до серебряных ложек. Побродите по этим улочкам, поглазейте на витрины. Не пропустите по-

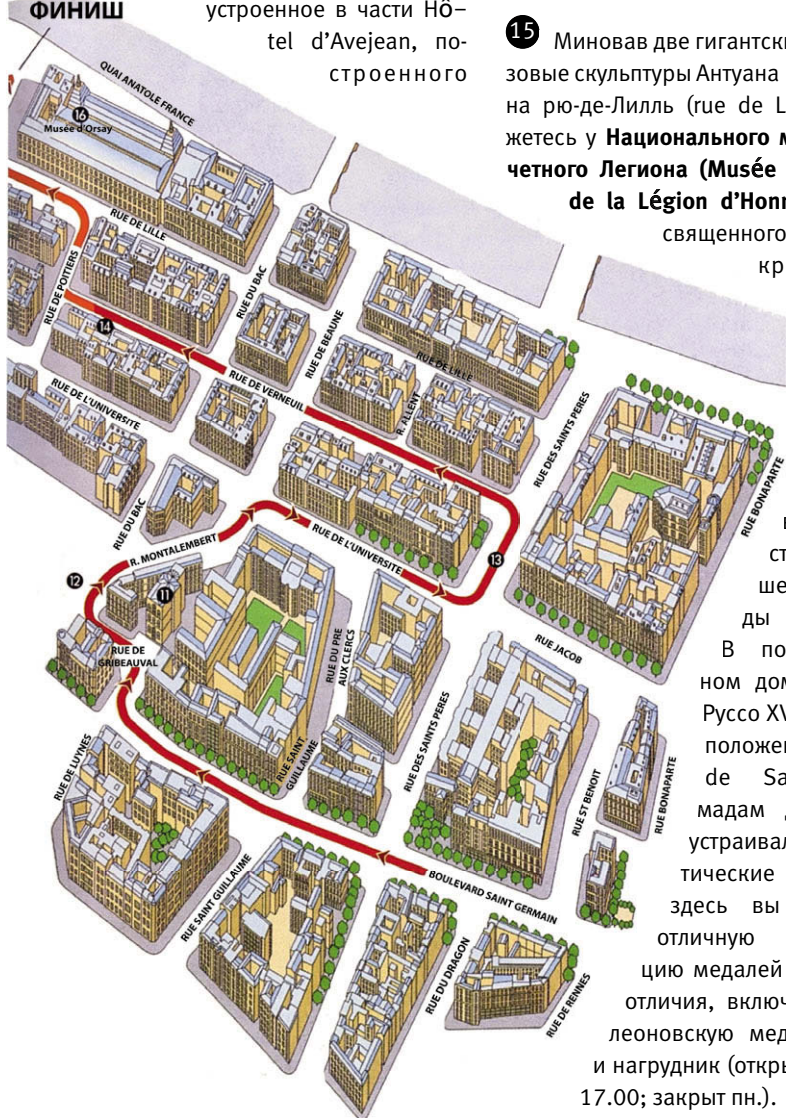




14 Гул разговоров приведет вас в **Café des Lettres** (№ 53), устроенное в части Hôtel d'Avejean, построенного

**15** Миновал две гигантские бронзовые скульптуры Антуана Борделя на рю-де-Лилль (rue de Lille), окажетесь у **Национального музея Почетного Легиона (Musée Nationale de la Légion d'Honneur)**, по-

В поразительном доме Пьера Руссо XVIII в. расположен Hôtel de Salm, где мадам де Сталь устраивала политические салоны; здесь вы увидите личную экспозицию медалей и знаков, включая наполеоновскую медаль, мечи (открыт 14.00–18.00 пн.).





Национальный музей Почетного Легиона

**16** В великолепно восстановленном Гар д'Орсе (Gare d'Orsay) постройки Виктора Лалу — бывшем вокзале, воплотившем величие стиля фин-де-сьекль (*fin-de-siècle*), в 1986 г. был открыт **Музей Орсе (Musée d'Orsay)**. Представленное здесь искусство датируется периодом с 1848 по 1914 г., восполняя недостающее звено между собраниями Лувра (см. с. 71) и Центра Помпиду (см. с. 124). Музей унаследовал великолепное собрание живописи импрессионистов у переполненного Зала для игры в мяч (Жё-де-Пом — Jeu de Paume),

здесь, на просторном, полном воздуха верхнем этаже экспонируется много знаменитых работ. Экспонаты включают скульптуру, мебель, предметы декоративного искусства, архитектуры и объекты, напоминающие о раннем кинематографе. Среди главных шедевров — «Врата ада» Родена, «Завтрак на траве» (Le Déjeuner sur l'Herbe) Мане, «Автопортрет» Ван Гога и полная жизни картина Ренуара «Бал в Мулен-де-ла-Галетт» (Moulin de la Galette). Прежде чем покинуть верхний этаж, посетите кафе за огромным вокзальным циферблатом, последите за движением стрелок, потягивая кофе и наслаждаясь потрясающим видом.

# Вызывающая роскошь: СЕН-ЖЕРМЕН И ЛЮКСЕМБУРГ

- НАЧАЛО: ПЕРЕКРЕСТОК БУЛЬВАРА СЕН-ЖЕРМЕН И БУЛЬВАРА РАСПАЙ.  
**БЛИЖАЙШАЯ СТАНЦИЯ МЕТРО RUE DE VAC**
- ОКОНЧАНИЕ: ПЛОЩАДЬ СЕН-СЮЛЬПИС. **БЛИЖАЙШАЯ СТАНЦИЯ МЕТРО ST SULPICE**

51

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ

Хотя эрудиты никогда не покидали Левый Берег, в последние годы к ним присоединились и представители элиты, преображая район между бульваром Сен-Жермен и Люксембургским садом в гавань высокого стиля.

Магазины и те, кто именно в них совершает покупки, — воплощение моды и роскоши: все здесь источает стиль, гламур и нарочитое богатство.

Люксембургский дворец





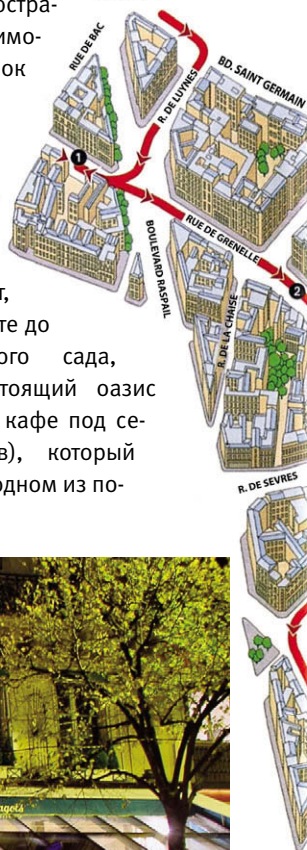


Вывеска на доме

Тяжелая артиллерия — Диор, Армани, Картье и им подобные перебрались на Левый Берег, но для настоящих шопоголиков главная притягательная сила лежит в небольших, творческих бутиках. Намерены вы приобретать изысканные вещи или просто смотреть на витри-

ны, не так уж важно, истинное удовольствие — просто гулять по этим прелестным улицам: великолепные, невероятные одеяния на стойках постоянно меняются, и это само по себе является красочной иллюстрацией одержимости парижанок туфельками и сумочками. Фривольное и утонченное настроение только окрепнет, если вы дойдете до Люксембургского сада, ведь это настоящий оазис в 60 акров (с кафе под сенью деревьев), который появлялся на одном из полотен Ренуара.

## СТАРТ



— Бульвар Сен-Жермен вечером





1 Пройдите по тихой улице де-Гренель (rue de Grenelle), вдоль бульвара Сен-Жермен (вы заметите указатели St Germain-des-Prés), сверните направо по улице де-Люен (rue de Luynes), через красивую **площадь де-Люен**. Затем можно пересечь бульвар Распай (boulevard Raspail) и свернуть направо, снова на улицу де-Гренель, сделав паузу, чтобы заглянуть в лучший магазин сыров в Париже —



Магазин сыров Barthélemy

**Barthélemy.** В этом крошечном и изысканном старинном заведении дамы в белом продают отменные сыры, который месье Бартеlemi лично разыскивает и заказывает по всей Франции. *Le Patron* (хозяин магазина) сидит в маленькой будке в центре и дает советы. Путешественники могут попросить, чтобы их покупки упаковали в особые пакеты, не пропускающие запахи



(это работает: огромный сыр бри удастся перевозить в поезде Eurostar, и никто не ощущает его специфического запаха, даже в жаркий день). По соседству находится монументальный **фонтан Четырех времен года (Фонтэн-де-Катр-Сезон — Fontaine des Quatres Saisons)**, построенный в 1739 г. для обеспечения водой местную «высшую буржуазию» (*haute bourgeoisie*). Еще дальше вы увидите **Музей Майоля (Musée Maillol)**.



Внутри музея Майоля

В нем царит свежесть и легкая прохлада, покой, а каменные стены и мраморные полы служат фоном для произведений скульптора Аристиды Майоля (1861–1944), подаренных его моделью Диной Верни; в музее проходят временные выставки (открыт 11.00–18.00; закрыт вт.).

**2** Вернитесь и продолжайте прогулку по улице де-Гренель. За бульваром Распай она ныряет





в один из самых утонченных и шикарных торговых кварталов (*quartier*) Парижа. Здесь вы найдете **Prada, Yohji Yamamoto, Miu Miu** и **Roberto Cavalli**. Или поужинайте в **La Petite Chaise**, старейшем ресторане Парижа (*vraiment!* Чистая правда! Он датируется 1680 г.; тел. 01-42-22-13-35), холл расписан фресками, столовый зал довольно тесный, а *patron* очень приветливый.

**3 Carrefour de la Croix Rouge (Перекресток Красного Креста)**, самое сердце модного анклава, украшен каштанами и удачно расположенной металлической фигурой Кентавра с кистями и инструментами в качестве хвоста. С пакетами из шикарных магазинов в руках можно зайти передохнуть в оживленном **Bar de le Croix Rouge**.



Ресторан La Petite Chaise

**4** Прогуляйтесь по **улице Дракона (rue du Dragon)**, вдоль которой протянулись линии домов XVII и XVIII вв., нырните ненадолго на

Кентавр, Carrefour de la Croix Rouge







булочной (*boulangerie*) города, где выпекают не вездесущий багет, а особый «пэн-де-пуален» (*paine de poilâne*) — огромное колесо дрожжевого хлеба. По воскресеньям можно подобрать отличное дополнение к этому чудному хлебу на «Биологическом рынке» (**Marché Biologique**) на соседнем бульваре Распай (см. с. 62).

6 На улице д'Ассас (rue d'Assas) загляните в заросший деревьями двор **Католического института Парижа (Institut Catholique de Paris)**, престижного учебного колледжа, основанного в 1875 г. Буквально за углом от него, на улице Вожирар (rue Vaugirard), находится элегантная небольшая **церковь Сен-Жозеф-де-Карм (St Joseph des Carmes)**, часть институтского комплекса; она расположена на месте, прежде занятом кармелитским монастырем, обладавшим обширными садами



Сен-Жозеф-де-Карм

и многочисленными сокровищами. Во время Великой французской революции монастырь превратили в тюрьму, в 1792 г. 115 священников и три епископа были казнены. Их расчлененные останки, извлеченные из общей могилы в саду, были торжественно перенесены в крипту церкви. На противоположном углу, № 30 по улице д'Ассас, был дом Леона Фуко. Именно здесь он придумал свой знаменитый эксперимент с маятником, демонстрирующим вращение Земли. Если вы хотите увидеть дом Гертруды Стайн (с 1903 по 1937 г.), нырните в улицу де Флёрюс (rue de Fleurus) — вам нужен № 27 (первый этаж). На углу, в **Christian Constant**, можно закусить пикантной тартинкой, салатом и изысканным пирожным, а потом съесть все это в Люксембургском саду (где Гертруда Стайн впервые встретила Эрнеста Хемингуэя).

Улица Дракона



В Люксембургском саду

## 7 Люксембургский сад (Jardin de Luxembourg) — истинное наслаждение.

Классически элегантный — и в то же время полный жизни, он привлекает влюбленных, матерей (это идеальное место для прогулки с детьми). Вы можете отдохнуть в глубокой тени рядом с романтичным **фонтаном Медичи (Fontaine de Médicis)** или в открытом кафе под каштанами; а можно выбрать солнечный уголок и понаблюдать за ребятами, запускающими кораблики в большом пруду (*grand bassin*); или сыграть партию в шахматы рядом с кустами сирени. Здесь есть статуи и цветы, экипажи, в которые запряжены ослы, кукольные представления и по краям — игровые площадки, теннисный корт, площадка для игры в шары (петанк) и даже школа пчеловодства. К саду примыкает **Люксембургский дворец (Palais du Luxembourg)**, в котором теперь за-

седает французский сенат; здание было построено Марией Медичи (вдовой Генриха IV) как напоминание о ее родной Флоренции. Дворец охраняет целый легион жандармов (*gendarmes*), которые решительно прогоняют праздную публику и даже подстригают разросшиеся ветки вокруг территории. По выходным дням множество людей бегает трусцой по

Улица Сервандони







# Тайные сады и прекрасные особняки:

## ДО РАЙОНА ИНВАЛИДОВ

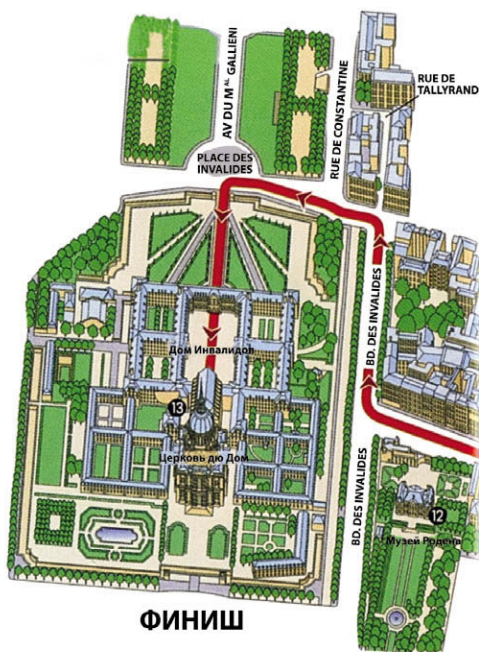
60

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ

▶ НАЧАЛО: ПЕРЕКРЕСТОК РЮ ДЕ СЕВР И РЮ ДЕ БАБИЛОН.

БЛИЖАЙШАЯ СТАНЦИЯ МЕТРО  
SÈVRES BABYLONE

■ ОКОНЧАНИЕ: АВЕНЮ ДЕ ТУР-ВИЙ. БЛИЖАЙШИЕ СТАНЦИИ МЕТРО ECOLE MILITAIRE, ST FRANÇOIS XAVIER, VARENNE



ФИНИШ

Этот маршрут по Левому берегу больше похож на приятную прогулку, чем на целенаправленную экскурсию.

Он уведет от шикарного квартала Сен-Жермен к двум неперменным шедеврам: Музею Родена и огромному комплексу Инвалидов — военному госпиталю, построенному архитектором Либераль-Брюаном по заказу Людовика XIV, «короля-солнце».

На пути встретится несколько очаровательных, хотя и не самых известных садов, особняков, а также два исключительных святилища.

**1** Начните с осмотра первого из нескольких тихих открытых пространств, которые ждут вас на прогулке. **Площадь Рекамье (Récamier)** — это малоизвестный, запущенный сад в самом конце улицы

Рекамье. Он был назван в честь мадам Жюли Рекамье, чья прославленная красота соответствовала ее уму. Ее блистательный салон привлекал таких знаменитостей, как Гюго, Бальзак и Шатобриан (он был особенно



[illegible]

предан мадам и посещал ее ежедневно), он находился неподалеку — на улице де ла Шез (rue de la Chaise).

**Le Récamier**, с открытой тенистой террасой и достойным интерьером, славится изысканной, старомодной кухней и отличными бургундскими винами (тел. 01-45-48-86-58).



Восхитительные персики. Marché Biologique

отличный **Marché Biologique** — «органический фермерский рынок», выплескивающийся дальше, на бульвар Распай до улицы де Ренн (rue de Rennes). Здесь царит аромат персиков, сыра и картофельных галет, которые готовят тут же и сразу съедают; это единственный парижский рынок, где можно встретить фермеров, торгующих продуктами собственного производства — но не

2 Если пришло время для коктейлей, отправляйтесь в суперлайнер гостиничного моря — **Lutétia**: бар с панелями красного дерева пользуется традиционной популярностью среди интеллектуалов, это симпатичное место, где хочется задержаться. Во время Второй мировой войны отель стал базой гестапо, а после освобождения здесь разместились беженцы, вышедшие из концлагерей. Воскресным утром работает

— В Музее Родена





возможность сделать небольшую передышку от уличного шума. Место названо в честь Аристиды Бусико, чей маленький магазинчик чулочно-носочных изделий Au Bon Marché в XIX в. быстро превратился в единственный универмаг на Левом Берегу.

бор продуктов, в том числе специальные — из Италии, Великобритании, Индии и Азии.

**5 Улица дю Шерш-Миди (rue du Cherche-Midi)** буквально заполнена маленькими ресторанчиками и барами. Обратите внимание на давно существующий мясной магазин (*bûcherie*), очаровательный фасад кафе XIX в. с кованой отделкой фасада, два прелестных особняка (*hôtels particuliers*) XVIII в., № 85 и 87. Обветшавший дом № 85 — это **Музей Эбер (Musée Hebert)**, в котором экспонируют работы почти забытого теперь художника XIX в., но

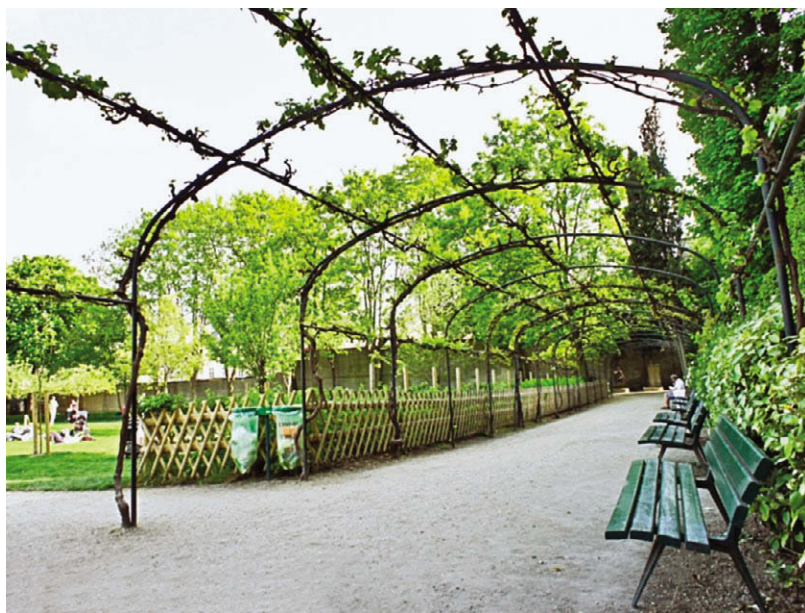
заглянуть сюда стоит ради атмосферы старинного дома, сохранившего оригинальные панели и обстановку. (Закрывает до полудня и вт.) Загляните во двор дома № 87, теперь **Посольство Мали**, там можно увидеть изящный холл и лестницу. Чтобы не возвращаться и срезать путь, а также для контраста, можно зайти в бетонную подземную галерею Ле-Севриен (Le Sevrien) напротив — через нее вы выйдете прямо на улицу де Севр (rue de Sèvres).

6 Теперь мы встречаем первого святого на этой прогулке — Венсана де Поля, который вел колоритную жизнь, полную исследований и приключений, вплоть до смерти в 1660 г. Но был самым заметным церковным деятелем XVII в. во Франции, а позднее был канонизирован за смирение и службу. Вместе с Луизой де

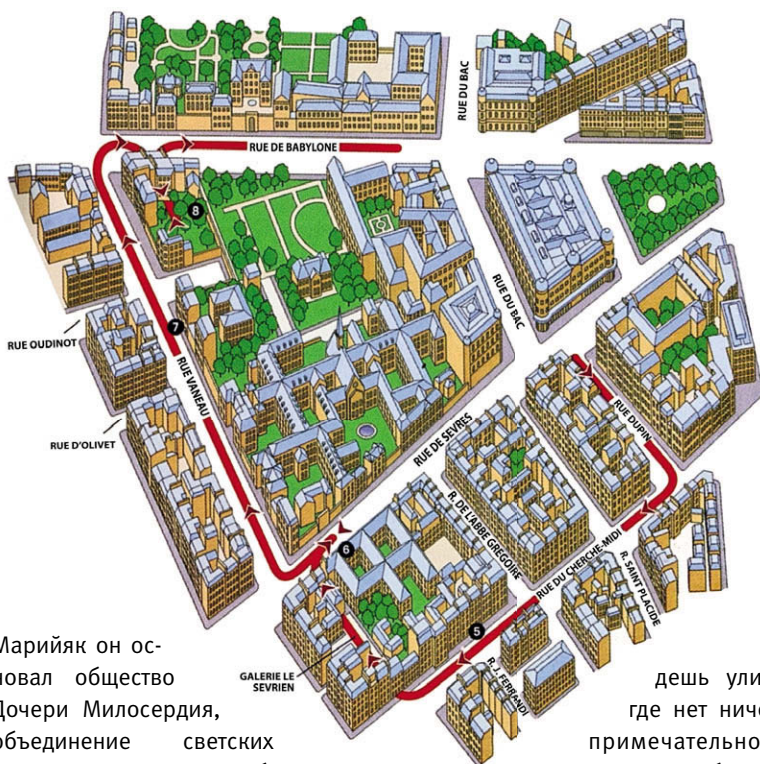


В Музее Зэбер

Сад Катрин Лабуре







Марижак он основал общество Дочери Милосердия, объединение светских женщин, посвятивших себя уходу за бедными и больными. Сверкающая красным и золотым, с витражами, представляющими сцены из жизни святого, тихая и богато декорированная **капелла Сен-Венсан-де-Поль (St Vincent de Paul)** была построена в 1826 г. Сверху на алтаре, словно украшение на свадебном торте, установлена рака-усыпальница, изготовленная мастером серебряных дел Одио. Потайная двойная лестница приведет вас наверх; внутри усыпальницы лежит чудовищно реалистичная восковая персона уопшего святого.

**7 Улица Вано (rue Vaneau)** на первый взгляд выглядит малообещающей, но в Париже редко най-

дешь улицу, где нет ничего примечательного.

Например, обратите внимание на очаровательный интерьер конца XIX в. в совершенно не изменившейся с тех пор булочной (*boulangerie*) на углу улицы Удино (rue Oudinot). Дальше простая дверь дома № 50 скрывает тупик с маленькими домами, в том числе мастерскую по ремонту обуви.

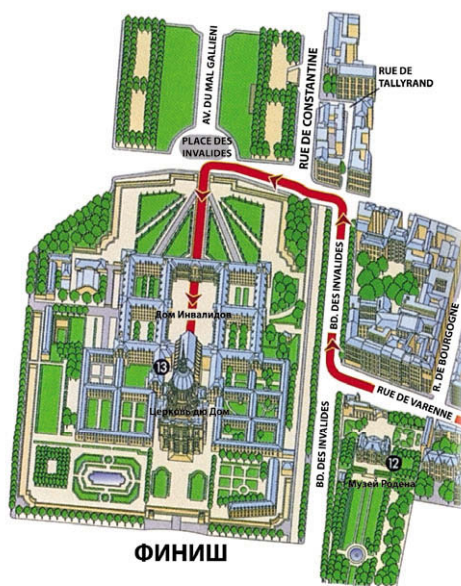
**8** Отличное место для пикника — огражденный стеной **сад Катрин Лабуре (Jardin Catherine Laboure)**, тихое буколическое убежище местных жителей. Сад разбили на участке бывшего огорода (*potager*) Дочерей Милосердия Сен-Венсана де Поля на рю де Бак (см. следующую страницу). Сегодня здесь растут фруктовые деревья, есть акку-

ратные грядки с овощами, огород с травами, аллея лип и виноградник, а также мирная детская игровая площадка.

**9** Катрин Лабуре — вторая святая на нашем пути, и если свернуть за угол на рю де Бак (сразу справа за Bon Marché, откуда вы начинали), можно познакомиться с ее жизнью, заглянув в капеллу **Нотр-Дам-де-ла-Медай-Миракулёз (Notre-Dame de la Médaille Miraculeuse)**. Катрин была скромной сельской девочкой, она присоединилась к Дочерям Милосердия и вскоре, в 1830 г., у нее было два видения Богоматери. В одном из видений Дева Мария указала ей изготовить медаль, которая принесет ее носителю «великие милости». С тех пор были отчеканены и проданы миллионы таких медалей, а капелла стала местом паломничества; в центре установлена рака святой для почитания. В этот уголок квартала Сен-Жермен стекается множество

людей — не ради еды или покупок, не ради осмотра произведений искусства, а ради молитвы.

**10** Оставим на время альтруизм и благочестие и пройдем по улице дю Бабилон (rue du Babylone), вероятно, стоит сделать остановку в **Au Babylone** (тел. 01-45-48-72-13)



**ФИНИШ**



в доме № 13. Семья, которая управляет этим рестораном, предлагает простую еду, внутри довольно тесно, но заведение обладает особым очарованием, оно в два раза лучше, чем многие модные рестораны, а цены намного меньше (закрит на ужин и в вск. на обед). Теперь мы на рю де Бак, оживленной торговой улице квартала Сен-Жермен, где имеет смысл заглянуть в **The Conran Shop**, еще один симпатичный обще-

Капелла Нотр-Дам-де-ла-Медай-Миракулёз



Отель Бирон

ственный сад, **площадь де Миссьон-Этранжер (des Missions Errangers)** и большие парадные ворота, через которые вы можете заглянуть в элегантный частный двор.



**11** Настроение меняется, когда сворачиваешь за угол, на **улицу де Варенн (rue de Varenne)**, перегруженную массивными каменными домами. Главное сокровище здесь — особняк, известный как **Отель Матиньон (Hôtel Matignon)** № 57, это официальная резиденция премьер-министра, при которой находится самый большой частный сад в Париже.

**12** Музей Родена удачно сочетает и особняк, и сад. Элегантный **Отель Бирон (Hôtel Biron)** XVIII в. (Роден занимал его с 1908 г. до смерти в 1917 г.) и нежный сад, полный роз, являются теперь местом экспонирования вели-





Заново позолоченный купол Эглиз-дю-Дом

чайших работ скульптора, таких как «Поцелуй», «Мыслитель», «Бальзак» — и многих других (закрыт пн.).

**13** По мере приближения ко входу перед вами открывается гармоничный фасад **Дома Инвалидов (Hôtel des Invalides)**, построенный в 1675 г. как военный госпиталь; это величественное зрелище: сверкающий золотом купол церкви словно парит над зданием. В Доме Инвалидов находятся три военных музея: если вы очень устали, ступайте сразу на третий этаж, в восточное крыло, где расположен **Музей Армии (Musée de l'Armée)**. Здесь представлено падение Наполеона: сравните его портрет в качестве императора,

работы Энгра (опухший властитель с тестообразным лицом), и реконструкцию его спальни на острове Св. Елены (среди прочего — небольшая походная кровать с навесом, на которой он умер в 1821 г.). Затем направляйтесь в **церковь дю Дом (Eglise du Dôme)**, шедевр архитектуры XVII в., произведение Жюлья Ардуена-Мансара, — место погребения императора. Тело его вложено последовательно в шесть гробов, напоминающих конструкцией китайские шкатулки. В церкви Наполеона с помпой похоронили в 1840 г. Красный порфиновый саркофаг установлен в самом центре, он хорошо виден с окружающей интерьер галереи, кажется, что он больше подходит сказочному великану, чем «маленькому капралу».

# Великий Парад: ОТ ЛУВРА ДО ТРИУМФАЛЬНОЙ АРКИ

► НАЧАЛО: ПЛОЩАДЬ ПАЛЕ-РОЯЛЬ. БЛИЖАЙШАЯ СТАНЦИЯ МЕТРО PALAIS ROYALE/MUSÉE DU LOUVRE

■ ОКОНЧАНИЕ: ТРИУМФАЛЬНАЯ АРКА. БЛИЖАЙШАЯ СТАНЦИЯ МЕТРО CHARLES DE GAULLE-ETOILE

69 ПАРИЖ ПЕШКОМ

Легионы гостей прибывают в Париж, и порой это единственная прогулка, которую они могут себе позволить во время короткого визита.

Несмотря на множество других соблазнов города, Елисейские Поля (Шамз-Элизе) обладают огромной притягательной силой.

Елисейские Поля







Закат. Сад Тюильри



Улица образует часть великолепной оси, которая начинается у Лувра и проходит через Сад Тюильри и площадь Согласия, по авеню Елисейские Поля до Триумфальной арки. Дальше ось продолжается до Большой арки района Дефанс, построенного в 1989 г. деловом квартале на западной границе города, части плана «Великих Произведений» (Grands Travaux) президента Миттерана. Это не прогулка для слабых сердцем, если вы намерены сперва посетить Лувр, а закончить подъемом по 282 ступенькам винтовой лестницы на са-

мый верх Триумфальной арки. Между этими точками вам придется справиться с уличным движением и толпами пешеходов, которые занимаются шопингом, идут поесть или просто гуляют по Елисейским Полям. Если для вас это слишком тяжело, прокатитесь лучше на метро или автобусе.





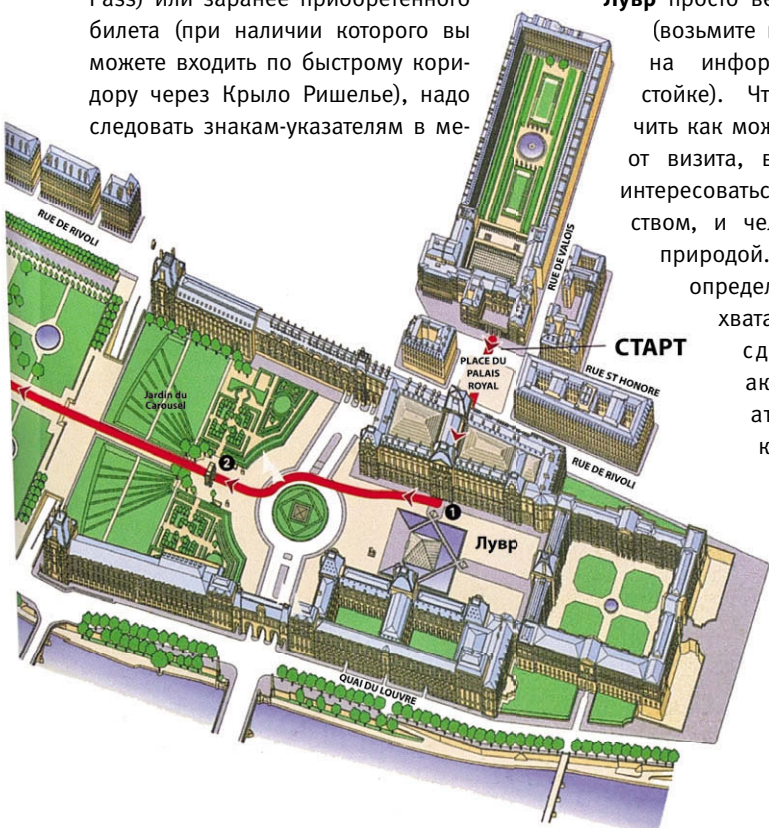
## Лувр

1 Если вы посещаете музей, но у вас нет единого пропуска (Museum Pass) или заранее приобретенного билета (при наличии которого вы можете входить по быстрому коридору через Крыло Ришелье), надо следовать знакам-указателям в ме-

тро до подземного комплекса Le Carrousel du Louvre, где очереди короче, чем у входа через Пирамиду. Обновленная презентация и облик **музея**

**Лувр** просто великолепны

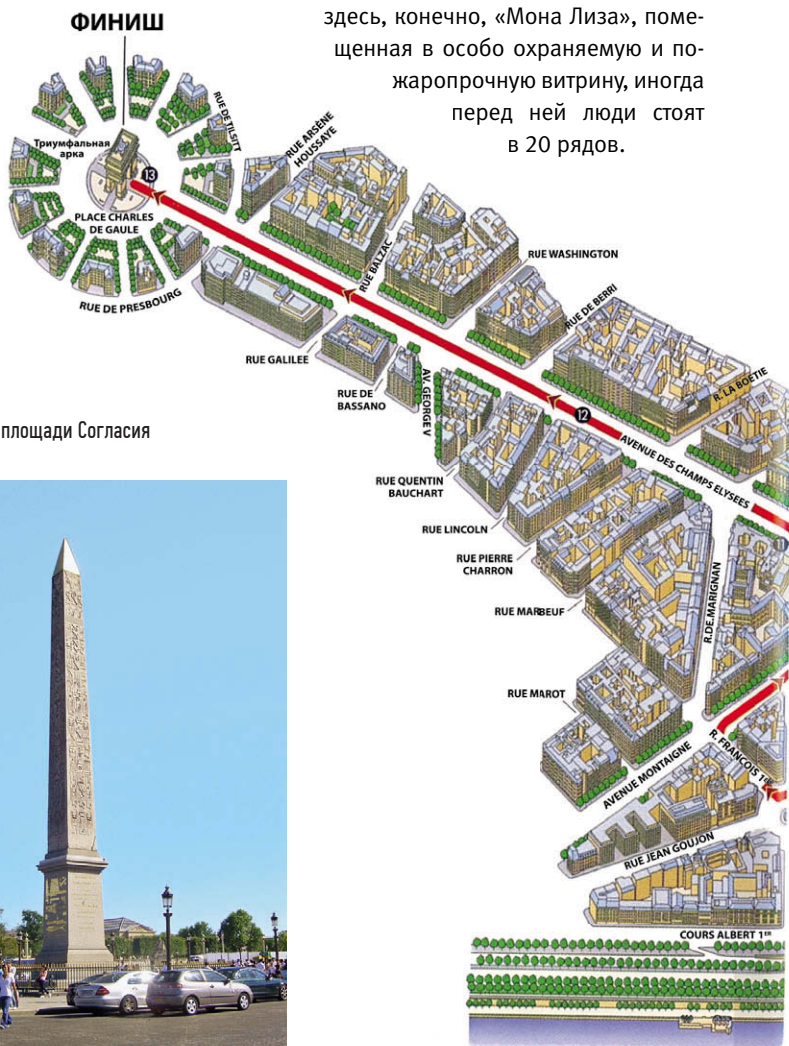
(возьмите план музея на информационной стойке). Чтобы получить как можно больше от визита, вы должны интересоваться искусством, и человеческой природой. Чего здесь определенно не хватает, так это сдержанной академичной атмосферы, которая ассоциируется с почтенным старым музеем.





Внутри комплекса Le Carrousel du Louvre

Это настоящая Вавилонская башня, наполненная картинами, а еще и тематический развлекательный парк. Словно пчелы на нектар, туристы устремляются, следуя системе указателей, к определенному числу ключевых произведений. Святая святых здесь, конечно, «Мона Лиза», помещенная в особо охраняемую и пожаропрочную витрину, иногда перед ней люди стоят в 20 рядов.



## Обелиск на площади Согласия



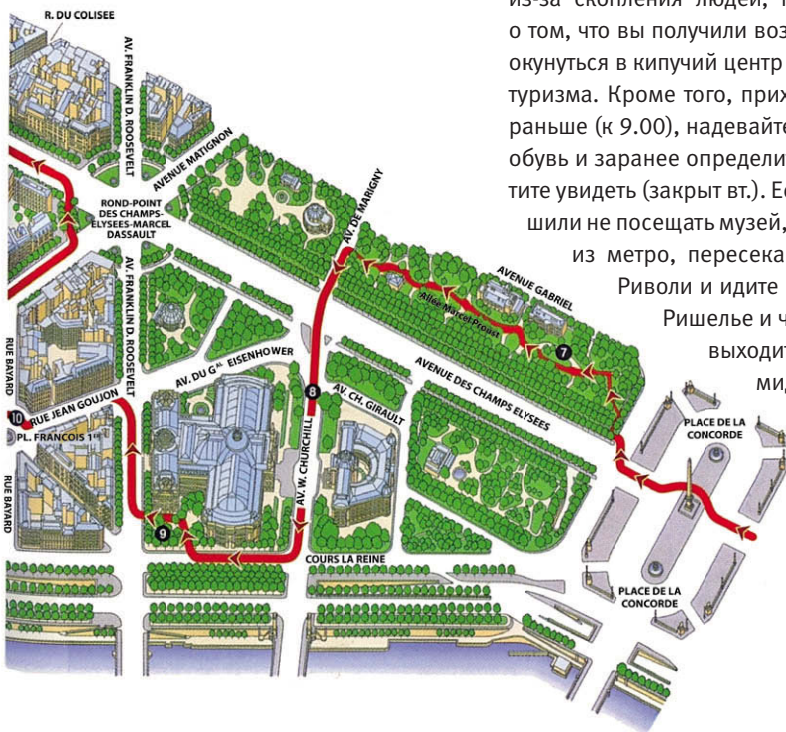




Фонтан на площади Согласия

В зале царит праздничная обстановка, над головами экскурсоводов мелькают яркие флажки. Даже если вам не удастся оценить искусство из-за скопления людей, подумайте о том, что вы получили возможность окунуться в кипучий центр мирового туризма. Кроме того, приходите пораньше (к 9.00), надевайте удобную обувь и заранее определите, что хотите увидеть (закрывает вт.). Если вы решили не посещать музей, выходите

из метро, пересекайте улицу Риволи и идите к пассажиру Ришелье и через него выходите к Пирамиде.





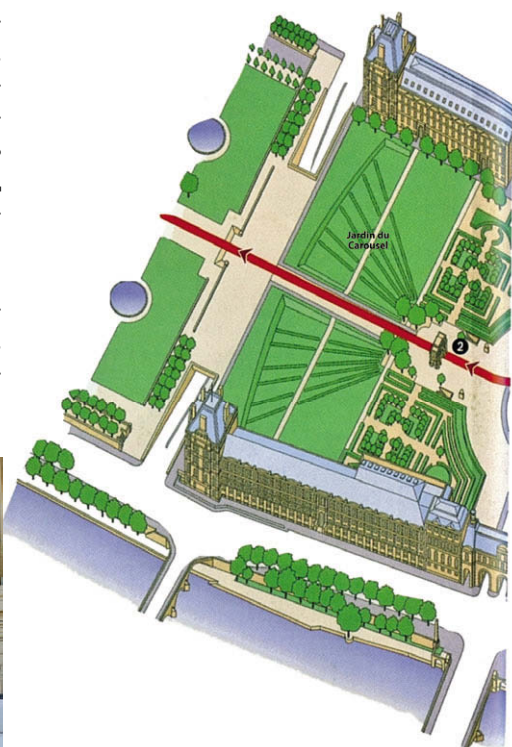
Слева и справа от вас по дороге будут дворы со скульптурными застекленными кровлями. Амбициозное и гламурное **Café Marly** предлагает клиентам модные, изысканные блюда, зато можно посидеть в аркаде с видом на Пирамиду и дальше — на Сад Тюильри и Эйфелеву башню.

2 Длинные боковые строения Лувра, словно руки, протянувшиеся в сторону изящной и торжественной **Триумфальной арки Карусель (Arc de Triomphe de Carousel)**, построенной, чтобы увековечить наполеоновские победы, раньше она была увенчана четырьмя бронзовыми конями, вывезенными из Венеции, с площади Сан-Марко (они были возвращены в 1815 г.). Теперь великая ось города разворачивается у вас перед глазами, и возникает цель прогулки — Триумфальная арка.

3 Элегантный и строгий, с декоративными прудами и террасами, десятками статуй (включая 18 бронзовых работ Аристида Майоля)



Триумфальная арка  
Карусель



Внутри Café Marly



Внутри Королевского дворца

## КОРОЛЕВСКИЙ ДВОРЕЦ

Задолго до того, как он стал художественным музеем, Лувр был королевским дворцом, постоянно разраставшимся в размерах при новых королях.

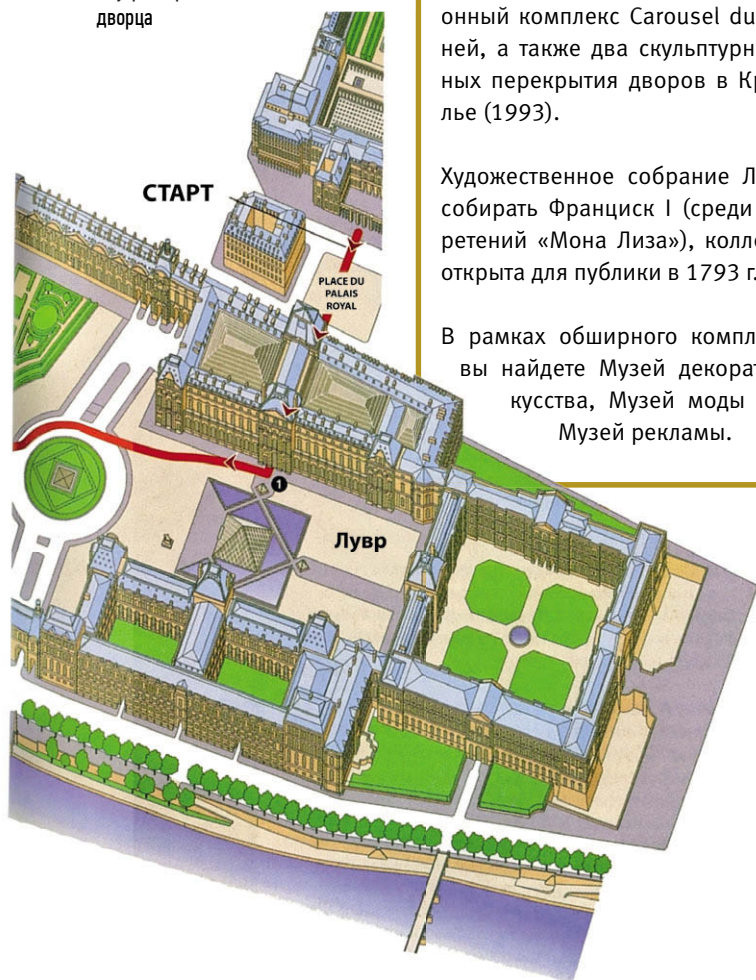
Даже на новейшем этапе производились серьезные перемены: в 1989 г. появилась стеклянная пирамида И.М. Пей в главном дворе, она стала громким успехом, как и торговый и информационный комплекс Carousel du Louvre под ней, а также два скульптурных стеклянных перекрытия дворов в Крыле Ришелье (1993).

Художественное собрание Лувра начал собирать Франциск I (среди его приобретений «Мона Лиза»), коллекция была открыта для публики в 1793 г.

В рамках обширного комплекса Лувра вы найдете Музей декоративного искусства, Музей моды и костюма, Музей рекламы.

75

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ



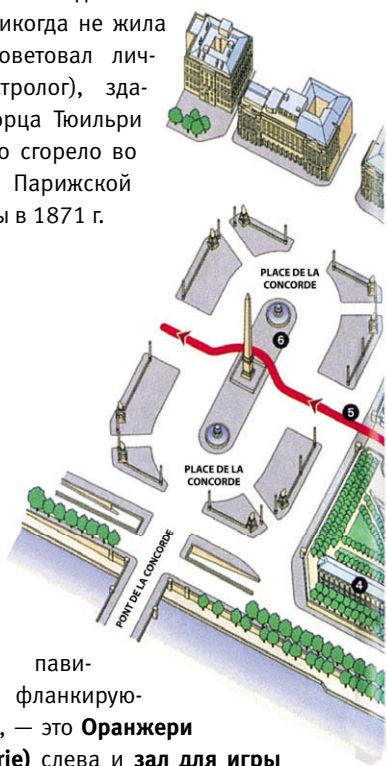


и чудесными видами, **Сад Тюильри (Jardin des Tuileries)** представляет собой великолепное место для прогулок. Здесь есть кафе с зонтиками-навесами и тенью каштанов (хорошо для детей: в меню есть гамбургеры и хот-доги), здесь можно кататься в экипаже на ослах или взять напрокат маленькую лодку на пруду. Сад был заложен Андре Ле Нотром, архитектором садов Людовика XIV, и вскоре стал местом, куда приходили на других посмотреть и себя показать, продемонстрировать великолепие нового экипажа. Вообразите «короля-солнце», одетого как рим-



## Сад Оранжери

ский император, перед 15 000 зрителей, в красочном конном сопровождении явившегося сюда отпраздновать рождение первого сына в 1662 г. В то время здесь стоял еще один дворец, для развлечений, построенный столетием ранее для Екатерины Медичи. Она в нем никогда не жила (ей отсоветовал личный астролог), здание Дворца Тюильри случайно сгорело во время Парижской коммуны в 1871 г.



4 Два павильона, фланкирующих сад, — это **Оранжери (Orangerie)** слева и **зал для игры в мяч (Jeu de Paume)** справа. Чтобы посетить их, следуйте вдоль рампы по обеим сторонам главной тропы. В Оранжери экспонируется собрание картин импрессионистов («Пруд с кувшинками» Моне и др.), а в зале

Площадь Согласия



для игры в мяч (Жё-де-Пом — изначально теннисный корт) устраивают выставки современного искусства.

5 Покидаем Тюильри через грандиозные позолоченные ворота, обрамленные двумя крылатыми конями Куазево. Путь на площадь Согласия прегражден гигантским колесом обозрения — **Ла-Гран-Ру-де-Пари (La Grande Roue de Paris)**: это идеальное развлечение для детей и прекрасный способ взглянуть на город с высоты (открыто ежедневно 11.00–полночь).



77

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ

6 Величественная и гармоничная площадь Согласия — **Плас де ла Конкорд (Place de la Concorde)** — была заложена в середине XVIII в., однако ее сильно исказило шумное транспортное кольцо по периметру (для пешеходов она превратилась в довольно опасную зону). Чтобы

оценить ее наилучшим образом, направляйтесь

к центру, откуда открываются прекрасные виды во всех четырех направлениях. Идеальную фокусную точку занимает обелиск из Луксора, которому уже 3300 лет, его привезли в Париж в XIX в. наряду со статуями и фонтанами. Рядом с этим местом стояла гильотина, на которой в период Революции потеряли го-





Мост Александра III



Пти-Пале

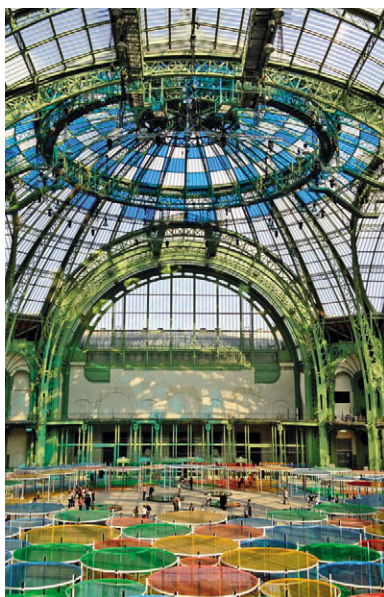
ловы 1119 человек, включая Людовика XVI и Марию-Антуанетту. Обогнув площадь, вы можете сделать паузу в знаменитом баре при Hôtel Crillon, отличающемся неброской роскошью.

7 Оставим на некоторое время Елисейские Поля (в самом начале улица фланкирована вставшими на дыбы «Кони Марли» Гийома Кусто) и пройдем среди деревьев по извилистой дорожке

сада Елисейских Полей (**Jardin des Champs Élysées**), разбитого здесь Жаком Хитторфом в 1838 г. Если по дороге вы устроите пикник, то именно здесь — уютнее, чем в Тюильри, с зелеными лужайками и красивыми цветочными клумбами. Юный Марсель Пруст играл тут с Мари де Бернадаки, послужившей прообразом Жильберты в романе «В поисках утраченного времени».

8 Авеню Уинстона Черчилля (avenue Winston Churchill) приведет вас к той части Парижа, что была создана для Всемирной выставки 1900 г. По обеим сторонам находятся: роскошный Большой Дворец — **Гран-Пале (Grand Palais)**, декорированный по четырем углам фигурами летящих коней и колесниц, и очаровательный Малый (относительно!) Дворец —





Внутри Гран-Пале

**Пти-Пале (Petit Palais)**, а впереди вы увидите блистательный **мост Александра III (Pont Alexandre III)**. Купол из железа и стекла над огромным сводчатым залом Гран-Пале, посетить можно только во время больших художественных выставок, которые проходят именно здесь. В помещении Пти-Пале находится **Музей изобразительных искусств города Парижа (Musée des Beaux-Arts de la Ville de Paris)**, недавно серьезно отреставрированный; здесь экспонируют произведения искусства разного рода (в экспозиции 1300 работ), от древности до начала XX в. (закр. пн.).

79

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ

9 Через прелестный маленький сад **Швейцарской долины (Jardin de la Vallée Suisse)**, скалистый оазис с водоемами, проходит авеню Рузвельта, здесь находится **Дворец Открытий (Palais de la Découverte)**, музей науки с большим количеством интерактивных экспонатов для детей (закр. пн.). Напротив — ресторан высокого класса **Lasserre** (тел. 01-43-59-53-43), известный икрой, декором, как на борту океанского лайнера, выдвижным потолком и лифтом, который отделан бархатом.





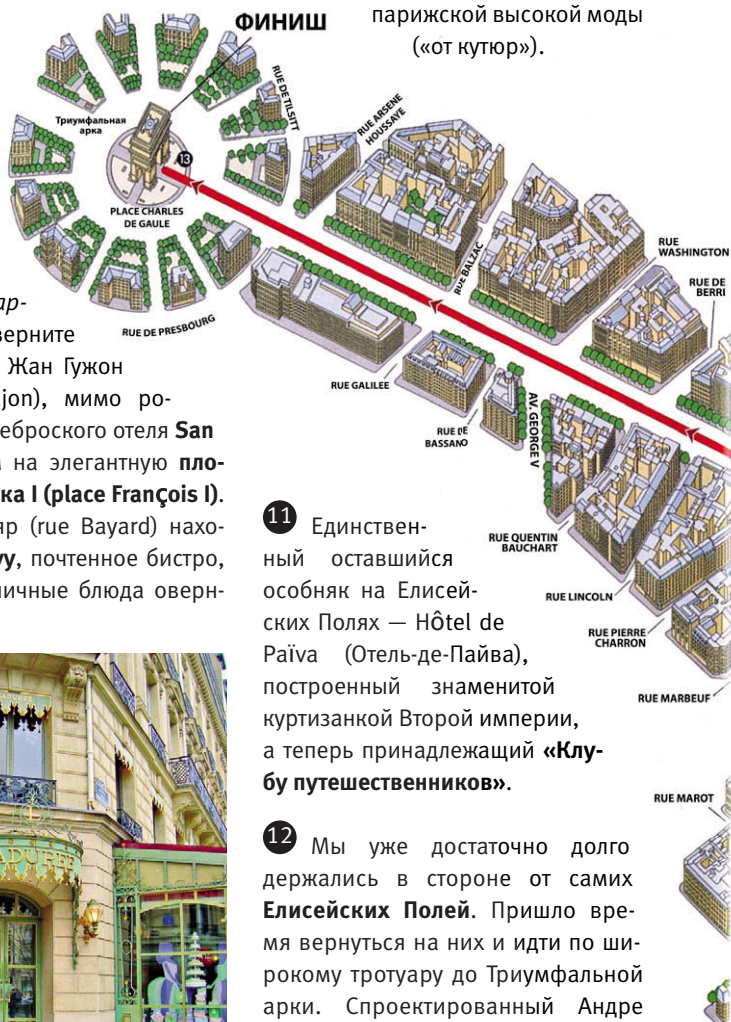


Отель-де-Пайва

- 10 Чтобы ощутить аромат этого утонченного, торжественного района (18-й *арондисман*), сверните вниз по улице Жан Гужон (rue Jean Guédon), мимо роскошного, но неброского отеля **San Régis**, и затем на элегантную **площадь Франциска I (place François I)**. На улице Байяр (rue Bayard) находится **Chez Savy**, почтенное бистро, где подают отличные блюда овер-

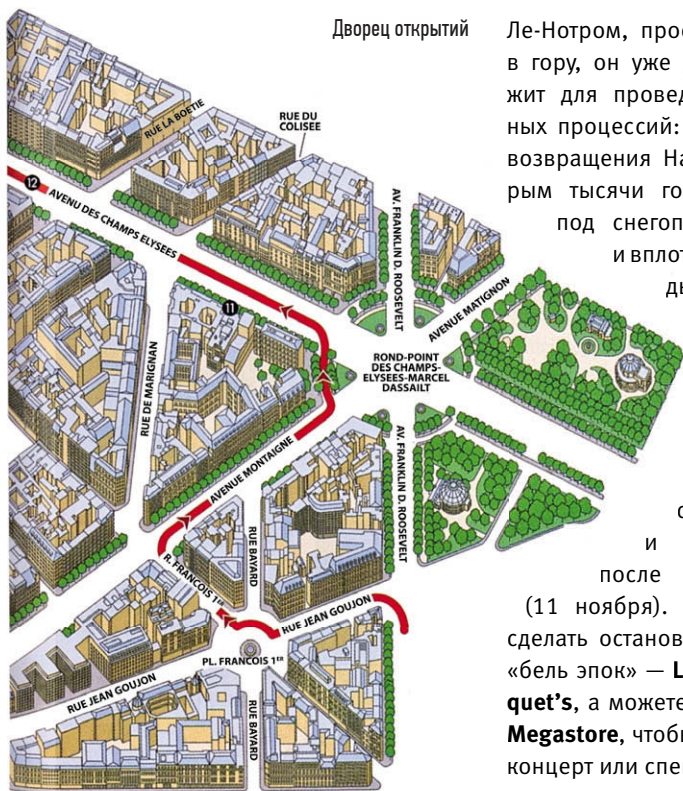
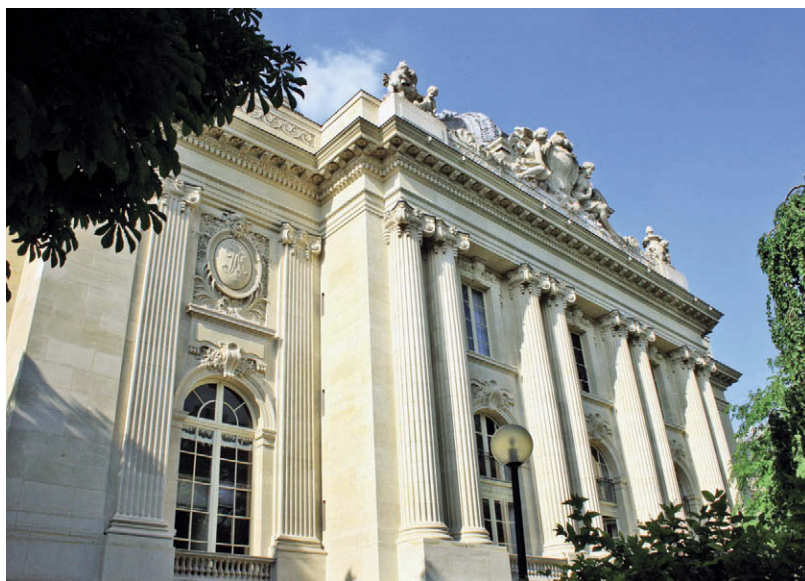


ской кухни (избегайте дальнего зала; тел. 01-47-23-46-98). Дальше вы внезапно наткнетесь на рекламу Christian Dior на **авеню Монтань (avenue Montaigne)**, некогда это был мрачный и наводненный бандитами проход, известный под названием аллея Вдов (allée des Veuves), а теперь тут находится центр парижской высокой моды («от кутюр»).



- 11 Единственный оставшийся особняк на Елисейских Полях — **Hôtel de Raïva (Отель-де-Пайва)**, построенный знаменитой куртизанкой Второй империи, а теперь принадлежащий «**Клубу путешественников**».
- 12 Мы уже достаточно долго держались в стороне от самих **Елисейских Полей**. Пришло время вернуться на них и идти по широкому тротуару до Триумфальной арки. Спроектированный Андре

Кафе Ladurée



Ле-Нотром, проспект плавно идет в гору, он уже долгое время служит для проведения торжественных процессий: от триумфального возвращения Наполеона, за которым тысячи горожан наблюдали под снегопадом, на холоде, и вплоть до парадов победы после окончания

Первой и Второй мировых войн. Торжества проходят здесь ежегодно в День взятия Бастилии (14 июля) День перемирия Первой мировой По дороге можно зайти в кафе в стиле **Ladurée** или **Le Fouquet's** заглянуть в **Virgin** чтобы купить билеты на спектакль.



**13** Пересечь площадь Звезды — Этуаль (Etoile, официальное название — площадь Шарля де Голля, place Charles de Gaulle) можно по пешеходному подземному переходу от конца правой стороны Елисейских Полей (найдите каменную балюстраду) до **Триумфальной арки (Arc de Triomphe)**. Ее начали возводить по приказу Наполеона в ознаменование победы при Аустерлице в 1805 г., но завершили лишь в 1836 г., 15 лет спустя после смерти императора. Здесь же находится Могила Неизвестного Солдата, увековечившего память павших в двух мировых войнах. Не пропустите один из четырех горельефов у основания колонн — «Уход добровольцев» Франсуа Руда (рельеф известен как «Марсельеза»). Если



Триумфальная арка

вы подниметесь на вершину Триумфальной арки, вознаграждением станет незабываемый вид сзади — на только что пройденный вами маршрут.

— Площадь Звезды — Этуаль





# Искусство и парк: ОТ ЕЛИСЕЙСКИХ ПОЛЕЙ ДО ПАРКА МОНСО

- ▶ НАЧАЛО: АВЕНЮ ЕЛИСЕЙСКИЕ ПОЛЯ И АВЕНЮ ДЕ МАРИНЬИ. **БЛИЖАЙШАЯ СТАНЦИЯ МЕТРО CHAMPS ÉLYSÉE — CLEMENCEAU**
- ОКОНЧАНИЕ: ПЛОЩАДЬ ДЕ ТЕРН. **БЛИЖАЙШАЯ СТАНЦИЯ МЕТРО TERNES**

83

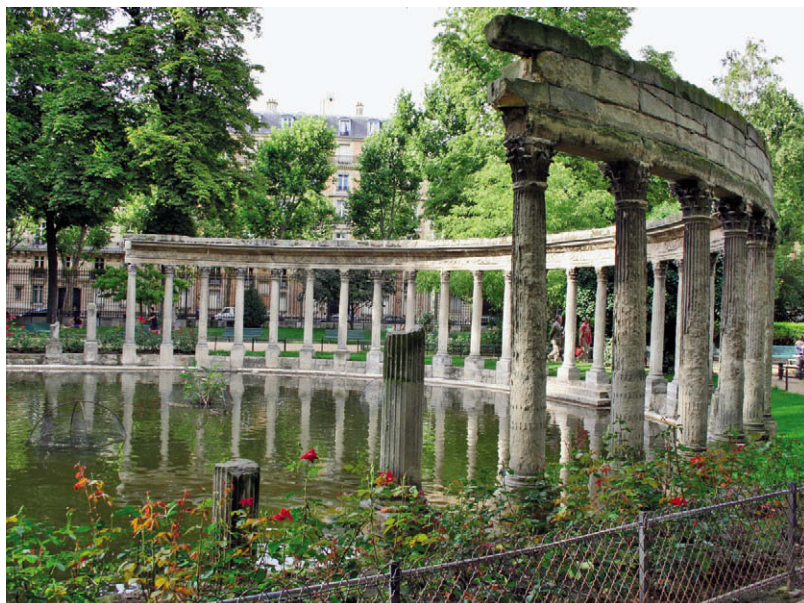
ПАРИЖ  
ПЕШКОМ

Когда вы начнете уставать от толп на улицах, стоит задуматься о прогулке в стороне от слишком активных Елисейских Полей, отдав предпочтение тихому маршруту по почтенным жилым кварталам 8-го района (аррондисман).

Здесь вы увидите грандиозные дома XIX в. в стиле французского ренессанса и в стиле XVIII в., няни гуляют со своими воспитанниками, а дамы с собачками — все это мир,

описанный Марселем Прустом. В этой части города редко появляются туристы, хотя любознательно-

Парк де Монсо \_





Станция метро Champs Elysee

го путника здесь ждет немало незапланированных открытий и радостей, в том числе три музея, напоминающих шкатулки с драгоценностями, и поэтический парк де Монсо. Лучше выбрать этот маршрут для прогулки в выходной день: в парке, как обычно, будет счастливое оживление, но

Площадь де Терн



в деловом квартале вокруг Больших Бульваров офисы закрыты, и на улицах намного спокойнее, чем в будни.

**1** **Театр Марины (Théâtre Marigny)** был построен в 1881 г. в форме круглой панорамы (с росписью по всему кругу вдоль стен) Шарлем Гарнье, архитектором Оперы. Позднее панораму превратили в мюзик-холл с открытым фойе, и только в 1920-х гг. — в стандартный театр.



**2** Все, что вы можете сделать, — взглянуть на элегантный **Елисейский дворец (Palais de l'Élysée)** за высокими стенами и во-

ротами, у которых стоят вооруженные стражники. С 1873 г. дворец служил официальной резиденцией Президента Франции, а некогда это был дом мадам де Помпадур (фаворитки Людовика XV), а также место, где Наполеон подписал отречение от престола.



Статуя во дворе отеля Бово

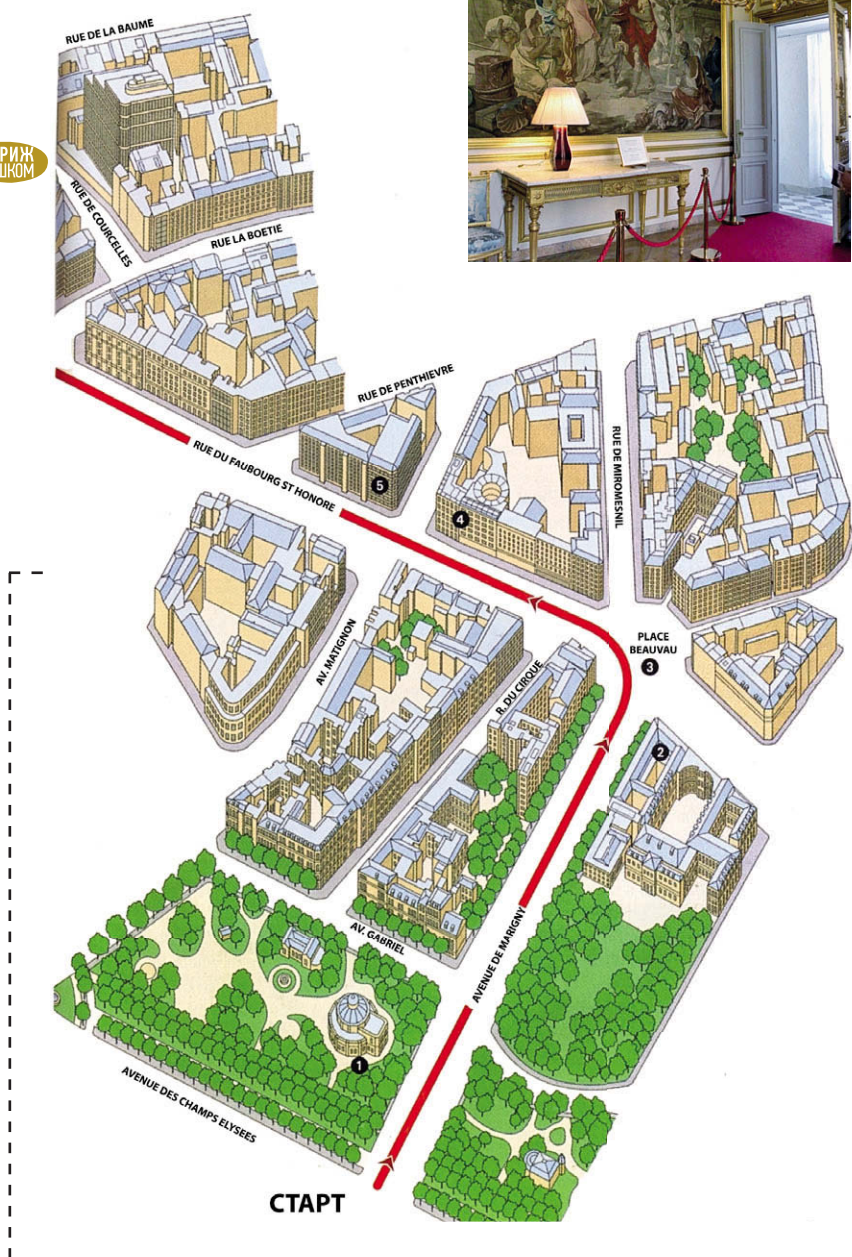
85

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ



3 Площадь Бово (place Beauvau) получила название по имени маркиза де Бово, маршала Франции, который в XVIII в. заказал строительство особняка **отель Бово (Hôtel Beauvau)**. Теперь в здании разместилось Министерство внутренних дел, поэтому вы сможете бросить лишь беглый взгляд через кованые ворота. Обратите внимание на **улицу де Соссэ (rue de Saussaies)**, которая, как ни странно, в самом сердце города, в XVIII в. вела к роще плакучих ив (по-французски — *saussaies*). Во время Второй мировой войны в доме № 11 находилась штаб-квартира гестапо.





4 Одна из заметных построек glamorous **улицы дю Фобур-Сент-Оноре (rue du Faubourg St Honoré)** исчезла, чтобы дать место помпезному **отелю Bristol**, популярному среди дипломатов и почетных гостей, посещающих Елисейский дворец. В отеле есть два впечатляющих обеденных зала (зимний — с дубовыми панелями, летний — застекленный и выходящий в сад), интимный бар, в спальнях шелковые занавеси, ванны отделаны мрамором, а на крыше есть плавательный бассейн — все вместе это делает отель одним из самых шикарных в Париже.

5 Знаменитый специализированный книжный магазин **Jullien Cornic**, прежде служивший одной из достопримечательностей района, к сожалению, закрыт.

Театр Мариньи



Отель Bristol

6 Если вы пройдете дальше по улице дю Фобур-Сент-Оноре, шквал бутиков «от кутюр» и художественных галерей (см. с. 103) идет на спад. Когда вы доберетесь до **Сен-Филипп-дю-Руль (St Philippe-du-Roule)**, улица окончательно утратит свой лоск. Эта неоклассическая церковь на углу построена в 1784 г.



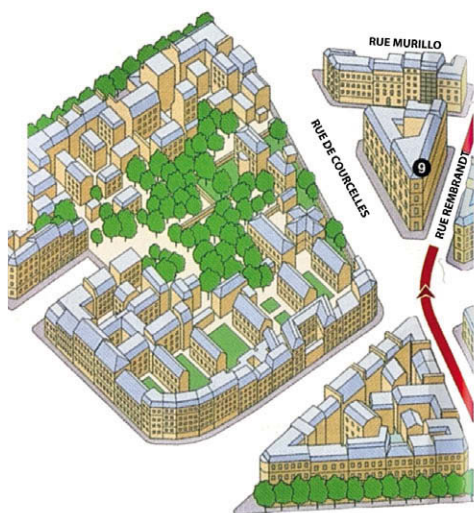




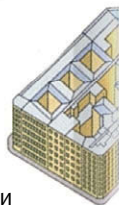
Улица де Курсель

Жан-Франсуа Шальегреном, больше известным как архитектор Триумфальной арки.

7 Теперь маршрут ведет к бульвару Османа (boulevard Haussmann). Построенный в 1800-х гг., он уже в XIX в. стал модным местом, и миллионеры строили там роскошные особняки, например банкир Эдуард Андре в 1875 г. Затем он женился на



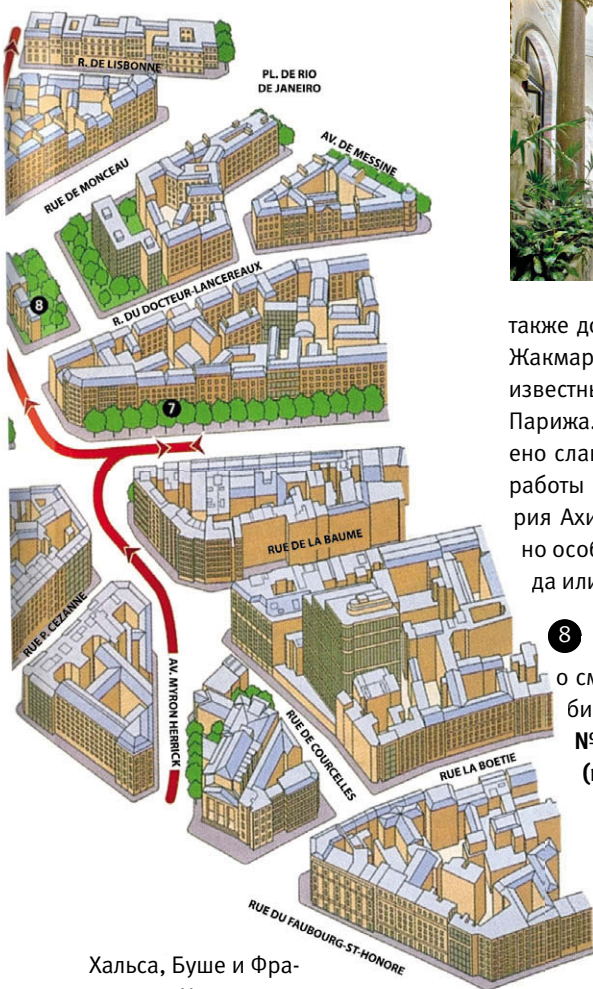
художнице-портретистке (к удивлению общества: ей было 40, она обладала обычной внешностью и невысоким социальным положением), ее звали Нели Жакмар, вместе они заполнили свой дом — Hôtel André — замечательным собранием произведений искусства. Нели оставила и дом, и все его содержимое Институту Франции, которое и сегодня хранятся в **Музее Жакмар-Андре (Musée Jacquemart-André; открыт ежедневно)**. Нели обладала хорошим профессиональным глазом, и супруги искали сокровища по всей Европе. Они собирали не только живопись и скульптуру, но и гобелены, целые резные двери, фреску Тьеполо около 9 м размером. На первом этаже находится блистательный круглый Большой Салон, милый Зимний сад, двойная винтовая лестница, а также картины Рембрандта, Ван-Дейка,



Музей Жакмар-Андре



## Внутри Музея Жакмар-Андре



Хальса, Буше и Фрагонара. На втором этаже пара разместила итальянскую коллекцию, включающую работы Боттичелли, Мантеньи и Учелло Чима де Коннельяно. Лучшая здесь — романтическая и почти сказочная картина «Св. Георгий, убивающий дракона» (он убивает, девушка молится). Богато оформленная, но строгая спальня Андре и маленькая утренняя гостиная, где встречались за завтраком,



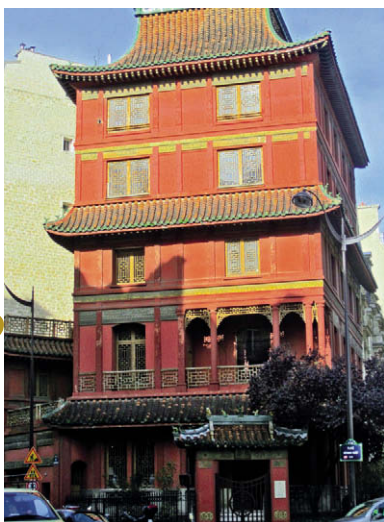
69

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ

также доступны для осмотра. Музей Жакмар-Андре — один из самых известных художественных музеев Парижа. В бывшей столовой устроено славное кафе: роспись потолка работы Тьеполо и гобелены «История Ахилла» делают его совершенно особым местом для легкого обеда или чая.

**8** Чарльз Диккенс написал о смерти маленького Поля Домби, когда жил с семьей в доме № 38 по улице де Курсель (*rue de Courcelles*). Начав роман «Домби и сын» в Лозанне, писатель переехал в Париж в ноябре 1846 г. И был представлен литературным львам Франции: Шатобриану, Дюма, Ламартину и Гюго.

**9** Совершенно неожиданное зрелище ждет вас на углу улицы де Курсель и улицы Рембрандта (*rue Rembrandt*) — это красный пятиэтажный дом в китайском стиле, с крышей, как у пагоды. Он был построен в 1922 г. китайским торговцем азиатскими товарами — господином Лоо. Хотя он умер в 1957 г., исклю-



Дом на улице Рембрандта

живная компания **C.T. Loo et Compagnie** по-прежнему работает в том же здании. Следуйте дальше по улице Рембрандта (обратите внимание на дом № 7, датирующийся 1900 г., с элегантными окнами, и на дом № 1 с резной деревянной парадной дверью) в сторону манящей зелени парка де Монсо (в него можно войти через небольшие ворота).

**10** Причудливый, изящный оазис, маленький сад в английском стиле — **парк де Монсо (Parc de Monceau)** — изначально был обустроен для герцога Орлеанского писателем и художником Кармонтеlem в конце XVIII в. Тут и там рассеяны странные объекты: колонны, обелиски, арки, древние гробницы, полукруглая коринфская колоннада — все это парковые «капризы» того времени. Попробуйте отыскать и шесть памятников «бель эпок» — портреты



французских литераторов и музыкантов. В самом центре есть искусственная скала, с одной ее стороны каскадом сбегает цветы, а с другой журчит каскад водный. Качели, карусель и лотки с мороженым для детей делают парк идеальным местом для семейных прогулок в выходной день.

**11** На примыкающей к парку авеню Веласкес (avenue Velasquez) вы пройдете мимо маленького **Музея Сернуши (Musée Cernuschi)**, посвященного китайскому искусству (там часто проходят выставки). Колорит-

В парке де Монсо





в запоминающемся рисунке тушью XIII в. — птица на ветке: чувство юмора и простота в сочетании с изощренностью (закр. пн.).

ный миланский финансист оставил эту коллекцию и свой изысканный дом городу Парижу, когда умер в 1896 г. Собрание отражает развитие китайского искусства с доисторических времен; вероятно, идея музея лучше всего выражена

В Музее Сернуши



**12** Чтобы попасть в **Музей Нессима де Камондо (Musée Nissim de Camondo)**, сверните направо, на бульвар Мальэрбе (boulevard Malesherbes), а затем снова направо, на улицу Монсо. В особняке 1912 г. хранится еще одно частное собрание, подаренное благодарной нации; дом построен по образцу Малого Трианона и наполнен мебелью, фарфором, живописью и другими произведениями искусства (objets d'art) XVIII в. Это искусство требует особого вкуса и понимания, но даже если оно покажется вам избыточным, само место обладает незабываемой атмосферой, и — что особенно приятно — здесь ощущаешь себя единственным во всем мире. Все это — и дом, и коллекция были собственностью Моисея Камондо, крупного еврейского финансиста, завещавшего их нации в 1935 г. в память о сыне Нессиме, погибшем на фронте в Первую мировую. Чувство нереальности только возрастает, ког-





Музей Нессима де Камондо

да заходишь в кухню, оборудованную в 1914 г. на самом современном для того момента уровне, когда видишь лифт с коваными решетками, — спальни Моисея и Нессима (какая крошечная кровать!), бело-голубую ванную с кафелем, где все детали остались на своих местах. Маленькая комната по соседству хранит семейные реликвии, в том числе трогательные фотографии дочери Моисея, погибшей в Освенциме вместе с мужем и двумя детьми (закрыт пн., вт.).

**13** Ступайте дальше по улице Монсо, а затем ненадолго вернитесь в парк де Монсо и покиньте его, выйдя на авеню Ван-Дейк (avenue Van Dyck); на прощание взгляните на великолепные золоченые ворота, а потом обратите внимание на дом № 5 — необарочный особняк, построенный производителем шоколада Эмилем Менье. Далее по

авеню Ош (avenue Hoche) вы увидите Триумфальную арку. Сверните направо, на улицу де Курсель, а затем налево, на улицу Дарю (rue Daru), чтобы увидеть нечто совершенно неожиданное: русский православный **собор Св. Александра Невского** с пятью золочеными куполами на шатровых навершиях. В 1921 г. Пикассо венчался в нем с Ольгой Хохловой, балериной дягилевской труппы «Русский балет». На улицах, окружающих собор, выросла Маленькая Россия с ресторанами, книжными магазинами, чайными, школой и академией танца.

**14** **Площадь де Терн (place des Ternes)** запоминается цветочными прилавками и давно работающим тут рестораном **Brasserie Lorraine**. Здесь солидные матроны устраиваются выпить чаю, но главное — здесь можно получить более чем качественную еду, типичную для «бассерри», в приятной, старомодной обстановке (тел. 01-56-21-22-00).

# Дорога на Ритц: БОЛЬШИЕ БУЛЬВАРЫ

- НАЧАЛО: УЛИЦА РОЯЛЬ. БЛИЖАЙШАЯ СТАНЦИЯ МЕТРО CONCORDE
- ОКОНЧАНИЕ: УЛИЦА ДЕ РИВОЛИ. БЛИЖАЙШАЯ СТАНЦИЯ МЕТРО CONCORDE

Дуновение «Шанель» словно окутывает улицы, прорезавшие Париж, — от улицы Рояль до Вандомской площади.

Мостовые отзываются звуком дорогих каблучков, а публика в дизайнерской одежде прогуливается между бутиками Cartier, Valentino, Ladurée, Lucas-Carton и отелем Ritz, сверкая бриллиантами.

Магазины высокой моды, изысканные рестораны и эксклюзивные отели могут оказаться за гранью возможностей простых смертных.

93

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ

Улица Де Риволи





## Galerie de la Madeleine

Эта прогулка, строго для любителей рассматривать витрины, раскроет перед вами ту часть города, на которую оказал наибольшее влияние барон Жорж-Эжен Осман. Префект департамента Сена при Наполеоне III, Осман стер с лица земли грязные, тесные средневековые улочки, заменив их сетью величественных широких проспектов и бульваров. Когда восемь Больших Бульваров связали площадь де ла Мадлен с площадью Республики, появились здесь магазины и рестораны самого высшего уровня моды, так что вскоре бульвары сами стали достопримечательностью. В XIX в. денди, которые прогуливались по этим новым магистралям, заслужили прозвище «бульвардье» (*boulevardiers*). В наши дни, особенно по выходным, эти широкие тротуары привлекают роллеров, опасных для пешеходов, безумцев XXI в.



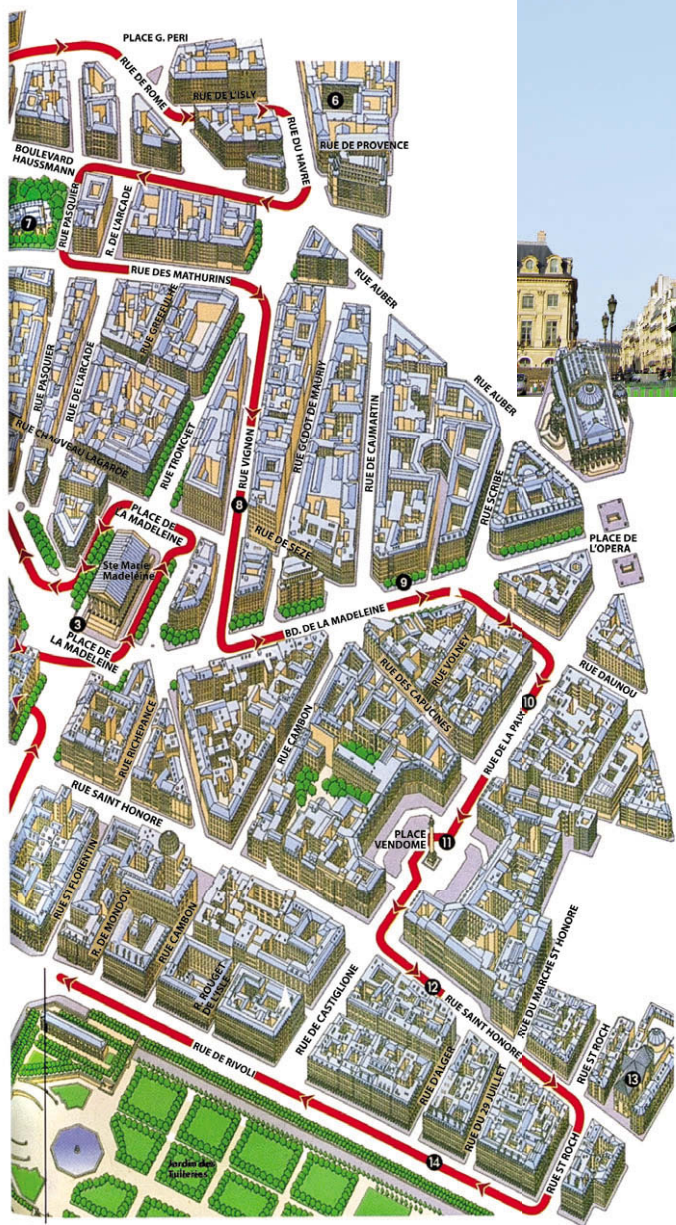
1 Улица Рояль (rue

**Royale)** была заложена в начале XVIII в. вдоль снеженной линии городской стены Людовика XIII, к тому времени утратившей свое назначение. Архитектор площади Согласия, Жак-Андре Габриель, получил задание координировать строительство фасадов главных домов. В период, известный как «бель эпок», улица стала центром моды, и целая серия домов высокой моды, во главе с Gucci, по-прежнему держит здесь блестящие магазины: ювелирных изделий (Christofle), фарфора и стекла (Bernadoud и Lalique), цве-

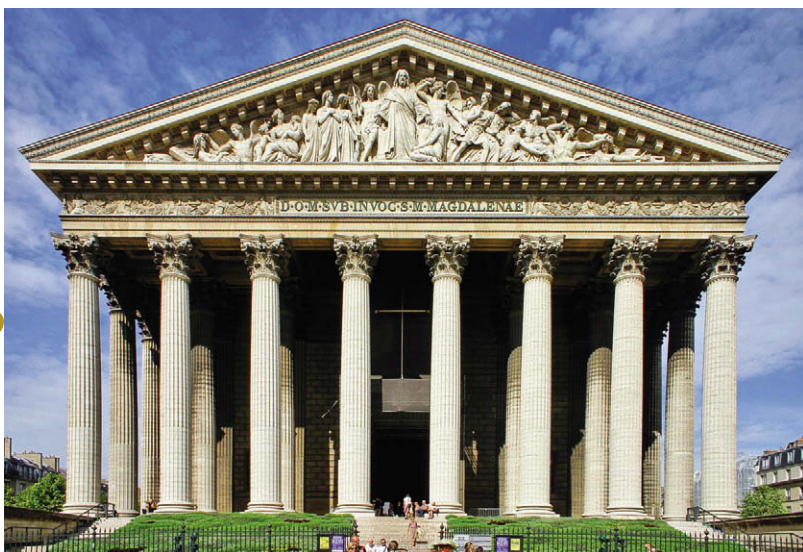


## A tall, green, fluted column with a statue on top, surrounded by historic buildings and a street. The column is the focal point, with a statue of a figure on top. The surrounding area includes historic buildings with mansard roofs and a street with a tram.

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ



## ФИНИШ



Неоклассическая церковь Ла-Мадлен

тов (Lachaume), модной детской одежды (Bonpoint). Ключевой ре-  
сторан и высокая марка района — **Maxim's** в доме № 3, некогда принадлежавшем кардиналу Ришелье. Хотя дни его самой громкой славы уже миновали, по крайней мере имеет смысл взглянуть на великолепный декор в стиле ар-нуво. Изысканные пирожные сложены высокими пирамидами, словно пренебрегающими законом тяготения, — этим пиршеством можно полюбоваться в витринах **Ladurée** (№ 16), эксклюзивной чайной эпохи «финн-де-сьекль».

2 Теперь маршрут ведет нас по двум совершенно разным торговым пассажам: **Le Village Royal** (Cité Berryer), настоящий анклав кафе под открытым небом, бутиков высшего класса и безупречных строений (отремонтированных в 1994 г.); и оча-

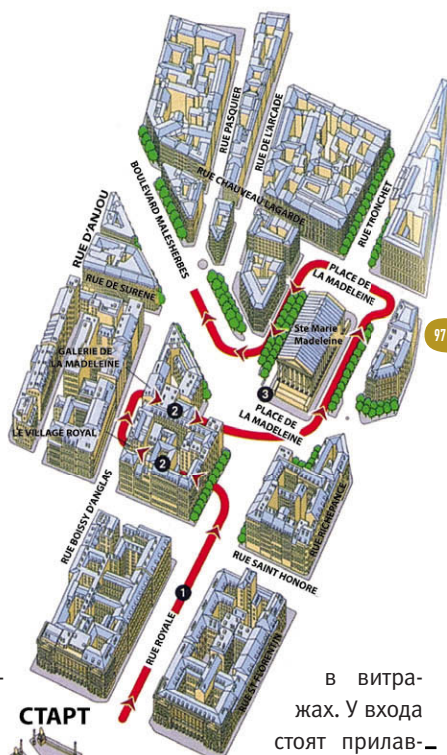
ровательная старомодная **Galerie de la Madeleine**, крытая торговая аркада, мало изменившаяся с момента открытия в XIX в.

3 Прежде чем вы возьмете судьбу в свои руки и пересечете площадь де ла Мадлен, загляните в **Lucas-Cartton** (тел. 01-42-65-22-90). Прославленный ресторан, эффектно украшенный Мажорелем в стиле «бель эпок», является обладателем трех мишленовских звезд за «новую кухню» (*nouvelle cuisine*) легендарного шеф-повара Алена Сендерена. На площади доминирует церковь Сан-Мари-Мадлен (больше известная как **Ла-Мадлен**), она была построена так, чтобы внешним обликом напоминать древнеримский храм, окруженный по периметру впечатляющей коринфской колоннадой. Строительство началось в 1764 г., но церковь не была освящена вплоть до 1842 г. На одном из этапов свое-



Внутри церкви Ла-Мадлен

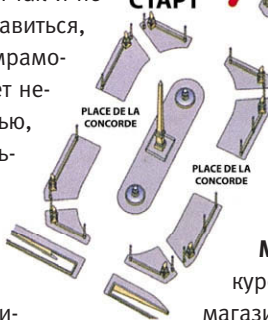
го существования она служила банком, и от этого образа ей так и не удалось полностью избавиться, хотя богатый интерьер с мрамором и позолотой обладает неожиданной чувственностью, в нем немало замечательных скульптур. Лучший способ все рассмотреть — посетить один из проходящих здесь концертов. Когда вы покинете Ла-Мадлен, взгляните в сторону площади Согласия на двойник церкви — Пале-Бурбон, создающий совершенную симметрию. Лестница слева приведет вас вниз, к самым симпатичным **общественным удобствам** в Париже, оформленным в стиле ар-нуво стараниями Порше: яркие изразцы, полированные панели красного дерева, изощренные детали флористического рисунка



97

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ

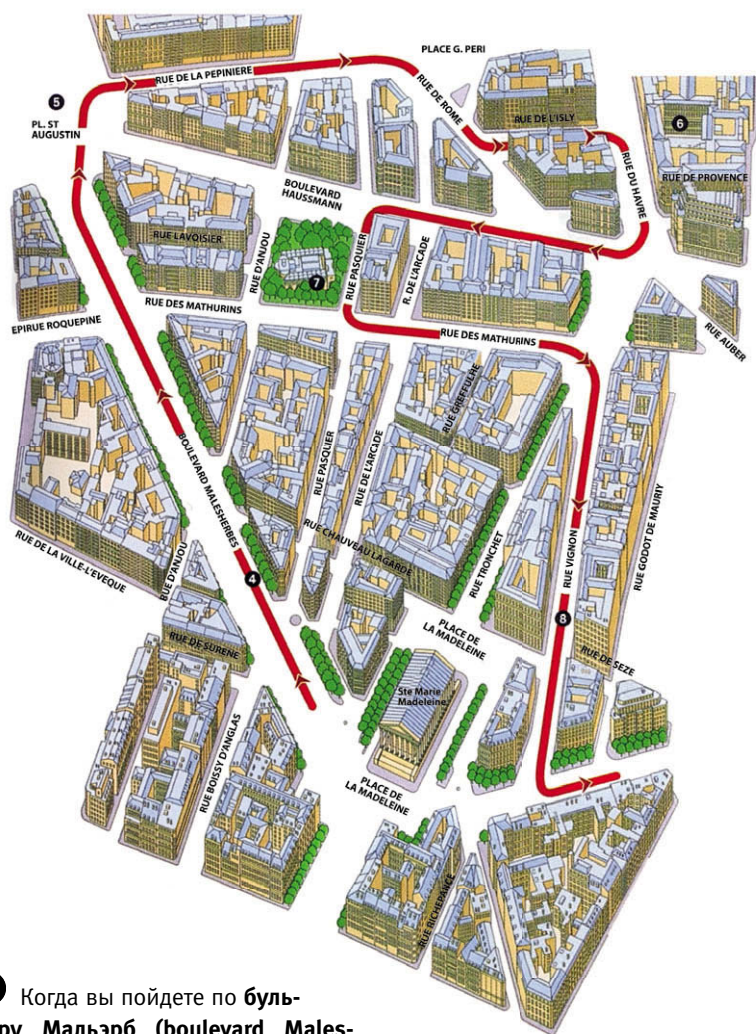
СТАРТ



в витражах. У входа стоят прилавки небольшого **цветочного рынка** (закрыт пн.). Настоящая мекка для гурманов, **площадь де ла Мадлен (place de la Madeleine)** известна эпикурейскими продуктами

магазинами: Caviar Kaspia, La Maison de la Truffe и вечные соперники Hédiard и Fauchon. Здесь можно купить все что угодно: от белужьей икры до шампанского Dom Perignon, но и стоять это будет соответственно. Не пропустите витрины, провоцирующие бурное слюноотделение. Идеальное место для обеда тут — **L'Ecluse**: оживленный винный бар с симпатичным внутренним двором (тел. 01-42-65-34-69).





**4** Когда вы пойдете по **бульвару Мальэ́рб (boulevard Malesherbes)**, одной из широких магистралей, лучами расходящихся от площади де ла Мадлен, перед вами откроется еще один замечательный вид: на этот раз на эффектную церковь времен Второй империи — Сент-Огюстен (St Augustin). Величественные дома протянулись вдоль всего бульвара, в XIX в. их населяла буржуазия, жаждущая демонстрировать свое богатство. Например,

дом № 6 принадлежал семье Мартель — производителям знаменитого бренда Martel.

**5** Конная статуя страстной Жанны д'Арк работы Поля Дюбуа (внучатого племянника Пигалья) стоит на **площади Сент-Огюстен (place St Augustin)** перед **церковью Сент-Огюстен** (за пределами карты).

6 Архитектор Биржи Броньяр (см. с. 105) в 1780 г. спроектировал красивый неоклассический монастырь капуцинов. Его превратили в больницу, затем в школу, пользующуюся теперь популярностью среди респектабельной публики, которая проживает в этом районе. Немало отпрысков богатых и влиятельных людей, от Османа до Пруста, прошли через почтенные залы **Лицея Кондорсе (Lycée Condorcet)**. Загляните в одно из зданий по соседству, в прохладный, залитый светом павильон, который ведет к бывшей монастырской **капелле Сен-Луи-д'Антен (St Louis d'Antin)**, где бывают любопытные выставки (главный вход с улицы Комартен — rue Caumartin). При выставочном пространстве есть небольшой кафетерий. Или, если

Церковь Сент-Огюстен



Бульвар Османа

подошло время обеда и день выдался погожий, купите сэндвич у **Paul**, в венской булочной в доме № 55 на бульваре Османа, а затем ступайте на площадь Людовика XVI. Для этого прогуляйтесь по **бульвару Османа (boulevard Haussmann)**, названному в честь человека, радикально изменившего лицо Парижа.





Внутри магазина La Maison du Miel

7 Тихий сад с густой травой, высокими деревьями и изобилием скамеек — **сквер Людовика XVI (Louis XVI)** предоставит желанный уголок для отдыха после суматохи бульваров. Но это очарование скрывает мрачное прошлое — ведь здесь находилось прежде кладбище Мадлен, на котором хоронили тысячи жертв гильотины. Останки короля Людовика XVI и его супруги Марии-Антуанетты доставили сюда после казни, позволив мадам Тюссо снять с них посмертные маски. Когда на трон вступил Людовик XVIII, останки казненной королевской четы были перенесены в базилику Сен-Дени, а Пьер Фонтен получил заказ возвести в их память **Искупительную часовню**

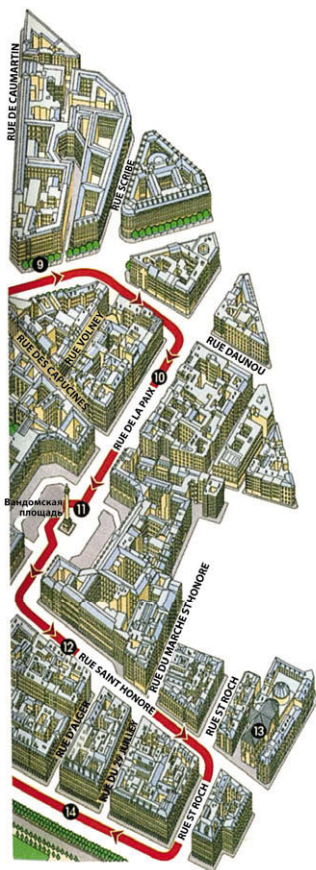
**(Chapelle Expiatoire).** Небольшая круглая капелла, теперь роялистское святилище, содержит их статуи с душераздирающими текстами их последних писем, выгравированными рядом с изображениями. Читая эти прощальные строки, представляешь этих людей — именно как людей, а не как символы. В сумрачной маленькой крипте алтарь отмечает то место, где нашли тело Людовика. Надгробия во дворе установлены в память о швейцарских гвардейцах, убитых в Тюильри в 1792 г. (открыто чт.—сб. 13.00–17.00).







Искупительная часовня



8 Если вас интересуют продукты, загляните на **улицу Виньон (rue Vignon)**, где в доме № 24 работает **La Maison du Miel** и продают огромное разнообразие сортов меда: тимьяновый, лавандовый, эвкалиптовый и многие другие. Неподалеку находится **Duo Trio** — магазин, специализирующийся на чае и шоколаде, это отличное место для покупки подарков.

101

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ

9 На бульваре Капуцинов (boulevard des Capucines) находится кабаре **Olympia** (№ 28), где выступали Эдиат Пиаф, Ив Монтан и The Beatles, все еще успешное заведение. Дальше, в доме № 39, находится **Музей Фрагонара (Musée Fragonard)** — настоящее сокровище, коллекция посвящена парфюмерии. Музей рассказывает и о производстве, и о конечном продукте, начиная со старинных перегонных кубов и вплоть до лиможских флаконов, а также картин, представляющих дам за туалетом.

Концертный зал Olympia





Вандомская площадь

10 Сверните на улицу Дону (rue Daupine), где американское сообщество собирается в **Harry's Bar** (в дальнем конце улицы, № 5). В 1806 г. церковь монастыря капуцинов была разрушена ради прокладки **улицы де ла Пэ (rue de la Paix)**, вскоре привлекущей множество элегантных домов «высокой моды» и ювелиров.



К концу XIX в. она стала самой стильной торговой улицей Парижа. Здесь все еще представлены многие громкие имена, включая Cartier.

11 Даже воздух на **Вандомской площади (place Vendôme)** кажется другим – насыщенным тонкими ароматами из многочисленных парфюмерных бутиков (*parfumeries*). Построенная при Людовике XIV Жюлем Ардуэном-Мансаром, она сохранила неприкосновенной роскошную красоту совершенных пропорций комплекса зданий XVII в. Теперь на площади находятся отличные магазины, такие как Bulgari, и, безусловно, самый знаменитый отель в мире — **Ritz** в доме № 15. На площади доминирует **Вандомская колонна (Colonne Vendôme)**, увенчанная статуей Наполеона в древнеримском облачении. Она была создана по образцу

Улица де ла Пэ

Колонны Траяна в Риме и тоже покрыта спиральным фризом, изображающим эпизоды битвы при Аустерлице в бронзе, отлитой из пушек побежденного противника.

12 Все, что может понадобиться для экипировки шикарного человека, доступно в утонченных магазинах, заполняющих гламурное пространство **улицы Сент-Оноре (rue St Honoré)** и ее продолжение — **улицы Фобур-Сент-Оноре (rue Faubourg St Honoré)**. Здесь и *grandes dames* высокой моды, и важные новички: Guerlain, Goyard, Gucci, а далее к западу Escada, Hermès, Lanvin, Givenchy, Valentino, Dior, Ferragamo, J.P.Todd и Versace. **№ 215 по улице Сент-Оноре** — отличное место для того, чтобы съесть вкусный сэндвич и посмотреть на деловитых местных жителей.

13 Дырки от пуль все еще видны на фасаде **церкви Сен-Рош (St Roch)** — они остались после сражения между наполеоновскими республиканскими силами и роялистами в первые дни после его прихода на пост главнокомандующего в 1795 г. Мрачноватое, как пещера, здание было построено Лемерсье (он был архитектором Лувра), оно содержит сокровища искусства, включая картину Вьена «Святой Ди-



Церковь Сен-Рош

онисий проповедует галлам». Здесь похоронены драматург Корнель, создатель садов Ле-Нотр и философ Дидро.

14 Сформированная между 1800 и 1835 гг. как променада, улица Ри-воли на этом участке включает элгантную единообразную колоннаду. Внутри ее тянется череда магазинов; среди них давно работающий англо-французский книжный магазин Galignani (№ 224), изящная чайная Angelina (№ 226), роскошный Hôtel Meurice (№ 228) и отделение одного из гигантов британского рынка W.N.Smith (№ 248).



# Коммерция и культура: ОТ БИРЖИ ДО ОПЕРЫ

- ▶ НАЧАЛО: УЛИЦА ДЮ КАТР-СЕПТАМБР. **БЛИЖАЙШАЯ СТАНЦИЯ МЕТРО BOURSE**
- ОКОНЧАНИЕ: БУЛЬВАР КАПУЦИНОВ. **БЛИЖАЙШАЯ СТАНЦИЯ МЕТРО OPÉRA**

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ

Днем этот район кипит жизнью — деловой и финансовой.

Торговцы, банкиры, брокеры  
заполняют улицы, рестораны-  
«бассейны» и винные бары.

Вечерами публика  
меняется: сюда специально  
приезжают поужинать,  
заглядывают оперные  
и театральные  
завсегдатаи, и характер  
района меняется.



Эта прогулка охватывает улицы, во многом обязанные своим появлением великому плану преобразования города бароном Османом. Памятники растаявших состояний и широкого строительства заслуживают внимания на всем пути от Пале-де-Бурс (Биржи) до Отель-Скриб, включая Отель-дю-Креди-Лионнэз, Национальную библиотеку Франции, Оперу Гарнье и Большие магазины. Старше многих значительных соседей очаровательные маленькие

пассажи, не-  
которые из них слов-  
но застыли во времени.  
Эти несколько мест, пережив-  
ших масштабные сносы кварта-  
лов при Османе, — любопытный  
срез истории.



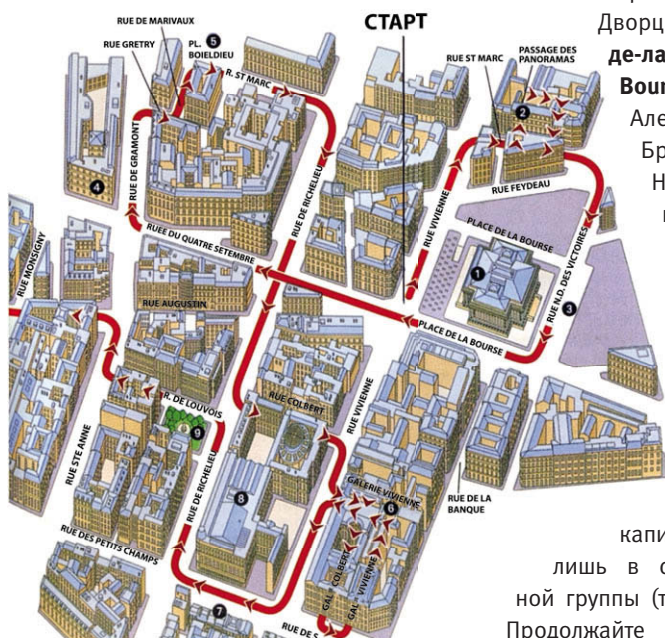
Опера Гарнье

1 Пойдите на перекрестке улиц Вивьен и де ла Бурс (rue Vivienne — rue de la Bourse), чтобы наилучшим образом оценить вид на определенно греческого типа здание

Дворца Биржи — **Пале-де-ла-Бурс (Palais de la Bourse)**,

построенного Александром-Теодором Броньяром по заказу Наполеона как Храм коммерции, занявший место монастыря. Хотя Фондовая биржа покинула здание в 1987 г., помещения заняты фьючерсным и оптовым рынками. Вы сможете увидеть

капитализм за работой лишь в составе экскурсионной группы (тел. 01-49-27-55-50). Продолжайте прогулку по **улице**





Пале-де-ла-Бурс

**Вивьен** — и увидите появившийся здесь в 1925 г. ресторан-«бассери» **Le Vaudeville** (тел. 01-40-20-04-62) на углу дома № 29. Декорированный мрамором и зеркалами, он бывает особенно оживленным в обеденное время, когда сюда приходят группы разгоряченных трейдеров.

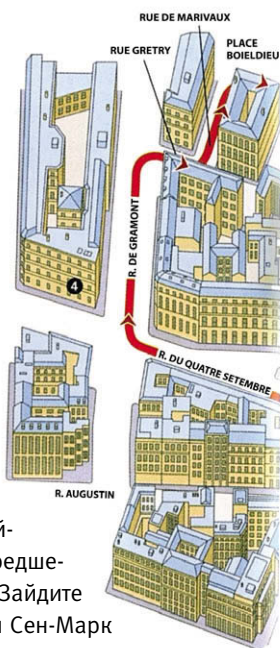
**2** Квинтэссенция моды начала XIX в., пешеходные торговые аркады собрали множество качественных магазинов и чайных под одной сводчатой стеклянной крышей, что делает процесс покупки более социаль-

Passage des Panoramas, вид изнутри

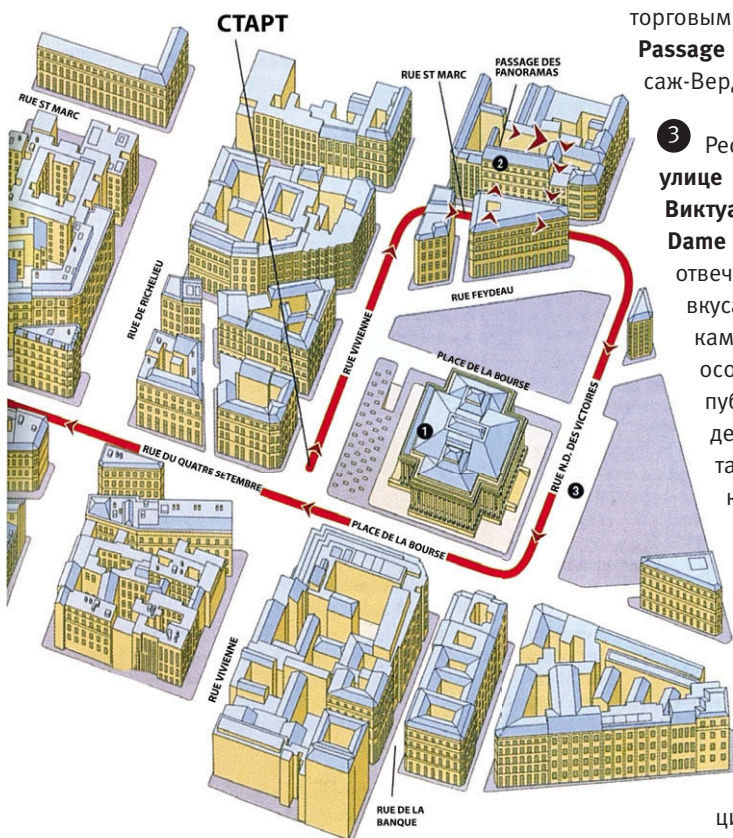


ным и легким, а также защищает клиентов от дождя. Вероятно, самый известный здесь **Passage des Panoramas**

(Пассаж-де-панорама) — название он получил от аттракциона, устроенного американцем Робертом Фултоном, вращающейся панорамы, предшественницы кино. Зайдите в Пассаж с улицы Сен-Марк (rue St Marc) и осмотрите его и сеть пересекающихся аркад: **Galleries St Marc, des Variétés, Montmartre** и **Feydeau**. Несмотря на разнообразие маленьких магазинов, все они сохранили стиль XIX в. В Пассаже вы найдете заведения, торгующие букинистической литературой, марками, канцтоварами, картинами, мебелью, одеждой и игрушками, тут же вы найдете чайные и рестораны. **L'Arbre à Cannelle** (№ 57; тел. 01-43-31-68-31), сюда стоит заглянуть, чтобы ознакомиться с пасторальным декором. Можно расширить эту часть прогулки, если пересечь бульвар Монмартр (за пределами карты) и дойти до **Музея Гревен (Musée Grévin)**; музей восковых фигур) и очаровательного **Passage Jouffroy** (Пассаж-Жуффруа), продолжения Passage des Panoramas. Эта аркада связана с еще одним







Музей Гревен



торговым центром — **Passage Verdeau** (Пассаж-Вердо).

**3** Рестораны на улице Нотр-Дам-де-Виктуар (**rue Notre Dame des Victoires**)

отвечают разным вкусам и кошелькам. Этот район особенно полон публикой в обеденное время, так как сюда стекаются финансисты, здесь за трапезой зачастую совершаются реальные сделки.

В доме

№ 40 нахо-

дится традиционный ресто-

ран-«бассери» **Gallopain**

(тел. 01-42-36-45-38), основанный в 1876 г., тут подают простую еду в дружелюбной обстановке.

**4** Следуйте по маршруту вдоль улицы дю Катр-Септамбр (**rue du Quatre Septembre**), мимо красивой аркады конца XVIII в. на **улице де Колонн (rue des Colonnes)**.

Затем сверните на улицу Грамон (**rue Gramont**) к **зданию Лионского Банка (Hôtel du Crédit Lyonnais)**, монументальной постройке XIX в., для которой Гюстав Эйфель спроектировал кованые решетки.

5 Точка, с которой открывается лучший вид на величественный фасад XIX в. театра **Опера Комик**, — это площадь Буадё (place Boieldieu). Театр называют еще и Зал Фовара (Salle Favart), по имени драматурга и директора итальянской труппы XVIII в., познакомившей Париж с жанром комической оперы (*opéra comique*); это по-прежнему главная сцена для легкой оперы и оперетты. Построенный на месте бывшего Итальянского театра (Théâtre des Italiens), обширного комплекса, принадлежавшего герцогу Шуазелю, оперный театр дважды горел на протяжении XIX в. Настоящее здание было построено по проекту Бернье в 1894–1898 гг.

6 Прекрасный мозаичный пол и рельефная аркада соблазнительных магазинов, составляющих **Galerie Vivienne**, — один из лучших в городе пассажей (*passages*). Он был построен позже, чем большинство других, в 1923 г., Ф. Дж. Деланнуа, и, как и другие, специализирует-



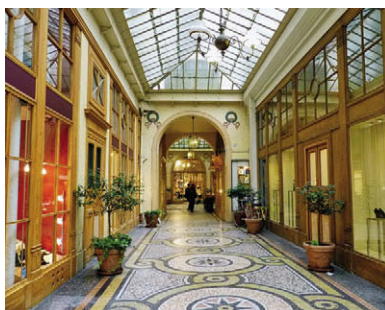
Galerie Colbert

ся на бутиках, отвечающих самым светским и эзотерическим потребностям. Зайдите внутрь и сверните направо, чтобы осмотреть расписанную в классическом стиле **Galerie Colbert**, где есть выставочное пространство, Институт повышения квалификации и соблазнительный книжный магазин. Здесь находится и ресторан — **Le Grand Colbert**, отличная копия стиля «бель эпок» с изобилием пальм, здесь преобладает туристическая публика. Если вам нужен перерыв, в Galerie Vivienne есть симпатичный «чайный салон» (salon de thé) **A Priori Thé** в доме № 35–37. Загляните через стекло в № 13 — там прекрасная лестница с коваными перилами, она ведет в апартаменты, в которых в 1840 г. жил осужденный, превратившийся в знаменитого сыщика, — Франсуа Видок.

7 На улице де Пти-Шам (rue des Petits-Champs) не пропустите **Willi's Wine Bar** (тел. 01-42-61-05-09), заведение с 25-летней историей, принадлежащее британцу Марку Уильямсону, серьезно подбирающе-

Опера Комик

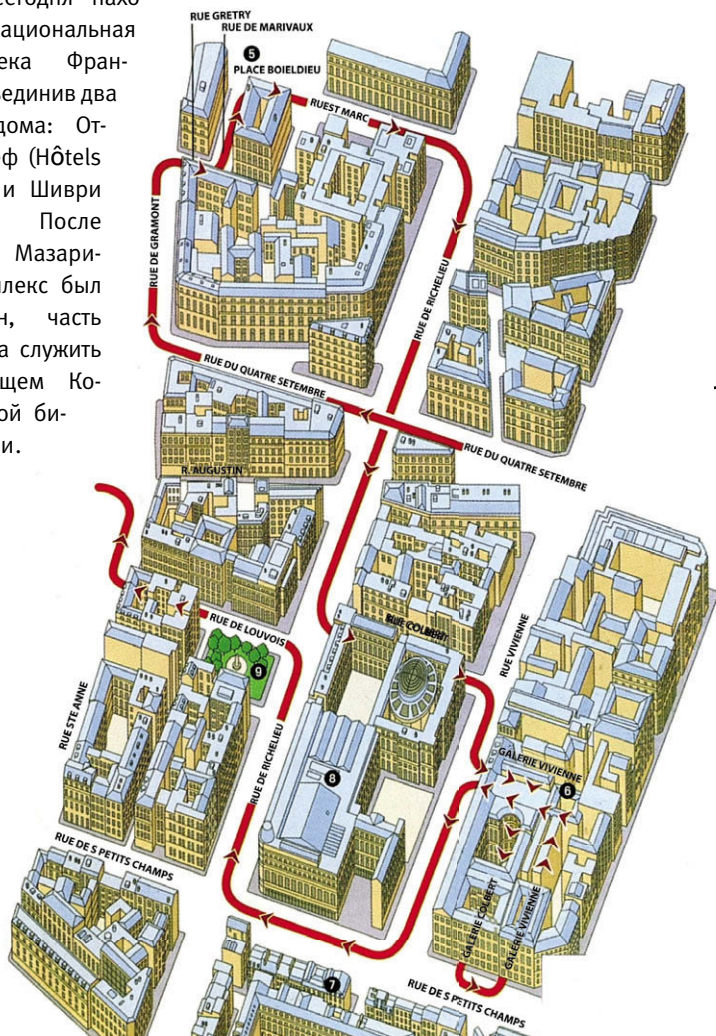
му винтажные напитки и славящиеся отличным винным погребом. Утонченная обстановка и отличная еда привлекают сюда городских щеголей.



109

ПЕРИЖ  
ПЕШКОМ

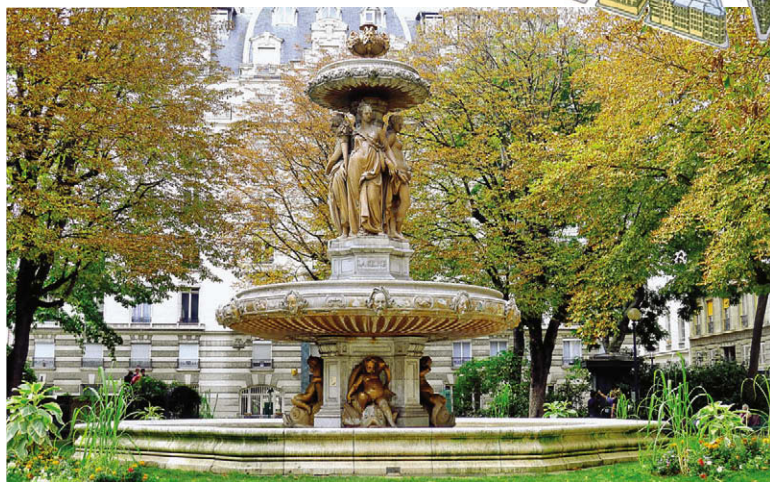
8 Кардинал Мазарини сформировал в XVII в. массивное здание, в котором сегодня находится Национальная библиотека Франции, объединив два своих дома: Отель Тубёф (Hôtels Tubeuf) и Шиври (Chivry). После смерти Мазарини комплекс был разделен, часть его стала служить хранилищем Королевской библиотеки.

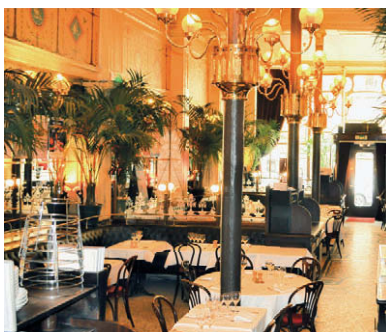






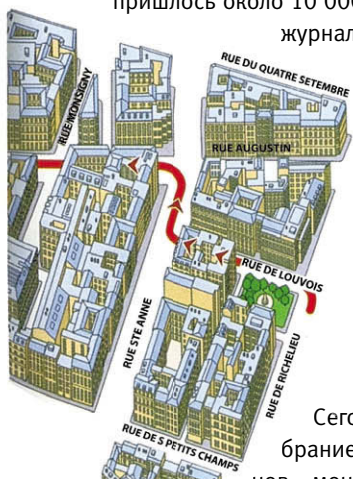
## Фонтан Лувуа





## Ресторан Le Grand Colbert

С 1537 г. экземпляр каждой книги, изданной во Франции, по закону должен поступать сюда. В 2000 г., когда библиотеку перенесли в новое здание на Толбиак (один из крупных проектов Миттерана), перевозить пришлось около 10 000 000 книг, журналов и документов.



Сегодня собрание медальонов, монет и ювелирных изделий можно увидеть в **Музее Кабинета медалей и древностей (Musée du Cabinet des Médailles et des Antiques)**; временные выставки устраивают в галереях **Мансара (Mansart)** и **Мазарини (Mazarin)**, а выставки фотографий — в **Ротонде Кольбера (Rondeau Col-**

**bert**); через стекло можно увидеть великолепный **овальный читальный зал**, построенный Анри Лабрустом в эпоху Второй империи.

9 Сквер на площади **Лувуа (Louvois)** не всегда был таким мирным. Лувель, фанатичный противник Бурбонов, убил здесь герцога де Берри в 1820 г. во время спектакля «Карнавал в Венеции» в оперном зале (*sale d'opéra*), который стоял на этом месте. Лувеля арестовали и казнили на гильотине, а театр был уничтожен по приказу короля. Сквер и пышный фонтан Висконти — **фонтан Лулуа (Fontaine Louvois)** — напоминает об одном из министров Людовика XIV, чей городской дом, похожий на дворец, находился поблизости.

**10** На площади **Гайон (place Gail-  
lon)**, где когда-то стояли ворота го-  
родских стен Людовика XIII, нахо-  
дится еще один роскошный фонтан  
Висконти — **фонтан Гайон (Fontaine**

### Площадь Гайон





Café de la Paix

**Gaillon**) с купидоном верхом на дельфине. Напротив находится **Drouant** (тел. 01-42-65-15-16), утонченный ресторан в стиле ар-деко, где каждый ноябрь проходит церемония вручения Гонкуровской премии.

**11** Когда вы дойдете до верхней точки авеню дель Опера (avenue de l'Opéra), слева вы увидите вечно популярное **Café de la Paix**, в котором сохранился декор XIX в. работы Шарля Гарнье. Займите столик снаружи, если хотите понаблюдать за прохожими. Здание, в наибольшей степени воплощающее блеск Второй империи, — это **Опера Гарнье (Opéra Garnier)**, в современной подсветке театр стал еще ослепительнее, чем прежде. Рог изобилия колонн, фризов, позолоченных фигур и бюстов украшает орнаментированный фасад, создавая образ неукротимой ра-

дости. Зайдите внутрь, чтобы увидеть беломраморную двойную лестницу и (во время экскурсии или спектакля) шикарный красный бархат и позолоту зрительного зала с росписью Шагала на купольном своде, исполненной в 1960-х гг. — единственная нота совсем другой мелодии. То, что должно было служить частным входом для императора, теперь ведет в музей, где экспонируют сценарии, модели декораций и памятные предметы, в том числе балетные туфли Нижинского.

**12** В начале XX в. благосостояние буржуазии росло, а потому появлялись соответствующие магазины, удовлетворявшие ее нужды. «Большие магазины» — универмаги, такие как **Galleries Lafayette** и **Au Printemps**, — стали результатом этого процесса. В поразительных зданиях «бель эпок», протянувшихся на несколько кварталов вдоль бульвара



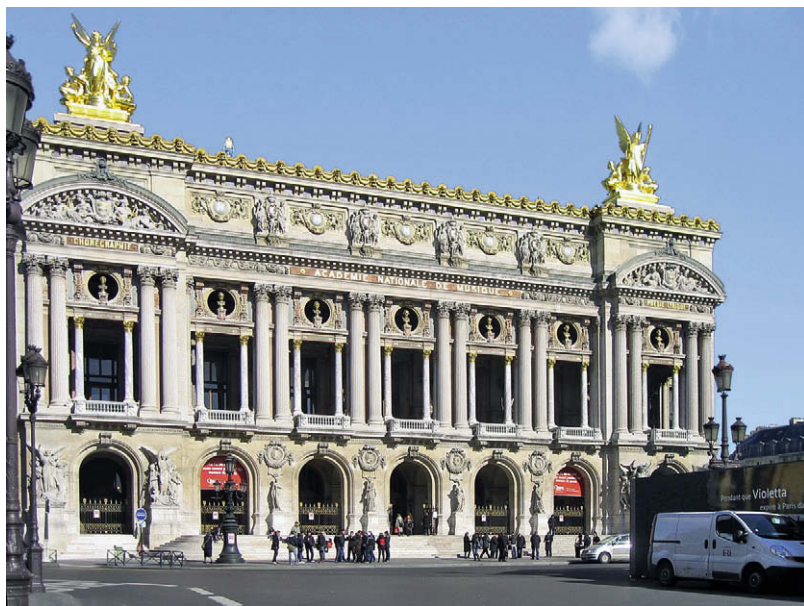
Османа, находятся универмаги, включающие многие десятки квадратных метров торговых площадей, на которых размещено фантастическое многообразие модной одежды, товаров для дома, ювелирных изделий, парфюмерии и косметики.

**13** Пышно украшенный в стиле арт-нуво **Театр Атеней Луи Жуве (Théâtre de l'Athenée Louis Juvet)** и примыкающая к нему **площадь-сквер дель Опера-Луи-Жуве (square de l'Opéra Louis Juvet)** получили название в память самого знаменитого актера и директора театра. Статуя в центре площади — это «Поэт верхом на Пегасе», памятник Виктору Гюго работы Александра Фальгье-ра. На **площади Эдуарда VII (place Edouard VII)** также находится театр и памятник английскому королю работы Поля Ландовски.

**14** В доме № 14 по **бульвару Капуцинов (14 boulevard des Capucines)** братья Люмьеры впервые устроили публичный киносеанс, эта дата считается днем рождения кинематографа — 28 декабря 1895 г. По соседству находится **Hôtel Scribe** (1 rue Scribe) — огромное здание Второй империи, в котором в годы Второй мировой войны размещалась штаб-квартира сил союзников. Дальше по той же улице Скриб, в № 9 находится **Музей Фрагонара (Musée Fragonard)**, посвященный парфюмерии. Музей расположен в симпатичном доме с деревянными полами, тут можно увидеть перегонные кубы, медные декантеры, пипетки, формы для отливки мыла, флаконы и сосуды XVIII в. для ароматических смесей.

Опера Гарнье

113 ПАРИЖ ПЕШКОМ







## Сад Пале-Рояль

По пути вы можете встретить «короля-солнце», найдете отлично сохранившуюся торговую аркаду XIX в., вспомните об ужасной резне и увидите весь Париж у своих ног с малоизвестной выгодной точки, где не будет очередей, как у Эйфелевой башни: это место находится посреди города и обойдется вам бесплатно.





1 Бетонированная площадка на площади дю Пале-Рояль (place du Palais Royal) — популярное место среди роллеров разного возраста и уровня подготовки, они собираются тут по выходным и катаются перед Пале-Рояль (Palais Royal).

Дворец значительно перестроен, в нем теперь заседает Государственный совет (Conseil d'Etat), первоначально дворец построил для себя кардинал Ришелье. Он завещал его короне, и именно тут провел детство Людовик XIV.

2 В бывшем универмаге размещен **Louvre des Antiquaires** — мирный и очень дорогой торговый центр антиквариата и произведений и предметов искусства (*objets d'art*). Категорически не допускается обсуждение цен (закрыт пн.).



Louvre des Antiquaires

Пале-Рояль, передний двор







Вход в ресторан Le Grand Véfour

4 Прогуляйтесь под арками между Комеди Франсез и Пале-Роялем, и вы окажетесь внезапно среди целого моря полосатых обрубков. Некоторые высокие, другие низкие, эти колонны уродуют Передний двор (Cour d'Honneur) Пале-Рояля с 1986 г., когда амбициозный министр по делам искусства при президенте Миттеране Жак Ланг заказал это произведение скульптору Даниелю Бурену. На цилиндрах можно посидеть и отдохнуть, ролики катаются между ними, но с художественной точки зрения их оценить довольно сложно.

5 Сегодня трудно поверить, что Сад Пале-Рояля (Jardin du Palais Royal) некогда был населен пороками, в его аркадах таились бордели и игорные притоны. В 1780-х гг. сад был окружен единообразными домами с аркадами, сад стал самым интимным и элегантным открытым пространством в Париже, окайм-

ленным тенистыми липовыми аллеями. В аркадах находятся довольно необычные магазины, временные скульптуры, затененные кафе, романтический и давно известный ресторан **Le Grand Véfour** (тел. 01-42-96-56-27). Здесь Наполеон ухаживал за Жозефиной, а романистка Колет, жившая буквально по соседству, в доме № 9 по улице Божоле (rue de Beaujolais), была среди завсегдатаев. Ее часто видели сидящей у окна, лицом к саду, за написанием книги.

6 Пройдите по улице де Пти-Шамз (rue des Petits Champs; см. с. 108) и обратите внимание на небольшой **пассаж де Дё-Павийон (passage de Deux Pavillons)** по правую руку. Впереди вы увидите фигуру Людовика XIV на вздыбленном коне, доминирующей на **площади де Виктуар (place des Victoires)**. Конная статуя 1822 г. стала заменой оригинала — непомерно пышного, в окружении фонарей, установленного еще в пе-

Метро Palais Royal

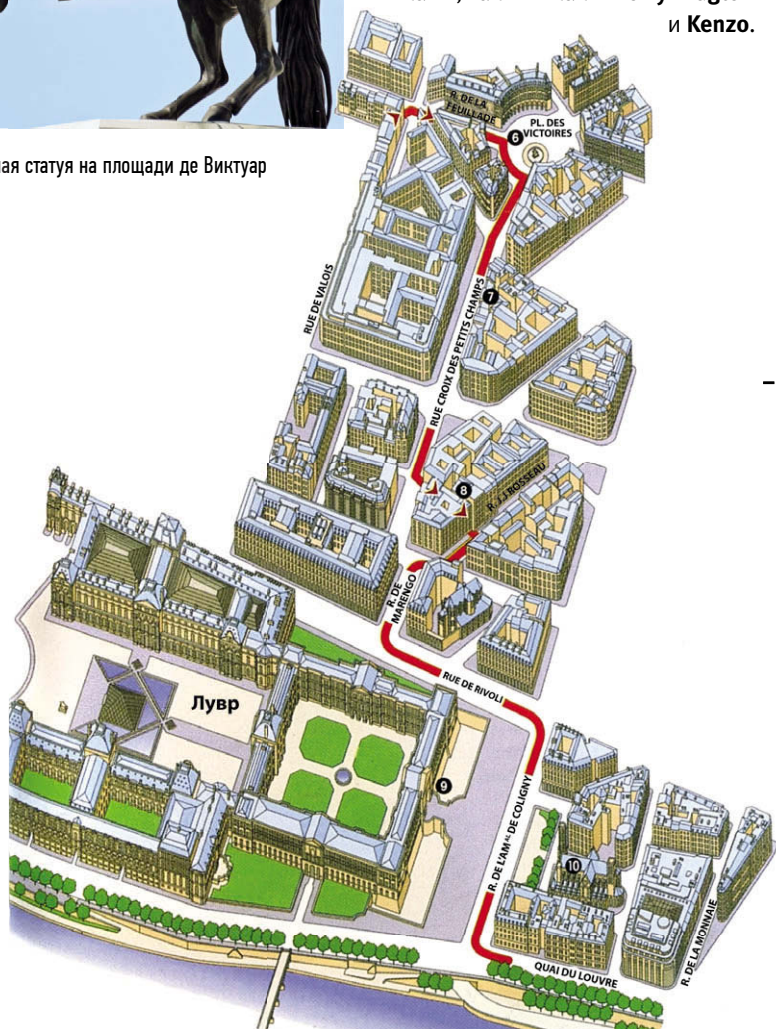






### Конная статуя на площади де Виктуар

риод правления «короля-солнца» льстивым герцогом де Ла-Фейад на собственной земле. Затем он заказал архитектору Ардуэн-Мансару создать подобающее окружение: круглую площадь. Оригинальная статуя стала закономерной целью революционной толпы. Сегодня ее замена в массивном парике окружена дорогими дизайнерскими бу-  
 тиками, такими как **Thierry Mugler** и **Kenzo**.





Улица Риволи

7 Улица Круа де Пти-Шамз (rue Croix des Petits Champs) окаймляет массивное здание **Банка Франции**, основанного Наполеоном. Построенное Франсуа Мансаром, но сильно измененное, в начале XVIII в. оно служило домом для графа Тулузского, сына Людовика XIV и ма-

дам де Монтеспан. За существующим сегодня унылым фасадом XIX в. (единственную оригинальную секцию вдоль улицы Вийер (rue Villière) можно увидеть только с площади де Виктуар) находится построенная графом роскошная, 50-метровая Золотая галерея (Galerie Dorée), к сожалению, закрытая для публики.

Улица St. Honore



8 Красивая **галерея Веро-Дода (galerie Véro-Dodat)** словно замерла во времени с момента открытия в 1826 г. Ее назвали двойным именем в честь двух мясников, построивших аркаду и установивших первое в Париже газовое освещение. Дом № 26 использовался знаменитым коллекционером и торговцем антикварными куклами Робером Капия (Robert Capia).

9 Пересекая улицу Риволи и приближаясь к Сене, вы сможете восхищаться величественной **Колоннадой**

**де Перро (Colonnade de Perrault)**, которая образует восточное крыло Лувра. Датированный 1668 г., этот фасад может послужить учебником или собранием образцов по французской классической архитектуре, созданным Клодом Перро, братом автора всемирно известных сказок Шарля Перро.

10 Великолепный пример готической архитектуры находится через дорогу — это Сен-Жермен-л'Оксерруа (St Germain l'Auxerrois), приходская церковь Лувра, когда в этом находился королевский двор. Ее колокол в полночь 24 августа 1572 г. возвестил о начале Варфоломеевской резни, в ходе которой погибло 3000 протестантов, прибывших в город на бракосочетание

Сен-Жермен-л'Оксерруа



Государственный совет Франции

Генриха Наваррского и Маргариты Валуа, большинство было убито прямо в постели. Осмотрев церковь, вы сможете подкрепиться в элегантном, вековой древности чайном салоне (*salon de thé*) — **Pâtisserie St Germain l'Auxerrois**, на углу.





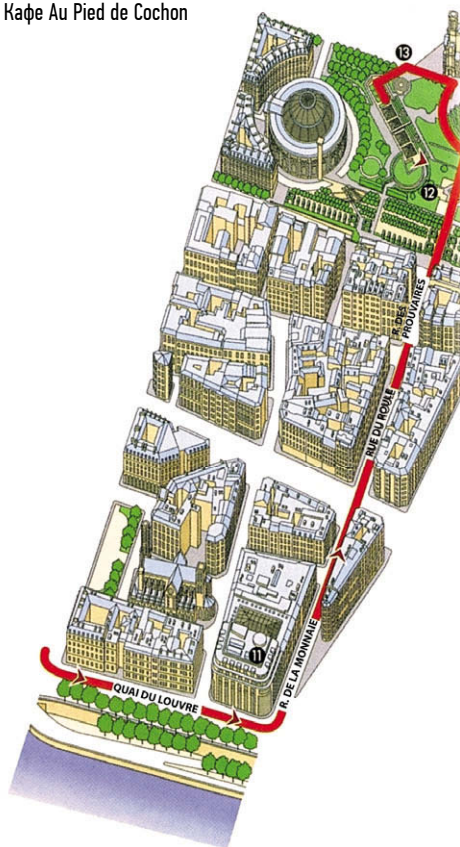


**11** Просторный и недорогой универмаг **La Samaritaine** обладает чудесным (и бесплатным) плюсом: поднимитесь на лифте на 10-й этаж (там есть кафе) и пройдите по винтовой лестнице к открытой Панораме — и весь Париж будет перед вами (закрита нояб.-апр.). Старинная керамическая таблица поможет сориентироваться, где что расположено в пределах вашей видимости. Когда мы готовили книгу, магазин находился в процессе серьезного обновления.

**12** Окружающая обстановка становится заметно проще, по мере того как вы продвигаетесь к маячащей впереди церкви Сен-Эташ, но тенистый, полный воды **сад дез-Аль (Jardin des Halles)** предоставит место для отдыха и прекрасный вид на Коммерческую биржу (Bourse du Commerce).

**13** **Au Pied du Cochon** — остаток Лез-Аль, бывшего центрального продуктового рынка Парижа (теперь

Кафе Au Pied de Cochon





123

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ

Коммерческая биржа

tache), второй по величине в Париже после собора Нотр-Дам, обладает особым величием и возвышенной элегантностью.



он переехал в пригород), известно-го как «чрево Парижа». Теперь это заведение — ресторан-«бассери», открытый круглосуточно, однако луковый суп (*gratinée aux oignons*) и свиные ножки могут вас разочаровать, лучше закажите тут моллюсков (тел. 01-40-13-77-00).

**14** Готический план, неоклассический фасад и ренессансный интерьер **церкви Сен-Эташ (St Eus-**

**ФИНИШ**

**15** Нырните в подземный **Форум-дез-Аль (Forum des Halles)** — торговый и развлекательный комплекс — через Порт-дю-Жур (Porte du Jour), следуя синим указателям на Порт-Леско (Port Lescot). Форум представляет собой обратную, уходящую вниз пирамиду, а под ним находится станция метро Châtelet-Les Halles.



Сен-Эсташ

16 Наконец вы выйдете на поверхность в лишенную роскоши, оживленную пешеходную зону, рядом появится еще один прекрасный вид: очаровательный ренессансный **фонтан Невинных (Fontaine des Innocents)** — фонтэн-дез-Инносан, посреди небольшого сквера; здесь падают без сил утомленные беготней торопливые туристы, здесь тренируются в катании с препятствиями скейтбордисты.

17 Несмотря на сюрреалистичную современность (в момент открытия здание стало потрясением и сенсацией), **Центр Помпиду (Pompidou Centre)** уже пережил масштабное обновление и переоборудование. Сейчас самое время нанести сюда визит — прежде чем краска не начала снова облупляться на фасаде: на многочисленных эскалаторах, лифтах и трубах. **Национальный**

**музей современного искусства (Musée National d'Art Moderne)** надо увидеть обязательно, там хранится впечатляющее собрание искусства начала XX в. на уровне 5, в том числе работы Пикассо, Брака, Матисса и Миро. Здесь также устраивают временные выставки, показывают фильмы, работает ценная мультимедийная библиотека и музыкальная «лаборатория», а на самом верхнем этаже находится гламурный ресторан/кафе со сказочными видами на Париж.

Перед Сен-Эсташ, в Лез-Аль





# Возвращение респектабельности: МАРЕ

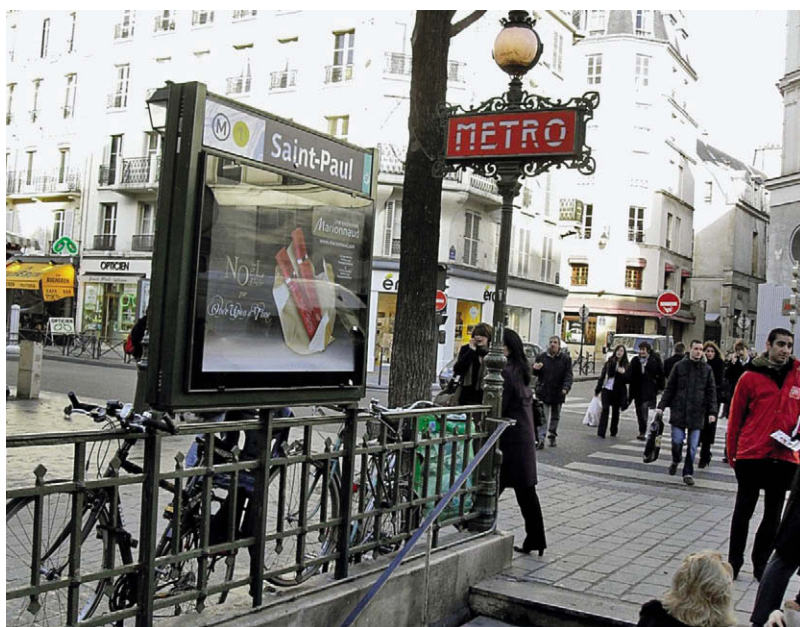
- ▶ НАЧАЛО: УЛИЦА РИВОЛИ, У ПЕРЕКРЕСТКА С УЛИЦЕЙ ФРАНСУА-МИРО.  
БЛИЖАЙШАЯ СТАНЦИЯ МЕТРО ST PAUL
- ОКОНЧАНИЕ: ПЛОЩАДЬ ВОГЁЗОВ. БЛИЖАЙШАЯ СТАНЦИЯ МЕТРО ST PAUL,  
BASTILLE

125

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ

Этот восхитительный и совершенно особый район вырос на болоте (по-французски «маре» — *marais*) в XVII в., а затем постепенно заполнился красивыми особняками знати и родственников королевской семьи.

Метро St Paul





**1** Улица Франсуа-Миро

(**rue François-Miron**) сохранила несколько любопытных старых зданий. № 68, Отель-де-Бово (Hôtel de Beauvais) — один из недавно отреставрированных особняков квартала



если постараться, можно разглядеть его величественный двор. Особняк Бово был построен для фрейлины и доверенной дамы Анны Австрийской — Катрин Белье, которая заслужила благодарность, проверив, что, вне всяких сомнений, юный сын королевы, Людовик XIV, не страдает от импотенции, столь характерной для его отца. В доме № 44–46, Мэзон-д'Уркам (Maison d'Ourcamp), есть впечатляющий готический подвал; в здании разместилась ассоциация,

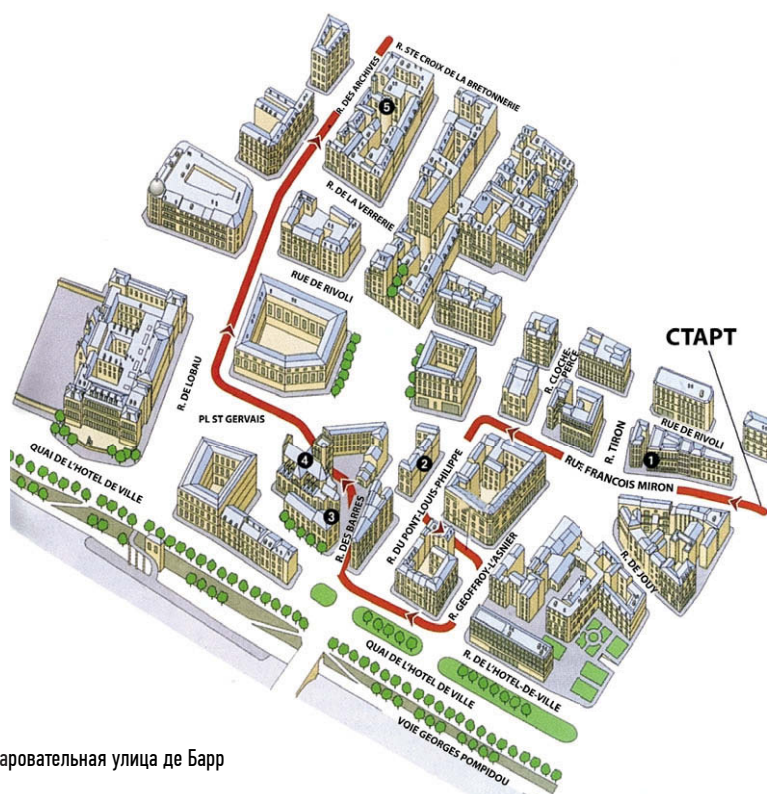


Средневековые дома на улице Франсуа-Миро

занимающаяся сохранением исторических построек Парижа. Внезапно на пути появляются два узких, покосившихся — фахверковых дома — № 11 и 13 — редкие в нынешнем городе средневековые жилые дома.







— Очаровательная улица де Барр





Отель Шалон-де-Люксембург

2 Сверните налево по красивой **улице де Пон-Луи-Филипп (rue du Pont-Louis-Philippe)** — там вы увидите элегантные, дорогие магазины, а потом, внезапно на расстоянии появится Пантеон — и вы сможете при желании осмотреть симпатичную группу улиц неподалеку от Сены. На аллее де Жюст (Allée des Justes) сверните налево (посмотрите в правую сторону ради красивого вида), пройдите мимо серебристого **фонтана Уолласа (Wallace Fountain)**; см. с. 36); первоначально в нем были небольшие чаши на металлических цепях. Сверните направо, на улицу Жоффруа-л'Азний (rue Geoffroy l'Asnien), чтобы увидеть **Мемориал неизвестному еврейскому мученику (Mémorial du Martyr Juif Inconnu)**, установленный в 1956 г.; в крипте горит Вечный Огонь в память о жертвах холокоста. Обратите внимание через дорогу на изысканный портал **отеля Шалон-де-Люксембург**

(**Hôtel Chalon de Luxembourg**). Есть несколько ресторанов: если говорить о бюджетной еде, стоит зайти в **Le Trimilou** (84 quai de l'Hôtel de Ville; тел. 01-42-77-63-98); а можно занять столик на двоих у окна в **Chez Julien** (1 rue du Pont-Louis-Philippe; тел. 01-42-78-31-64).

3 Поднимитесь по пологой лестнице, вдоль которой стоят столики и стулья кафе, вверх по **улице де Барр (rue des Barres)**. Вы пройдете мимо летящих горгулий позади церкви Сен-Жервез — Сен-Протез (St Gervais — St Protais), также посмотритесь к дому № 12, должно быть, самому симпатичному хостелу во Франции.

4 Вы можете войти в **церковь Сен-Жервез — Сен-Протез (St Gervais — St Protais)**, построенную на насыпи, когда-то поднимавшейся над болотистой местностью; задняя

Церковь Сен-Жервез — Сен-Протез







дверь церкви выходит на улицу де Барр. Высокая церковь, в которой царит спокойствие, напоминает о Братстве Иерусалима, напомене городских монахинь и монахов, которые трудятся часть времени и молятся в своих конгрегациях, но по раздельности. На прекрасном органе этой церкви играл Франсуа Куперен и члены его семьи на протяжении нескольких поколений. Можно покинуть церковь через парадный вход, чтобы осмотреть величественный классический фасад церкви.

5 На деловой **улице дез Аршив (rue des Archives)** сохранился единственный в Париже средневековый монастырь; вы можете осмотреть церковь — **Эглиз-де-Бийет (Eglise des Billettes)**; здесь проводят временные выставки. Дальше находится Мэзон-Керр (Maison Coeur), теперь школа, а изначально средневековый дом финансиста и дипломата Жака Керра.





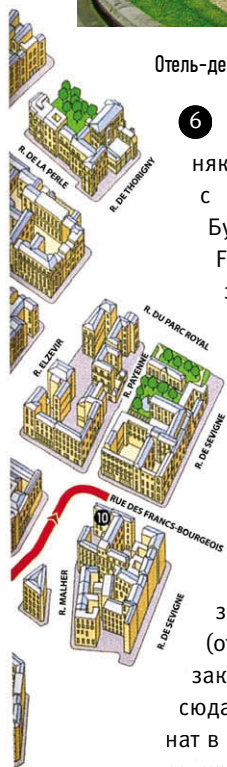


Отель-де-Субиз

- 6 Первый мегаособняк на маршруте (вход с улицы де Франк-Буржуа — rue des Franks-Bourgeois) — это **Отель-де-Субиз (Hôtel de Soubise)**, величие которого позволяет вообразить, каким был квартал Марэ до Революции. Здесь размещается теперь Национальный архив и Музей истории Франции (открыты 14.00–17.00, закрыты вт.), стоит зайти сюда ради осмотра комнат в стиле рококо, в которых жили принц и принцес-

са де Субиз. Возвращаясь на улицу дез Аршив, обратите внимание на ворота с готическими башенками — все, что сохранилось от особняка XIV в., принадлежавшего знаменитому рыцарю Оливье де Клиссону. На углу улицы дез Одриетт (rue des Haudriettes) находится **фонтан дез Одриетт** XVIII в., украшенный фигурой прекрасной спящей девы.

- 7 В особняке совершенных пропорций, отеле Генего (Hôtel Guénégaud), построенном Франсуа Мансаром, расположен **Музей охоты и природы (Musée de la Chasse et de la Nature)**. Честно говоря, надо быть энтузиастом оружия, рогов, чучел голов и целых животных, а также классической живописи на темы охоты, чтобы в полной мере насладиться этим местом. В одной



из комнат находятся десятки чучел животных: горилл, тигров, пантер и крошечной антилопы дик-дик (закрыт пн.).

**8** **Отель-де-Роган (Hôtel de Rohan)**, в котором теперь также находится часть Национального архива, обладает симпатичным садом, в который можно заглянуть через высокие элегантные окна. Пересеките улицу де Франк-Буржуа (обратите внимание на сохранившуюся **готическую башенку** на углу), продолжайте маршрут по улице де-Розье (rue des Rosiers), а затем сверните налево, если, конечно, не хотите передохнуть и подкрепиться в двух шагах вниз по улице Вьёй-дю-Тампл (rue Vieille-du-Temple).



Внутри Музея охоты и природы

— Фонтан дез Одриетт



Выбирайте между модным заведением **Les Philosophes** (№ 28, открыто до 2.00), где воскресным утром можно получить вполне философский завтрак, и **Au Petite Fer à Cheval** (№ 30) с оригинальным баром в форме подковы, изразцами и зеркалами, или **La Belle Hortense** (№ 31), с винным баром и книжным магазином, где также бывают временные выставки.

Тупиковая **улица де Трезор (rue de Trésor** — улица Сокровища) была названа так потому, что в 1882 г., во время сноса домов, здесь нашли медный сосуд, заполненный золотыми монетами XIV в.

**9** Узкая улица де Розье — станова́я ось еврейского квартала, впервые была заселена в XIII в. У нее

особая атмосфера, далекая от улиц патрицианских особняков вокруг. Главное место, где стоит отведать деликатесы, **Sacha Finkelsztajn**. Там можно услышать музыку, встретить эклектичную публику, обнаружить комичный перевод меню на английский и не менее комичную угрюмость официантов. На улице есть и несколько кошерных булочных (*boulangeries*), одна из которых находится в красивом магазине XIX в. (№ 16).

10 Можно заглянуть в читальный зал **Исторической библиотеки города Парижа** в **Отеле-де-Лемуаньон (Hôtel de Lamoignon)**. Обратите внимание на фронтон над высокими коринфскими колоннами фасада: охотничья символика напоминает

о Диане, богине охоты, так как особняк был построен для другой Дианы, дочери Генриха II. Эта **улица Паве (rue Pavée — Мостовая)** названа так, поскольку была первой мощеной улицей Парижа.

11 А теперь на пути целая группа музеев, так что придется решать, на который выделить время. На улице Франк-Буржуа взгляните через решетку в симпатичный зеленый двор **Отеля-карнавале (Hôtel de Carnavalet)**, в котором находится **Музей карнавале**, где представлена история Парижа с 1677 по 1696 г. Здесь жила мадам де Севинье. Ее блистательная переписка сохранила бесценные свидетельства о ее жизни в квартале Маре, в пределах которого она сменила не менее чем девять мест жительства (закрыт пн.).

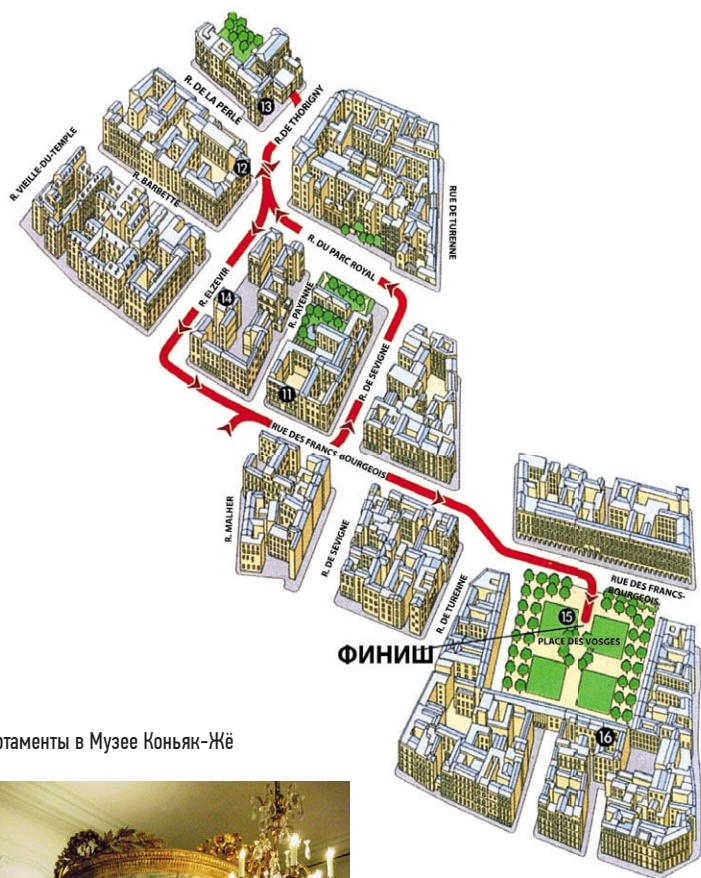
133

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ

Музей Пикассо







### Апартаменты в Музее Коньяк-Жё



**12** Еще один красивый особняк — **отель Либераль-Бруан (Hôtel Libéral-Bruand)**, построенный для себя архитектором Дома Инвалидов, имя которого и носит дом, в котором теперь находится **Музей замков (Musée de la Serrure)**. Подвал с каменными сводами предоставит тишину и прохладу, в также прекрасную коллекцию кузнечных изделий разных веков (закр. сб., вск.).

**13** Это одна из главных точек притяжения не только в Маре, но и во всем Париже, Музей Пикассо



### Площадь Вогёзов

в особняке **Отель-Сале (Hôtel Salé)**: вышел удивительно удачный альянс современного искусства и спокойной грации особняка XVII в. Собрание, подаренное французскому правительству (в обмен на освобождение от налогов) после смерти Пикассо, стало результатом долгой творческой жизни художника (закрывает).

**14** Значительный контраст составляет расположенный неподалеку **Отель-Донон (Hôtel Donon)**, по самый потолок забитый жизнерадостным содержимым из предметов и произведений искусства XVIII в.: живопись, фарфор, мебель, картины и другое. Это **Музей Коньяк-Жё**

**(Musée Cognac-Jay)**. Основатели универсального магазина Samaritaine, Эрнест Коньяк и его супруга Луиза Жё, оставили свое собрание нации в 1920-х гг. Здесь есть много достойного восхищения, в том числе крошечный, идеализированный портрет красавца «Мистера Хоупа» Генри Боуна, маленький портрет дочери мадам Помпадур работы Друэ, а также очаровательная, интимная картина *Le Doux Réveil* («Сладкий сон») кисти Бойи (закрывает пн.).

**15** Площадь Вогёзов (place des Vosges), старейшая в Париже, очаровывает не только совершенной симметрией, но и мягким тоном кирпича, камня и сланца кровли, задающих спокойный ритм. К сожа-



Апартаменты Дома Виктора Гюго

лению, теперь центральный сквер редко бывает тихим. Отдохнуть можно в **Ma Bourgogne** (тел. 01-42-78-44-64) или в романтически расположенном **Hôtel Pavillon de la Reine** с северной стороны.

**16** Чтобы в полной мере оценить гармонию **площади Вогёзов**, надо пройти на третий этаж апартаментов **Дома Виктора Гюго (Maison de Victor Hugo)**, откуда открывается прекрасный вид, не скрытый деревьями. В этом доме романист

и драматург жил в 1832–1848 гг., а в музей дом превратили в 1903 г. по инициативе друга и поклонника писателя — Поля Мёриса, который пожертвовал памятные вещи и мрачные картины, написанные по специальному заказу. Несмотря на скрипучие полы и слабый запах нафталина, музей заслуживает внимания ради того, чтобы увидеть реконструкцию Китайского салона (*Salon Chinoise*), комнаты, созданной Гюго в доме в Генси для его любовницы Жюльетт Друэт, буквально в нескольких шагах от его собственного дома (закр. пн.).



# Штурм галерей: ВИЛЛАЖ-СЕН-ПОЛЬ И БАСТИЙ

- ▶ НАЧАЛО: УЛИЦА РИВОЛИ. БЛИЖАЙШАЯ СТАНЦИЯ МЕТРО ST PAUL
- ОКОНЧАНИЕ: ПЛОЩАДЬ БАСТИЛИИ. БЛИЖАЙШАЯ СТАНЦИЯ МЕТРО BASTILLE

137

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ

От очаровательных дворов, старинных зданий, элегантных церквей и оживленной центральной улицы на краю квартала Марэ эта прогулка приведет — через Арсенал — к Бастилии.

Традиционный район рабочего класса пережил серьезное омоложение после появления в самом центре театра Опера Бастий, а затем и ряда модных новых галерей, магазинов, баров и ресторанов.

Этот район не случайно называют «парижское Сохо». Джентрификация продолжается, но скромное происхождение все еще заметно.

Отель-де-Санс





На улице Фобур-Сент-Антуан, например, мастерские ремесленников втиснуты между минималистскими барами и модными магазинами. В XVII в. этот пригород — Фобур Сент-Антуан был центром производства в Париже, потому что Людовик XIV привлекал ремесленников и целые гильдии в этот район, освобождая их от уплаты налогов. Многие члены этих гильдий оказались среди революционеров, боровшихся за свободу и штурмовавших Бастилию. Торговцы из Оверни перебрались в этот район в начале XX в., а следом за ними подтянулись и нуждающиеся художники. Сегодня уровень этого района резко вырос, и мало кто может позволить себе жилье здесь.

- 1 Обогнув изгиб улицы Фигьер (rue du Figuier), вы увидите каменную кладку бледного тона и слан-

цевую кровлю с башенками, напоминающими формой перечницы, это **Отель-де-Санс (Hôtel de Sens)**. Особняк, словно из фильмов с Эрролом Флинном, на самом деле представлял собой идеальную средневековую резиденцию. Возведенный в XIV в., он был перестроен между 1475 и 1507 гг. Тристаном де Салазаром, архиепископом Санса, пытавшимся создать иллюзию укрепленного замка с помощью готических деталей, таких как донжон и сторожевая башня. Вверху на восточном фасаде вы можете заметить дыру, сделанную в 1830 г. случайным артиллерийским выстрелом, ядро так и застряло в стене. Величественное



здание теперь вмещает **библиотеку Форней**, посвященную изящным искусствам (вт.–сб. 13.30–19.00).

2 Улица де Жарден-Сен-Поль (rue des Jardins St Paul) включает школьную игровую площадку, в дальней части огражденную 70-метровым участком **древней стены**, это самая существенная реликвия укреплений Филиппа-Августа 1190-х гг. Возле № 10–14 сверните в сторону **Виллаж-Сен-Поль (Village St Paul)**, это серия взаимосвязанных мощеных дворов, окруженных множеством мастерских, галерей, антикварных и художественных лавок. Одежда для кукол, разнообразные



139

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ

Виллаж-Сен-Поль

приятные мелочи, мебель и живопись часто выставлены снаружи и во дворах, создавая живую атмосферу уличного рынка (закрыто вт., ср.).

## ФИНИШ



3 Прогуляйтесь мимо красивого фонтана (1840) на улице Шарлемань (rue Charlemagne) позади церкви Сен-Поль — Сен-Луи, а далее пройдитесь в небольшой проход — **улицу Эжинар (rue Eginhard)**, еврейский анклав, существующий здесь с XVII в. Памятник в саду слева установлен в честь отца и трех сыновей, погибших в Освенциме. Рестораны и антикварные





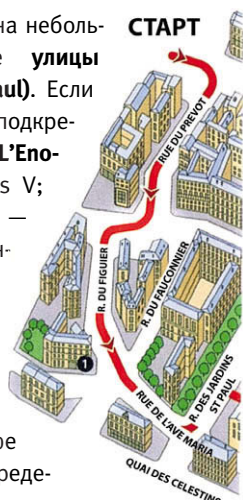
Церковь Сен-Поль — Сен-Луи

— Сквер Анри Галли



магазины теснятся на небольшом пространстве **улицы Сен-Поль (rue St Paul)**. Если возникло желание подкрепиться, загляните в **L'Enoteca** (25 rue Charles V; тел. 01-42-78-91-44) — это хорошая итальянская траптория; или в **Le Rouge-Gorge** (8 rue St Paul; тел. 01-48-04-75-89) — привлекательный бар/кафе в старом стиле (за пределами карты).

СТАРТ



4 Узкий мощеный пассаж Сен-Поль ведет к иезуитской **церкви Сен-Поль — Сен-Луи (St Paul — St Louis)**, построенной по образцу Джезу в Риме, это было любимое место молитвы мадам де Севинье. Во время революции церковь потеряла большую часть своих сокровищ, но один из шедевров остался: «Христос в саду», редкий образец религиозной живописи Делакруа. Покиньте церковь через парадный вход и сверните на **улицу Сент-Антуан (rue St Antoine)** — деловитая улица, словно созданная для реалистичного шопинга. Дом № 62 — элегантный поздне-ренессансный **Отель-де-Сюлли (Hôtel de Sully)** Жан-Андрюэта де Серсо, который также построил симпатичный особняк **Отель-де-Майенн (Hôtel de Mayenne)** в № 21–23.

5 На набережной (*quai*) в конце улицы дю Пти-Мюзик (*rue du Petit Music*), тихой и далекой от суеты





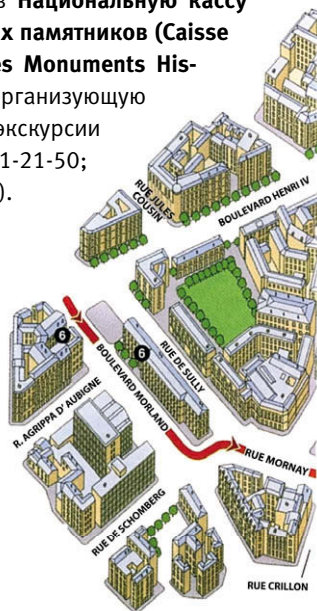


Порт-де-Плэзанс

оглушающих транспортных потоков, там можно найти останки крепоститюрмы Бастилия, обнаруженные при строительстве метро на улице Сент-Антуан.

6 Восхитительное собрание, посвященное эволюции и архитектуре Парижа, представлено в **Павильоне арсенала**, складах конца XIX в. с каменным фасадом и стеклянной крышей. Экспозиция охватывает историю от Филиппа-Августа до Метро-2000, включая перепланировку Османа. Симпатичное здание из песчаника напротив, построенное в 1594 г. для Генриха IV Гранд-Мастером артиллерии, теперь **Библиотека арсенала**. На верху парадной лестницы, обрамленной бронзовыми и мраморными бюстами, можно зайти в читальные залы с лепными потолками, шкафы заполнены томами в кожаных переплетках

(многие посвящены театру), здесь собрание иллюминированных рукописей, архивы Бастилии включают свидетельство о смерти «человека в железной маске». Чтобы увидеть апартаменты (музыкальный салон — настоящее сокровище), обратитесь в **Национальную кассу исторических памятников (Caisse Nationale des Monuments Historiques)**, организующую групповые экскурсии (тел. 01-44-61-21-50; закрыта вск.).





7 Когда вы доберетесь до **Порта-Плезанс-дель-Арсенал (Port de Plaisance de l'Arsenal)**, надо будет перейти по пешеходному мосту бульвар де ла Бастий (за пределами карты). Там мощеная набережная (*quai*) обрамлена берегом, поросшим травой, это отличное место для пикника. Часть индустриального канала Сен-Мартен, проложенного в XIX в. для обслуживания промышленников Фобур-Сент-Антуан (Faubourg St Antoine); сегодня этот водный путь превратился в марину с пестрыми баржами и прогулочными катерами и лодками, в окружении питейных заведений и ресторанов.

8 Там, где с 1370 по 1789 г. стояла печально знаменитая крепость-тюрьма, сегодня мчатся машины по



Июльская колонна

кольцу напряженного транспортного узла — **площади Бастилии (place de la Bastille)**. В этой тюрь-

ме содержали влиятельных людей, павших жертвами королевской немилости, 14 июля 1789 г. тюрьму штурмом взяла революционная толпа, и это событие торжественно отмечается с тех пор каждый год.

Единственное физическое напоминание о старинном здании — абрис ее стен на мостовой. **Июльская колонна (Colonne de Juillet)** — покрытая зеленой патиной бронзовая колонна, увенчанная фигурой позолоченного гения свободы, была





### Опера–Бастий

установлена, чтобы увековечить память тех, кто пал в течение трех дней революции июля 1830 г. Останки сотен жертв двух восстаний хранятся в крипте, в которую можно войти через цоколь колонны.

9 Массивное полукруглое здание Опера-Бастий (Opéra Bastille), спроектированное Карлосом Оттом в начале 1990-х гг., не раз подвергалось жесткой критике. Трудно отрицать, что белый кафельный экстерьер напоминает огромный общественный туалет. Однако теперь это главная оперная площадка города, а введение культуры в жизнь этого района способствовало трансформации Бастилии из запущенного гетто в один из самых амбициозных кварталов города. По соседству с театром сохранилась таверна XVII в., развившаяся в большой ресторан-«брасери»:

**Les Grandes Marches**, популярный среди туристов и постоперной публики (тел. 01-43-42-90-32).

10 От площади Бастилии сверните в **пассаж дю Шваль-Блан (passage du Cheval Blanc)**, скопление мощеных проулков в стороне улицы Фобур-Сент-Антуан. В стороны от пассажа отходят несколько дворов, названных по месяцам года; в целом это место напоминает нечто вроде уцелевших мастерских краснодеревщиков и других ремесленников, магазины которых можно найти на **улице Фобур-Сент-Антуан (rue Faubourg St Antoine)** — свидетельства давней связи улицы с ремесленной традицией. Выпейте что-нибудь или пообедайте в одном из стильных баров/ресторанов, появившихся с тех пор, как начался процесс джентрификации района, например, в **La Fabrique** в доме № 51. Можно продлить прогулку по улице Фобур-Сент-Антуан вплоть до







Двор Дамуйе

улицы д'Алигр (rue d'Aligre); за пределами карты по правую руку, где увидите рыночные прилавки по всей длине улицы, и дальше до площади д'Алигр. Помимо фруктов и овощей здесь продают товары из Северной Африки, специи, мясо, сыр, разнообразные мелочи и одежду. Более постоянные прилавки находятся на **Бово-Сент-Антуан (Beauveau St Antoine)**, крытом рынке, построенном в 1843 г., хотя ассортимент там примерно тот же (закрыт после полудня).

**11** Двойственность района особенно бросается в глаза на **улице де Лапп (rue de Lappe)**, где шикарные бутики и галереи буквально бок о бок стоят с традиционными ресторанами и ателье. Названная в честь Жерара де Лаппа, чей сад XVII в. она прорезает, улица была

— Площадь Бастилии



заселена выходцами из Оверни. Напоминанием о тех временах служит **La Galoche d'Aurillac**, величественно старомодный ресторан, потолок которого — адекватно названию — украшен рядами обуви (№ 41; тел. 01-47-00-77-15). В доме № 6, в **Chez Teil** продают сыры, паштеты, колбасы, развешанные на крюках в окнах-витринах, и другие продукты из Оверни. На этой улице устраивали популярные танцевальные залы (*bal musette*). Одно время их было до 15. Теперь остался только **Le Balajo** в № 9: прежде здесь почитали Эдит Пиаф, теперь играют диско XXI в.

12 Когда вы пойдете вниз по улице Даваль (rue Daval), загляните в совершенный, как на картинке, двор **Дамуье (cour Damoye)**, многократно использованный как декорация к фильмам, так что теперь уже трудно сказать, какие фасады магазинов оригинальные, а какие были подделаны под них для единства стиля. Ступайте дальше, и вы окажетесь на **бульваре Ришар-Ленуар (boulevard Richard Lenoir)**, проложенном бароном Османом поперек канала Сен-Мартен, там по утрам роскошный (кто-то скажет — приторный) уличный рынок даст вам ощущение истинного вкуса жизни этого района. Здесь на прилавках продают разнообразные продукты — от фруктов и овощей до постельного белья и мыла; по воскресеньям здесь оживленнее.



Памятник Карону де Бомарше

13 На бульваре Бомарше, по адресу **2-20 boulevard Beaumarchais** находится особняк без вывесок — сам дом стоит на месте прежнего, который, как и сама территория, принадлежал великому драматургу и либреттисту XVIII в. Карону де Бомарше. Однако вы увидите памятник ему, в парадном костюме, с тростью под мышкой, в самом конце маршрута этой прогулки, на углу улиц де Турнель (rue des Tournelles) и Сент-Антуан. От бульвара Бомарше направляйтесь в узкие улицы до улицы де ла Бастий (rue de la Bastille). В доме № 5 находится **Bofinger** (тел. 01-42-72-05-23) — традиционный ресторан-«бассери», работающий с 1864 г. Он декорирован в пышном стиле ар-нуво и теперь привлекает больше туристов, чем местных жителей.

# С острова на остров: ИЛЬ-СЕН-ЛУИ И ИЛЬ-ДЕ-ЛА-СИТЕ

► НАЧАЛО: БУЛЬВАР ГЕНРИХА IV. БЛИЖАЙШАЯ СТАНЦИЯ МЕТРО SULLY MORLAND

■ ОКОНЧАНИЕ: НАБЕРЕЖНАЯ ГРАН-ОГУСТЕН. БЛИЖАЙШАЯ СТАНЦИЯ МЕТРО ST MICHEL

148

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ



Париж начинался на острове Сите. Когда в 53 г. до н.э. сюда прибыли римляне, они обнаружили примитивное кельтское поселение, которое называли Лютеция.

Остров заново заселили в III в. н. э. племенем паризиев, которые дали имя городу.

К Средним векам он стал центром власти — политической, духовной и юридической, сосредоточенной вокруг готического шедевра, собора Нотр-Дам, и жемчужины архитектуры — Сен-Шапель.

Хотя остров не избежал зачистки старых улиц при бароне Османе в XIX в., когда были разрушены целые средневековые кварталы.





Новый Мост, построенный в 1578 г. Генрихом III

Это маленькое путешествие по очаровательным, потаенным уголкам острова, таким как улица Шануанесс, площадь Дофина и сквер дю Вер-Галан. Прогулка начинается на острове Сен-Луи, более частном и живописном, чем

его более крупный и известный сосед Иль-де-ла-Сите. Остров Сен-Луи назван в честь Людовика IX, это настоящее пиршество архитектуры, созвездие красивых особняков — *hotels particuliers*, построенных одновременно в XVII в. Иль-Сен-Луи просто создан для пеших прогулок — по боковым улочкам и тихим, прекрасно сохранившимся набережным (*quais*). Старайтесь выбрать для прогулки воскресенье (апр. — нояб.), когда закрыты для транспорта набережные и Левого, и Правого Берега.





Щедро украшенный  
деревьями.



2 Едва свернув на **набережную д'Анжу (quai d'Anjou)**, вы сразу поймете, почему она столь привлекательна для художников. Тихий променад у реки с особняками (*hôtels*) образует полосу архитектурных жемчужин — и многие из них совершенно нетронуты; это место спроектировал архитектор Людовика XIV Луи Ле-Во. **Отель-Ламбер (Hôtel Lambert)** в доме № 1 был построен в 1640 г. для Ламбера



151

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ

### Набережная д'Орлеан

Богатого, а роскошный интерьер создал Шарль Ле-Брюн, тот самый, что является автором Зеркального коридора Версаля. Романтический сад на крыше, окружен эффектным кованым балконом с круглыми башенками. Ле-Во и Ле-Брюн также сотрудничали в работе над великолепным **Отель-де-Лозюн (Hôtel de Lausun)**; № 17 в 1657 г. В XIX в. Бодлер и Гюте снимали здесь апартаменты, позднее в доме открыли Клуб для тех, кто употреблял гашиш (Hashish-Eaters' Club). Таблички на доме запечатали статус прежних обитателей.

**3** Излюбленное место для венчаний высшего света — барочная **церковь Сен-Луи-ан-л'Иль (St Louis-en-l'Île)**, построенная между 1664 и 1726 гг. в соответствии с планом Ле-Во. Интерьер примечателен забавным ажурным шпилем. Интерьер, несмотря на разграбление во время Великой французской революции, представляет собой настоящее буйство мрамора и золота; это отличная площадка для концертов при свечах. Снаружи **улица Сен-Луи-**

**ан-л'Иль** образует стеновой хребет острова, здесь много местных жителей, которые идут по своим делам, а также туристов, которых привлекают шикарные галереи, книжные магазины, деликатесы, рестораны и очаровательные отели. Самый стильный из них — **Hôtel du Jeu de Paume** в доме № 54, новаторское преобразование теннисного корта XVII в. В доме № 31 сохранился оригинальный отдел **Berthillon** — здесь делают самое изысканное мороженое. Место стало в последние годы настолько популярным, что очереди растягиваются на пару кварталов, несмотря на то что на острове появились два новых отделения.

### Потолок в церкви Сен-Луи-ан-л'Иль



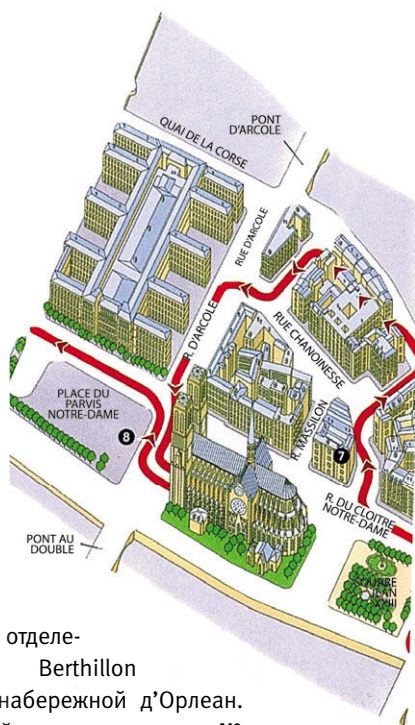


4 Следуйте по улице де Дё-Понт (rue des Deux Ponts) до моста де ла Турнель (Pont de la Tournelle), оттуда взгляните за реку на баржи и статую Св. Женеьевы, покровительницы Парижа, в покрывале. Справа от вас начинается набережная д'Орлеан (quai d'Orléans), вдоль которой стоит много частных особняков (*hôtels*), среди них № 6, в котором встречались польские беженцы в XIX в. Теперь здесь **Музей Адама Мицкевича**, названный в честь поэта-романтика и эмигранта, который собрал здесь значительную библиотеку и коллекцию польских сочинений, произведений искусства и памятных вещей, связанных с Польшей, в том числе посмертную маску Шопена (закрыт ср. до полудня, чт. после полудня).

5 Можно пообедать в колоритном эльзасском ресторане **Brasserie de l'Île St Louis** (тел. 01-43-54-02-59), на углу улиц Жан-дю-Белле (rue Jean du Bellay) и Сен-Луи-ан-л'Иль, а можно купить мороженое в одном

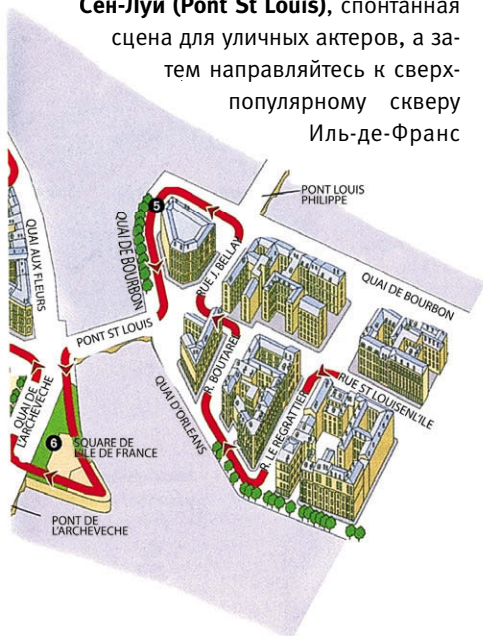
Улица Дё-Понт

из отделений Berthillon на набережной д'Орлеан. Пройдите мимо домов № 41–53 по набережной де Бурбон (quai de Bourbon), красивых особняков (*hôtels*), построенных Франсуа Ле-Во (братом Луи), отдохните на одной из скамеек в этой прелестной, тенистой части острова. Это популярное место

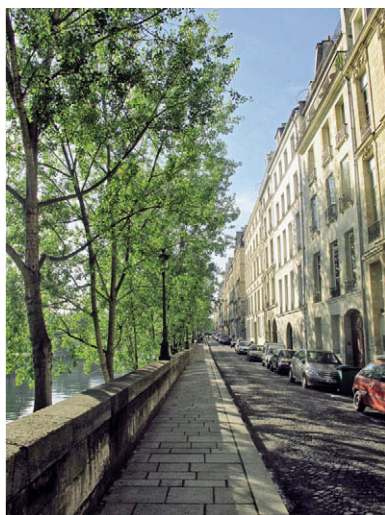


встречи влюбленных с отличным видом на Иль-де-ла-Сите (следующая часть прогулки).

- 6 Пересеките пешеходный **мост Сен-Луи (Pont St Louis)**, спонтанная сцена для уличных актеров, а затем направляйтесь к сверхпопулярному скверу Иль-де-Франс



(square Ile-de-France), откуда можно спуститься к **Мемориалу Мучеников и депортации**. Ультрасовременный дизайн этого горестного мемориала 200 000 французских граждан, депортированных и ставших жертвами холокоста, построен на сочетании бетона и черных решеток. Через улицу находится **сквер Иоанна XXIII (square Jean XXIII)** — он отмечает место, где стоял дворец архиепископа; теперь здесь растут деревья и цветы вокруг готического фонтана XIX в. Из парка открываются потрясающие виды на аркбутаны, парящие вокруг восточного окончания собора Нотр-Дам.



Набережная де Бурбон

- 7 Прежде чем вы покинете улицу дю Клуатр-Нотр-Дам (rue du Cloître-Notre-Dam), постарайтесь посетить крошечный **Музей Нотр-Дам-де-Пари**, притаившийся дальше по улице, в доме № 10. Его пропускают большинство туристов, а в музее хранится множество замечательных артефактов, в том числе фаянсовый сосуд XVII в., две декоративных бронзовых пчелы, созданных для инвентуры Наполеона, а также документы, гравюры, живопись и фотографии (открыт ср., сб., вск. 14.30–18.00). Таблица на доме № 9 по набережной о-Флёр (quai aux Fleurs) указывает на место, где жили прославленные влюбленные Абеляр и Элоиза.

- 8 Пройдите по улице д'Арколь (rue d'Arcole) до **площади дю Парви-Нотр-Дам (place du Parvis Notre-Dam)**. С этой просторной пешеходной площади, расчищенной



Отель-Дьё, построенный Османом

бароном Османом, вы сможете восхищаться причудливой каменной резьбой западного фасада и тремя огромными скульптурными порталами. Начатый в 1163 г. и завершенный в 1330 г., **Нотр-Дам** стал настоящим шедевром готики. Виктор Гюго описывал собор как «огромную симфонию в камне», он обессмертил его в романе «Собор Парижской Богоматери». Многочисленные преобразования и реставрации проводились в соборе на протяжении веков, самыми значительными стали работы середины XIX в., осуществленные Виоле-ле-Дюком, который построил характерный шпиль собора. Если вам хватит энергии, поднимитесь на



одну из башен, чтобы взглянуть на панораму города, а также рассмотреть вблизи легендарных горгулий и грифонов собора. Вернувшись на площадь, не пропустите **Археологическую крипту (Crypte Archéologique)**

в юго-западном углу, где можно увидеть фрагмент галло-римских укреплений III в. н. э. и средневековые части строений, раскопанные археологами (закрыта пн.). С северной стороны находится **Отель-Дьё (Hôtel Dieu)**, богадельня, в которую включена странноватая маленькая больница — Hôpital.

Археологическая крипта







Нотр-Дам

**9** С понедельника по субботу **площадь Луи-Лепин (place Louis-Lépine)** залита цветом и ароматом главного цветочного рынка города; по воскресеньям цветы уступают место птицам в клет-

ках, и площадь звучит множеством птичьих голосов. С южной стороны сквера находится один из редких выживших памятников: причудливое украшение в стиле ар-нуво, созданное Эктором Гимаром для парижского метро.



**10** Через величественные ворота на бульваре дю Пале (boulevard du Palais) войдите на территорию комплекса зданий, занимающего всю ширину острова и включающего Консьержери, Дворец правосудия и Сен-Шапель.

Преддверие гильотины времен Великой французской революции, тюрьма

**Консьержери (Conciergerie)**

была местом, где в сырой камере содержали королеву Ма-



рию-Антуанетту. По иронии судьбы, теперь здесь устраивают концерты, спектакли и дегустации вина — как правило, в величественном зале Стражи (Salle des Gens d'Armes).

#### — Дворец правосудия



#### Площадь Луи-Лепин

Прекрасно построенная кухня XIV в. также уцелела, в ней есть четыре печи — настолько огромных, что в каждой можно жарить по целому быку, можно увидеть и пыточную камеру XIII в. в башне Бонбек (Tour Bonbec). На месте древнеримского дворца и первой резиденции французских королей (которая в XIV в. стала местом заседаний парламента) был построен **Дворец правосудия (Palais de Justice)** — теперь здесь заседают суды. Seriously перестроенный в XIX в. после двух пожаров, он может похвалиться впечатляющими залами, среди которых есть и такие шедевры, как зал Неутраченных XIII в. (Salle de Pas-Perdus) и синие с золотом Первые покои (Première Chambre), в которых осудили на казнь Марию-Анту-



## В сквере Вер-Галан

**Palais** (№ 19; тел. 01-43-26-04-28), где ждет творчески составленное меню и уютная атмосфера.

12 Пройдите вниз по ступеням к памятнику Генриху IV в **сквере Вер-Галан (square Vert Galant)**, который сохранил прозвище короля (буквально *Свежий Кавалер*, а по реальному значению *Сердцеед*). Симпатичный участок зелени в окружении тенистых тропинок, с цветочными клумбами, этот уголок острова, в окружении воды, является еще и местом отправления прогулочных катеров компании *Vedettes du Pont Neuf*, совершающих часовой круиз по Сене (отправление каждые 30 минут). Такая прогулка на катере может стать отличным окончанием пешего тура. С другой стороны, вы можете вернуться чуть назад и покинуть остров по Новому Мосту — **Понт-Нёф (Pont Neuf)**, несмотря на название являющемуся самым старым на сегодня каменным мостом Парижа, построенным в 1607 г.

157

ПАРИЖ  
ПЕШКОМ

нету (закрыты сб., вск.). Но главное сокровище комплекса — двухуровневая **Сен-Шапель (Ste Chapelle)** — Святая капелла, построенная Людовиком IX в 1240-х гг. специально для хранения священных реликвий. Винтовая лестница ведет из нижней капеллы в высокую и изящную верхнюю, словно залитую драгоценным светом, проходящим через сплошную стену витражных окон. Верхняя капелла — еще и чудо акустики, по вечерам здесь дают концерты.

11 Набережная дез Орфевр (quai des Orfèvres), некогда вотчина золотых дел мастеров, о чем и говорит ее название (а теперь местоположение Главного комиссариата по делам полиции), ведет к **площади Дофина (place Dauphine)**, тихому, треугольному скверу, спроектированному по воле Генриха IV и названному в честь его сына (будущего Людовика XIII). Площадь окружена очаровательными домами XVII в., некоторые из них — каменные, другие — кирпичные, во многих работают рестораны, такие как архетипическое бистро **Paul** (№ 15; тел. 01-43-54-21-48) и **Le Caveau du**

13 Наконец, прогуляйтесь неспешно вдоль **набережной Гранд-Огюстен (quai des Grands Augustins)**, останавливаясь у передвижных прилавков букинистов (*bouquinistes*) на Левом Берегу, здесь продают старые книги, гравюры, карты и постеры. Если вы испытываете желание освежиться и подкрепиться, перед вами отличный выбор вин и сыров в отменном заведении, оформленном в стиле ар-деко — **Bistro des Augustins** (№ 39; тел. 01-43-54-45-75).



Издание для досуга

ТУРИЗМ В ДЕТАЛЯХ

**ПАРИЖ ПЕШКОМ**  
**Самые интересные прогулки**  
**по столице Франции**

**Чумичева Ольга Валерьевна**

Ответственный редактор *О. Усольцева*

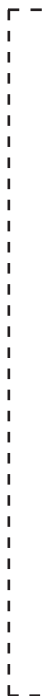
Выпускающий редактор *О. Шубникова*

Художественный редактор *А. Дурасов*

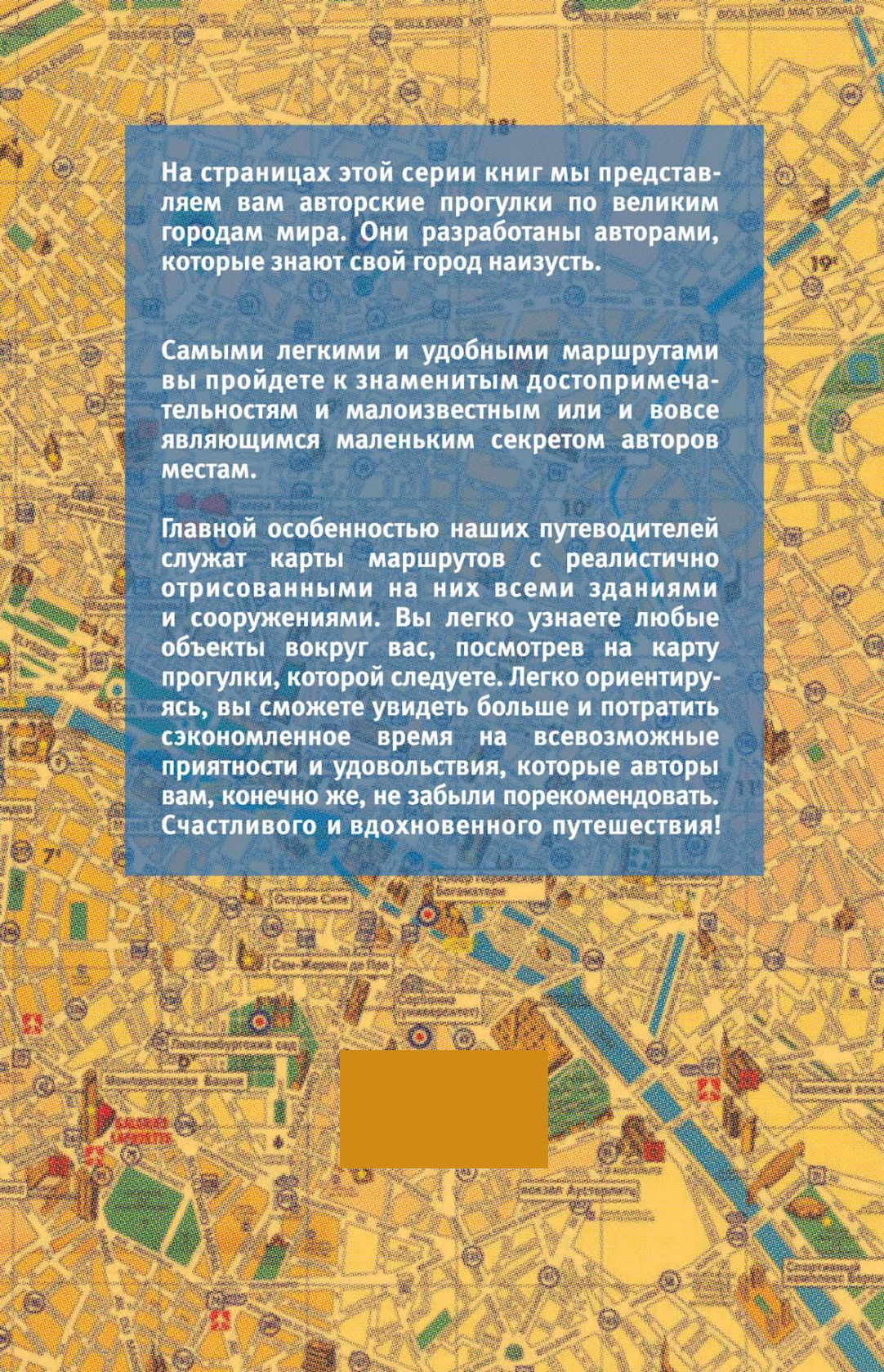
Технический редактор *М. Печковская*

Компьютерная верстка *Л. Кузьмина*

Корректор *Т. Бородоченкова*







На страницах этой серии книг мы представляем вам авторские прогулки по великим городам мира. Они разработаны авторами, которые знают свой город наизусть.

Самыми легкими и удобными маршрутами вы пройдете к знаменитым достопримечательностям и малоизвестным или и вовсе являющимся маленьким секретом авторов местам.

Главной особенностью наших путеводителей служат карты маршрутов с реалистично отрисованными на них всеми зданиями и сооружениями. Вы легко узнаете любые объекты вокруг вас, посмотрев на карту прогулки, которой следуете. Легко ориентируясь, вы сможете увидеть больше и потратить сэкономленное время на всевозможные приятности и удовольствия, которые авторы вам, конечно же, не забыли порекомендовать. Счастливого и вдохновенного путешествия!